MACAU 澳門會展 CONVENTION EXHIBITION

Vol 34 October, 2014



等意思 8 提升展會哪如道 為專業豐眾帶來新聞驗

Litzhizhonge Increase added value to MICE events to bring in new experience for professional audience



2015MIECF

Macao International Environmental Co-operation Forum & Exhibition 2015年澳門國際環保合作發展論壇及展覽

主辦單位 Host



中華人民共和國澳門特別行政區政府 Government of the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China

綠色經濟

清新空氣 綻放商機

GREEN ECONOMY
Solutions for Clean Air



26-28/03/2015·澳門 MACAO

關注環保・親近自然・分享樂活 Thinking Green・Going Clean・Living Cool

www.macaomiecf.com



2015MIECF



2015MIECF 官方承辦單位 Host Co-ordinators

> 澳門特別行政區政府部門 Government Agencies of the Macao Special Administrative Region







項目經理 Event Manager

聯絡我們 Contacts

澳門 Macao

☎ (853) 8798 9675

miecf@koelnmesse.com.hk

香港 Hong Kong

☎ (852) 2511 8112

miecf@koeinmesse.com.hk

新加坡及其他國家/地區 Singapore & rest of the world

★ (65) 6500 6742

miecf@kaelnmesse.com.sg

澳門會議展覽業協會簡介

澳門會議展覽業協會成立於 2002 年 10 月,以"服務、代表、協調、溝通"作為協會的宗旨。協會致力於凝聚澳 門會展業的力量,配合政府的施政方向,為改變澳門會展業起點低、硬體設施不足、人才資源缺乏、行業力量分散的 狀況發揮出自己的力量,努力推動澳門成為國際性的會展目的地。

■協會目前共有87家企業會員,業務類別涵蓋整個會展產業鏈,包括主辦商、展覽場地營運管理、設計及承建商、 市場推廣 / 公關 / 媒體 / 刊物、交通運輸 / 貨運代理、旅遊代理、數據管理 / 登記系統、綜合業務企業、人力資源 / 教 育培訓/認證/顧問諮詢及電子通訊/影音設備供應/租借服務等,以澳門本地的會展公司為主,其中 60% 為本澳的 中小企業。

自成立以來,主辦及承辦了多項活動、會議及展覽,其中包括澳門最大型的年度經貿活動、被國際展覽業協會(UFI) 認證的 -- 澳門國際貿易投資展覽會 (MIF)。

- 17 個城市舉辦「活力澳門推廣週」,包括上海、重慶、北京、河南鄭州、吉林長春、江蘇南京、福建福州、廣西南寧、 安徽合肥、内蒙古呼和浩特、湖北武漢、山東濟南、貴州貴陽、陝西西安、浙江杭州、四川成都及遼寧瀋陽舉辦。協 會更開展教育及培訓課程,提升會展從業人員的素質,引進及培養專業人才。同時,協會開展宣傳及學術交流,與澳 門及海外有關團體或組織緊密合作,進行了一系列會展調查與研究工作,獲澳門基金會贊助,出版了《澳門會展》雜 誌及《澳門會展指南》。現為亞洲展覽會議協會聯盟 (AFECA)、中國展覽館協會、中國會展經濟研究會及亞洲會展媒 體聯盟 (AEMU) 成員。

澳門被國務院定位為世界旅遊休閒中心。隨著澳門經濟適度多元化時代的到來,澳門會議展覽業的春天已經來臨。 逢盛世、聚合力、組團隊, 澳門會議展覽業協會將與各界攜手合作,實現夢想,共創輝煌!

澳門會展·第34期 www.mcea.org.mo

Brief Introduction of MCEA

Macao Convention & Exhibition Association (MCEA) was established in October 2002 with the objective "To Serve, Represent, Coordinate and Communicate" and is dedicated in building Macao into an international MICE destination through uniting the efforts of Macao's MICE industry. MCEA is coping with the Macao SAR Government's policy direction in improving the situations of inadequate facilities and manpower as well as the dispersed industry forces of Macao's convention and exhibition industry.

Presently, MCEA has a total of 87 enterprises members, which fully covers the MICE industry chain, including event organizers, MICE venue operators, designers & contractors, advertising/PR/media/publication, transportation/logistics, travel agencies, data management/registration system, comprehensive business, human resources/educational training/certification/consultation as well as telecommunications/audio & visual equipment/rental services, and of which most are local industry players, with 60% being Macao's Small and Medium Enterprises (SME).

Since its establishment, MCEA has organized and co-organized various kinds of events and exhibitions, such as the largest UFI approved annual trade show, i.e. Macao International Trade and Investment Fair (MIF). Moreover, in order to expedite trading relationship with mainland China, expand local enterprises in the mainland market and to demonstrate Macao as a city of vitality, MCEA has so far hosted "The Dynamic Macao Business and Trade Fair" in 17 major cities in China already, namely Shanghai, Chongqing, Beijing, Zhengzhou (Henan), Changchun (Jilin), Nanjing (Jiangsu), Fuzhou (Fujian), Nanning (Guangxi), Wuhan (Hubei), Mongolia (Inner), Hefei (Anhui), Jinan (Shangdong), Guiyang (Guizhou), Xian (Shanxi), Hangzhou (Zhejiang), Chengdu (Sichuan) and Shenyang (Liaoning).

Furthermore, MCEA has also initiated education and training programs to enhance professionalism. In the meantime, MCEA has participated in various forums and promotion activities, and has collaborated with industry related institutes and organizations in Macao and even overseas. Under the support of the Macao Foundation, MCEA publishes the "Macau Convention & Exhibition" Magazine and "Macao MICE Directory". MCEA is currently a member of Asia Federation of Exhibition and Convention Association (AFECA), China Association for Exhibition Centres, China Convention and Exhibition Society and Asia Events Media Union (AEMU). MCEA is thus laying a solid foundation for the fast development of convention and exhibition industry in Macao.

Macao is positioned as the "World Tourism and Leisure Centre" by the State Council of the Central People's Government. As Macao is now stepping towards the age of moderate economic diversification, Macao's MICE industry has also entered into a flourishing season. Let's all work together hand-in-hand by making use of this current prime moment to achieve a brighter and prosperous future for the MICE industry in Macao.

1 17 18

澳門會展・第34期

www.mcea.org.mo





二零一四年十月(第三十四期)

Vol 34 October 2014

封面圖片:「第八屆亞太經合組織 (APEC) 旅遊部長 會議」在澳門順利舉行,有來自 21 個經 濟體代表及社會各界人士共300位嘉賓出 席開幕儀式。

本雜誌可在下列地點免費索取:

澳門會議展覽業協會 澳門基金會 澳門經濟局 澳門貿易投資促進局 澳門旅遊局 澳門商務促進中心 世界華商組織聯盟 澳門管理專業協會 澳門中小企業協進會 何東圖書館 澳門中央圖書館 八角亭閱報室 澳門大學圖書館 澳門科技大學圖書館 澳門理工學院圖書館 澳門城市大學圖書館 澳門旅遊學院圖書館 中西創新學院圖書館 國際青年商會 澳門女企業家商會 澳門會展中心 澳門萬國控股集團

承印:華輝印刷有限公司

鳴謝:本期部分圖片由澳門特區政府新聞局提供: 謹此致謝。

廣告刊登▶

Tel: (853) 2871 4079 Fax: (853) 2871 7453

MACAU 澳門會展 **CONVENTION & EXHIB**

- 零一四年十月 (第三十四期) Vol 34 October 2014

社 長	盧德華	President		Eva Lou
副社長	何海明	Vice President		Alan Ho
總編	汪爾達	Chief Edito	r	David Vong
執行主編	林 輝	Executive E	Editor	Gary Lam
採 訪	記者組	Reporter	MCEA	Report Team
設 計	設計組	Design	MCEA	Design Team

◀ 出版/發行



澳門會議展覽業協會

Macao Convention & Exhibition Association

電話(Tel): +853 2871 4079 傳真(Fax): +853 2871 7453 電郵(Email): mceaeditor@gmail.com 網址(Web): www.mcea.org.mo

澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 8/E, Macau

本刊保留所有文字、資訊和圖片的版權。如需轉載,須獲本會同意。 茲聲明本出版物 << 澳門會展 >> 雜誌內所刊登內容僅代表作者個 人立場,與本雜誌無關。本刊之"本澳會展動態"之部份內容摘自 本澳出版刊物,特此致謝。

Copyright @ 2014 by Macau Convention & Exhibition

All rights reserved. No part of this publication including text, information and picture may be reproduced or transmitted without prior permission from the publisher. We hereby declare that all published contents of "Macau Convention & Exhibition" only represent the writers' individual stand point and do not reflect the views of "Macau Convention & Exhibition". Certain parts of the "Macao MICE Updates" are taken from local publications. We would like to take this opportunity to thank them.

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

<< 目 錄 Table of Contents »>

www.mcea.org.mo www.mcea.org.mo www.mcea.org.mo

卷首語 006 048 人才培訓 粵澳會展協會合辦「競投及管理跨區域會展工作坊」 008 行政長官選舉 促進兩地業界交流 學習成功競投國際會展項目要訣 崔世安當選澳門特別行政區第四任行政長官候任人 獲380名選委支持 業界冀制定更多強有力措施 050 兩地交流 拜訪接觸社會不同階層 切實提升澳門競爭力及民生水平 珠澳合作成果展示暨橫琴新區優惠政策宣講會 簽訂7個粵澳合作產業園專案 總投資71.9億元人民幣 012 中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室 052 會員專訪 副主任姚堅一行到訪澳門會議展覽業協會 吳文慧: 關注辦展質量 建立澳門會展城市形象 肯定會展業過往佳績 全力支持行業持續發展 056 國際會議 016 以科技融入會展領域 藉新媒體優化宣傳推廣 第八屆亞太經合組織(APEC)旅遊部長會議 21個經濟體代表共300人出席 促進亞太旅業互動交流 062 經貿推介 會議通過《澳門宣言》 達成八項共識 2014深澳經貿合作推介會 深化兩地經貿往來 優勢互補協同發展 會展業發展委員會訊息 021 「澳門會展業發展藍圖研究」研究服務公開招標 引介「會展專業人才培訓支援計劃」 064 會展數據 2014年第2季度會展活動統計 濠江盛匯 022 展覽項目大幅增加 入場人數按年攀升139% 李志忠: 提升展會附加值 為專業觀眾帶來新體驗 「濠江盛匯」打造海陸空一體化展會格局 066 粤澳合作 匯聚全球高端旅客 帶動會展旅遊持續發展 粵澳會展合作推動中醫藥產業化 品牌會展 032 069 會展評論 2014年澳門國際品牌連鎖加盟展 圍繞創業主題提供協助 發揮連鎖加盟平台作用 關注會展業健康發展 優化行業營商環境 助企業和創業者開拓特許經營市場 凸顯區域國際連鎖品牌合作平台作用 070 會展動態 2014粤澳名優商品展銷會 逾13萬5千人次進場 首設葡萄牙商品展銷區 081 協會資訊 038 南光65載 南光成立六十五周年招待會 多年來以行動回報社會 為澳門經濟多元作出貢獻 082 會員資訊 活力澳門推廣週 040 活力澳門推廣週·遼寧瀋陽 會展預告 083 入場總人次逾10萬 創歷站之最 姚堅: 深化瀋澳商貿往來 推動經濟適度多元發展 084 會展日程 會展推介 世界旅遊經濟論壇·澳門2014 連接東西方旅遊業發展 會員商號名錄 088 會員資料更改回執 澳門成功取得第14屆「亞太資優教育會議」主辦權 匯聚全球教育精英 為培養本澳高端人才出謀獻策 廣告頁 封面內頁 濠江盛匯 澳門體育發展局 內頁 新聞摘要 香港國際旅遊展 突破瓶頸 迎會展機遇 封底內頁 澳門貿易投資促進局 會展業質量不斷提升 澳門會議展覽業協會 封底









Foreword 006

Chief Executive Election 008

Chui Sai On was elected as the fourth Chief Executive designate with 380 votes Industry peers hope that more stronger measures can be developed

> Visiting and contacting different society levels Realistically enhance the competitiveness and livelihood of the people

MCEA Minute 012

Yao Jian, Deputy Director of the Liaison Office of the Central People's Government in Macao SAR, paid a visit to the Macao Convention & Exhibition Association Assuring the performance of MICE industry and will fully support the sustainable development of the industry

International Conferences 016

The "8th Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Tourism Ministerial Meeting" with attendance of 300 delegates from 21 APEC economies, promotes interactive exchanges within the Asia-Pacific tourism industry

> Adoption of the Macao Declaration and eight consensuses has been reached during the meeting

Message from Committee for the 021 **Development of Conventions and Exhibitions**

"Blueprint Research on the Development of Macao's MICE industry" is under tender Introduce "Supporting Program on MICE Industry Professional Talent Training"

China Macau Distinguished Gathering 022

Li Zhizhong: Increase added value to MICE events to bring in new experience for professional audience

"China-Macao Distinguished Gathering" integrating marine, land, and sky shows "all-in-one" Brings together worldwide high-end visitors to drive the sustainable development of MICE and tourism industries

Brand Conventions and Exhibitions 032

2014 Macao Franchise Expo provides assistance to entrepreneurship so as to play the role of a franchise platform

Help businesses and entrepreneurs to develop franchise market Highlighting the role as regional platform for cooperation with international franchise brands

The Guangdong and Macao Branded Products Fair 2014 Achieving over 135,000 admissions with products from Portugal being the first time sold in the expo

Nam Kwong 65 years of History 038

Nam Kwong 65th Anniversary Press Conference Giving back to society by taking actions throughout the years and has contributed to the economic diversification of Macao

Dynamic Macao 040

Dynamic Macao - Liaoning Shenyang Admissions reaching over 100,000, breaking the record of all past events

Yao Jian: To deepen the trading between Shenyang and Macao as well as to promote the development of moderate economic diversification

MICE Recommendation 044

Global Tourism Economy Forum - Macau 2014 Connecting the development of tourism between East and West

Macao has successfully bid for the organization of "The 14th APFG Conference on Giftedness" Bringing together global educational elites to contribute to the fostering of Macao's top talents

047 **News Summary**

Break through the bottleneck to welcome new opportunities Quality of MICE events is continuously improving

Professional Training

Both the Convention and Exhibition Associations of Guangdong and Macao had co-organized the "Bidding and Cross Regional MICE Management Workshop" to promote exchanges between industry peers of both cities and to learn about the key factors on how to bid an international MICE event successfully

050 Exchanges between Two Places

Zhuhai-Macao Cooperation Achievements Exhibition and Hengqin New Zone Preferential Policies Presentation 7 Guangdong-Macao cooperation industrial park projects were signed at a total investment of RMB 7.19 billion

052 Member's Interview

Eva Ng: Focus on the quality of hosting events Build up the image of Macao as a MICE city

056 **Special Report**

Integrating Technology into MICE Events Making Use of New Media for Promotion

062 **Trade Promotion**

2014 Shenzhen - Macao Economic & Trade Promotion Seminar Deepen economic and trade exchanges between the two places and make use of the advantage to complement joint development

064 MICE Statistics

2nd Quarter 2014 MICE Statistics Substantial increase in exhibition projects Annual growth of 139% in admissions

Co-operation between Guangdong & Macao

Collaboration between Guangdong and Macao MICE industries to promote the industrialization of traditional Chinese medicine

MICE Comments

Concerning about the healthy development of the MICE industry Optimizing the industry's business environment

070 **MICE Updates**

081 **MCEA Newsletter**

Members Information

083 **Upcoming MICE Events**

084 **MICE Schedule**

088 **MCEA Membership Listing**

Acknowledgement Receipt for Change of Member Information China Macau Distinguished Gathering Macau Sport Development Board Inside Cover Inside

Hong Kong's Travel Expo

Inside Backcover Macau Trade and Investment Promotion Institute **Back Cover** Macao Convention & Exhibition Association







34 .indd 5 2014/10/21 18:11:03





卷首語

第八屆亞太經合組織 (APEC) 旅遊部長會議 | 已於9月13日在澳門召開, 有約300位來自21個 APEC 經濟體國家或地區的代表及社會各界人士出席,會上通過了《澳門宣言》,並達成了8項重要共 識,達到預期效果。澳門得以舉辦這一國際會議盛事,是中央政府支持澳門特區發展經濟適度多元的又一體現, 不單推動澳門構建「世界旅遊休閒中心」的定位,也能帶動更多國際會議來澳舉行。

除 10 月下旬的「世界旅遊經濟論壇·澳門 2014」外,本地業界最近又成功競投第 14 屆「亞太資優教育大會」 主辦權, 對澳門會展業均有正面促進作用。

中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室副主任姚堅履新不久即到訪澳門會議展覽業協會,聽取業界意 見, 足見其對業界的重視; 盧德華理事長倡議成立「會展局」類專職部門全面跟進會展事項, 推動會展業持續 發展。而在「活力澳門推廣週・遼寧瀋陽」召開的「澳瀋多元經濟合作座談會」上,姚堅亦指出,澳門經濟適 度多元要靠業界推動, 亦已取得新進展, 如博彩業新項目進一步推進文化創意、會展、旅遊和零售等產業的發 展、並靠行業協會推動。是次活動促進遼寧與澳門優勢互補、藉著這一平台拓展葡語系國家市場。

澳門特別行政區第四任行政長官選舉已圓滿結束, 崔世安以380票高票當選候任人, 會長李志忠表示, 澳門行政長官崔世安一直以來支持會展業的發展,他期望澳門特區政府能制定更多強而有力的措施持續推進會 展業發展。

FOREWORD

he "8th Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Tourism Ministerial Meeting" has already been held on 13-September in Macao, with the attendance of about 300 delegates coming from 21 APEC economies, countries, and regions as well as with Macao's representatives. The adoption of the Macao Declaration and eight consensuses has been reached during the meeting with expected result achieved. It is due to the support from the Central Government to develop moderate economic diversification of Macao SAR government that Macao is able to host this international grand event. It helps to promote the positioning of Macao as the "World Tourism and Leisure Center" as well as to attract more international conferences to be held in Macao.

Other than the "Global Tourism Economy Forum" that will be held in late October, local industry has also successfully bid for the organization of "The 14th APFG Conference on Giftedness" and this will have a positive impact on Macao's MICE industry.

Yao Jian, Deputy Director of the Liaison Office of the Central People's Government in Macao SAR, who takes up office shortly, had paid a visit to the Macao Convention & Exhibition Association (MCEA) in early September to listen to the opinions of the MICE industry, thus showing how he values this industry. In the meeting, Eva Lo - President of MCEA Board of Directors, proposed to set up a Convention and Exhibition Bureau as a designated department to follow up on all matters concerning conventions and exhibitions on a full-time basis so as to facilitate the sustainable development of Macao's MICE industry. Furthermore, in the "Macao Shenyang Diversified Economic Cooperation Forum" that was held during the "Dynamic Macao - Shenyang, Liaoning", Yao also pointed that Macao's moderate economic diversification relies on the promotion from MICE industry and has achieved new progress. For instance, the new items from the gaming industry have further promoted the development of cultural and creative, convention and exhibition, tourism, and retail industries. They all need the effort and promotion from industry associations. The activity this time has boosted the complementary advantages between Liaoning and Macao. And it is through this platform that the markets of those Portuguese speaking countries can be expanded.

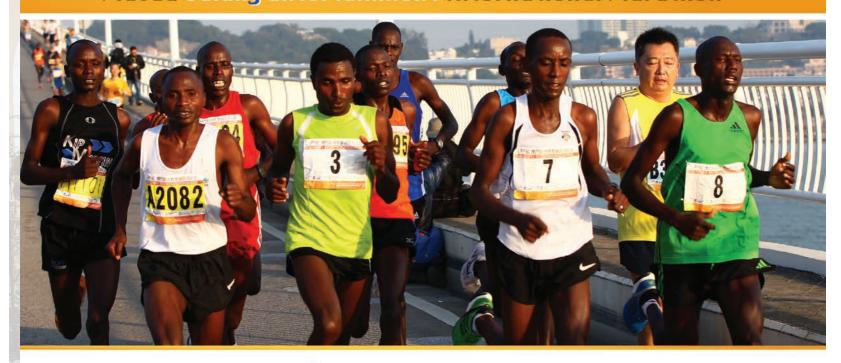
The election of the 4th Chief Executive of Macao SAR has been concluded successfully. Chui Sai On, with an overwhelming of 380 votes, is elected as the fourth Chief Executive designate. Chairman of MCEA, Li Zhizhong expressed that Macao Chief Executive, Chui Sai On has always been supporting the development of MICE industry and he expects that the Macao SAR government will come up with more and stronger measures so as to continuously promote the development of this industry.

澳門會展·第34期 www.mcea.org.mo



07/12 2014

ment Maratona Internacional de Macau Macau Galaxy Entertainment International Marathon



















(

www.macaumarathon.com

www.sport.gov.mo

行政長官選舉

CHIEF EXECUTIVE **ELECTION**



▲ 400 名選舉委員會委員中有 396 名委員出席投票

雀世安當選澳門特別行政區 第四任行政長官候任人

獲 380 名選委支持 業界冀制定更多強有力措施

澳門特別行政區第四任行政長官選舉已於2014年8月31日在澳門東亞運動會體育館圓滿舉行。 400名選舉委員會委員中有396名委員出席投票,崔世安最終以380票高票當選第四任行政長官候任人, 得票率接近九成六。

女 個選舉程序於當天上午 10 時展開,歷時約 1 個 **11** 多小時,經總核算委員會核算確認結果後,行政 長官選舉委員會主席宋敏莉宣佈候選人崔世安得票380 張,超過全體委員半數,成功連任。

發表「當選感言」 獲各界熱烈祝賀

崔世安在結果公佈後上台,向全體選委鞠躬致謝, 並發表「當選感言」,他感謝全澳居民對選舉的關注、 對其本人的厚愛和提點,以及全體選委的鼓勵和支持。 崔世安表示,選舉結果並非終點,而是迎接新挑戰,落 實政綱的開始。在落區聽取社會各界民意時,深知居民

的願望、澳門的發展機會與挑戰,他決心與廣大澳門居 民共同努力,在「傳承創新,共建和諧」的基礎上,「同 心致遠,共享繁榮」。

他承諾將會加快促進經濟適度多元,大力增進民生 福祉,維持經濟社會、生態文明的均衡發展,創造更好 的社會環境,幫助居民提高自信心和競爭力。

全國政協副主席何厚鏵,中央人民政府駐澳門特 別行政區聯絡辦公室(以下簡稱「中聯辦」),國務 院港澳事務辦公室,香港行政長官梁振英等方面紛向

澳門會展・第 34 期 | www.mcea.org.mo

2014/10/21 18:11:08

CHIEF EXECUTIVE **ELECTION**

行政長官選舉



崔世安致賀。中聯辦表 示,在選舉過程中, 澳門行政長官候選人 崔世安深入社區,介紹 政綱,傾聽意見;廣大 居民踴躍參與,建言 獻策,這是全面貫徹 「一國兩制」和《澳門 基本法》的成功實踐 和生動體現,充分展示 了廣大澳門居民愛國愛 澳、和衷共濟、共同謀 劃澳門特區發展的優良 美德和負責精神。

中央政府勉勵做好相關 工作 業界冀深化行業 發展

國務院副總理汪洋在蒞澳出席「第8屆亞太經合組 織 (APEC) 旅遊部長會議」時接見澳門行政長官崔世安, 並對其當選第四任行政長官候任人表示祝賀,汪洋表示, 他自 2012 年起已連續三年來澳。他以老朋友身份祝賀 崔世安連任,並表示 APEC 會議與崔世安連任是雙喜臨

2014 行政共享日本

▲ 崔世安當選後向選委致謝

門,進一步開放,進一步發展,一個新起點,為澳門帶 來更多福祉。

澳門會議展覽業協會會長李志忠認為,澳門行政長 官崔世安一直以來十分支持會展業的發展,這幾年業界 也取得了可喜的成績,但澳門要成為一個會展城市仍是 任重道遠,他期望澳門特區政府制定更多強而有力的措 施持續推進會展業發展,如成立專職部門統籌和整合會 展資源。

國家主席習近平於 2014 年 9 月 22 日下午在人民大 會堂會見了當選並獲任命的澳門特別行政區第四任行政 長官崔世安,肯定他和澳門特區政府過去五年在各項工 作取得的成績,並勉勵崔世安不負中央政府的重託和澳 門居民的期望,把澳門工作做得更好。



▲ 國務院總理李克強(右)向崔世安(左)頒發國務院任命澳門特別行政區 第四任行政長官的第655號國務院令



▲ 國務院副總理汪洋祝賀崔世安當選第四任行政長官候任人

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

行政長官選舉 CHIEF EXECUTIVE ELECTION

拜訪接觸社會不同階層 切實提升澳門競爭力及民生水平

在2014年8月16日至29日的「澳門特別行政區第四任行政長官選舉」宣傳期,候任人崔世安 積極拜訪多個社會團體及親身與市民接觸,闡釋其施政理念及了解普羅大眾的需求,期間共舉辦座談會、 公聽會、探訪社區、出席澳門講場、記者招待會、傳媒會晤及社團接見等共 68 場活動。

♣■世安的參選政綱以「同心致遠 共享繁榮」為主 **住**題,分為「宜居篇」、「發展篇」、「關愛篇」、 「善治篇」四大部份,並提出「聽民意、敢承擔、迎挑 戰」的選舉口號,向社會各界闡述未來五年的施政藍圖。 他在參選政綱中表示,未來五年,他和新一屆政府管治 團隊將保持目前澳門持續發展的良好局面,建立一個更 加開放進取、變革創新、競爭有序、穩定和諧的社會, 切實提升澳門的綜合競爭力。全面提升民生綜合水平, 讓澳門全體居民能夠實實在在、公平公正地共同分享經 濟發展和社會繁榮的成果。

促進關聯產業互動發展 創造澳門新經濟增長點

崔世安及其團隊在此期間收集到不少意見,在經濟 範疇方面,崔世安認為,未來多個綜合休閒項目將落成 使用,從土地、人力資源政策引導會展、文化創意、餐 飲、零售等綜合旅遊項目,澳門將迎來綜合旅遊業新一 輪的發展高峰。澳門特區政府將大力推動非博彩旅遊元 素的增加,提升區域旅遊的整體效益,穩步發展綜合旅 遊。努力拓展旅遊業的市場、客源和產品的多元化,推 動旅遊業與文化創意、會展等產業結合,促進關聯產業 的互動發展。

他承諾當選後將繼續重點培育會展、文化創意、中 醫藥等產業。結合環保發展的時代趨勢,培育以服務為 主的澳門環保產業。而把握國家發展給澳門所提供的機 遇,提升區域合作成效,是澳門可持續發展的重要動力。 善用國家發展所帶來的機遇,積極融入內地,努力提升 CEPA 和相關補充協議的落實成效。



▲ 崔世安在競選期間出席座談會、公聽會、探訪社區及社團接見等共 68 場活動

10

澳門會展・第 34 期 | www.mcea.org.mo

CHIEF EXECUTIVE **ELECTION**

行政長官選舉



▲崔世安解答記者提問

澳門特區政府將進一步拓展與葡語國家及其他拉丁語系國家的合作交流,繼續加大與國家間的交往,擴大合作成果。繼續發揮內地與葡語國家經貿合作服務平台, 創造澳門新的經濟增長點。

他尤為重視粵澳合作的進展,加強雙方全方位的經濟發展和民生改善的區域合作。認真執行《粵澳合作框架協議》到 2015 年的各項工作目標,並全力落實需在2020 年前達到的各項合作目標,將粵澳合作提高到新的



▲ 參選政綱以「同心致遠 共享繁榮」為主題

階段,爭取橫琴、南沙和中山翠亨等合作平台取得階段 性建設成果。並且盡力爭取國家政策支持,創新通關模 式,提升通關效率,緩解通關壓力,促成通關便利化, 爭取建成粵澳新通道和最終實現 24 小時通關。

落實人才培養政策措施 分析社會意見作施政參考依據

在人才培養方面,澳門特區政府將配合經濟適度多 元發展,落實人才培養的短、中、長期政策和措施,不 斷建立和完善人才培養的長效機制,大力培養各類專業 技術人才和多元化應用人才,為澳門居民提供向上流動 的機會。

此外,崔世安競選辦公室透過會面、信件、電話、傳真、官方網站、電郵、官方微信帳號及在社區與居民交流等多種方式,共收集到超過 160 個團體,約 120,932 份意見及建議,涉及民生議題、經濟發展,以及提高行政效率等。有關資料已送交行政長官辦公室,並將由澳門政策研究室負責整理分析,研究可行性,以作為第四屆澳門特區政府政策研究和施政工作的參考依據。

澳門會展·第34期 www.mcea.org.mo

MCEA MINUTE

協會紀要

中央人民政府駐澳門特別行政區 聯絡辦公室副主任姚堅一行到訪 澳門會議展覽業協會

肯定會展業過往佳績 全力支持行業持續發展



▲ 中聯辦副主任姚堅(前排左四)、經濟部部長王新東(前排左二)、經濟部副部長胡景岩(前排右二)及寇明(後排右四)等與澳門會議展覽業協會一眾 領導合影留念

2 **澳門會展・**第 34 期 www.mcea.org.mo

34 .indd 12



2014/10/21 18:11:14



MCEA MINUTE

協會紀要

中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室(以下簡稱「中聯辦」)副主任姚堅及經濟部部長 王新東一行七人於9月上旬到訪澳門會議展覽業協會調研並指導工作,會長李志忠、副會長何海明及理 事長盧德華介紹了澳門會展業發展的基本概況。

文化 ^堅 經濟適度多元中的重要一元,會展業是提升「世 堅讚揚會展業在澳門發展勢頭良好,同時是澳門 界旅遊休閒中心」層次和品牌的首選,並將促進高端專 業人才的往來及交流。中聯辦積極支持澳門會展業持續 發展,並將研究如何更好地協助一系列在澳門及內地舉 辦的會展活動,包括在內地巡迴展覽的「活力澳門推廣 週」,以達到更佳的效果。

建議成立會展局推動行業發展

盧德華介紹會展業發展時表示,2001年澳門會展活 動數目共 252 項,至 2013 年已達 1,030 項,短短 12 年 間有逾4倍增長,這離不開中央政府及澳門特區政府的 支持,包括引進「第三屆中國餐飲業博覽會」、「國際 基礎設施投資與建設高峰論壇」等多個大型會展活動。 她指出,國際會議有效拉動旅遊經濟,但競投相關項目 不能單靠私人機構,需獲政府「背書」,而要推動會展 業持續發展,需有專職部門時刻跟進相關工作,因此, 澳門有必要成立會展局。

在「活力澳門推廣週」方面,何海明作出了詳盡的 介紹,他表示,舉辦活動的目的是宣傳澳門多元形象、 協助本地中小企業走出去,擴大兩地交流,前16站參 展企業總數超過 1,900 多家,累計達成 220 項協議。

李志忠表示,澳門經濟財政司司長譚伯源每年都會 率領業界前往海外會展名城考察,澳門若能打造數個品 牌活動,將有助成為買賣雙方的交易平台,因此需結合 本地特色發掘培育有價值的會展項目。對於會展綠色通 道和區域合作方面, 李志忠認為, 業界應思考橫琴與澳 門今後的聯動發展,如「一地兩展」、「團進團出」的 模式較具可行性,而在「內地與澳門關於建立更緊密經

貿關係的安排 (CEPA) 政策框架下,可考慮出台多次 往返的商務簽證。

強化行業宣傳推廣 打造專業會展項目

在聽取業界對競投國際會展活動、會展綠色通道和 區域合作等方面的建議後,姚堅表示,澳門會展業的方 向愈趨明確,業界團結奮進,並理解在發展過程中所面 對的困難和挑戰。

中聯辦經濟部副部長胡景岩表示,會展業目前較缺 乏國際品牌的支撐,故現時仍需政府扶持,但必需走市 場化運作的道路,中央政府給予澳門會展業很大的支持 力度,國家商務部與澳門特區政府於2012年簽署了《關 於加強會展業合作協議》;並計劃把一些論壇永久落戶 到澳門,逐漸增加國際會展活動。另一方面要與數個重 點行業對接,做好相關會議展覽的商業化運作。

姚堅總結時指出,澳門會展業在地理位置、人力資 源和產業結構有其特殊性,中聯辦將參與「活力澳門推 廣週」和「澳門國際貿易投資展覽會」(MIF)等活動的 聯絡工作。他提出要加強宣傳推廣,強化澳門的會展業 形象,譬如引入頂尖企業高層會議,具有行業示範作用。 其次是集中打造數個專業性強的會展項目, 並揉合澳門 的旅遊、文化等不同特色。

參與會談的還包括中聯辦經濟部副部長寇明、 胡景岩,處長徐俊,副處長張屹峰、王文寧;澳門會議 展覽業協會副會長梁樹森、曾雲強; 副理事長徐廣文、 柯海帆、簡國龍、汪爾達、游淑德、秘書長林子賢和總 幹事譚瑞儀等。 <equation-block>

澳門會展・第 34 期 │ www.mcea.org.mo

13







Yao Jian, Deputy Director of the Liaison Office of the Central People's Government in Macao SAR, paid a visit to the Macao Convention & Exhibition Association

Assuring the Performance of MICE Industry and Will Fully Support the Sustainable Development of the Industry

Yao Jian, Deputy Director of the Liaison Office of the Central People's Government in Macao SAR (hereinafter referred to as "Liaison Office") with a party of 7 paid a visit to the Macao Convention & Exhibition Association (MCEA) in early September for research and guidance of work. Li Zhizhong - Chairman of MCEA, Alan Ho - Vice Chairman of MCEA, and Eva Lo - President of MCEA Board of Directors, were all present to introduce the overall situation of the development of MICE industry in Macao.

Y ao highly appraised the good momentum of Macao's MICE industry development of which has played a key role in Macao's moderate economic diversification. MICE industry is the first choice in enhancing the level and branding of the "World Center for Tourism and Leisure" and will help to promote exchange and contacts of high-end professional talents. The Liaison Office will actively support the development of Macao's MICE industry and will conduct research studies on understanding how to better assist both Macao and mainland China in a series of MICE activities so

as to achieve better results. This includes also the "Dynamic Macao" which is hosted in various cities in mainland China every year.

Propose to Establish Exhibition & Convention Bureau to Promote Industry Development

Eva Lo introduced the Macao's MICE industry development, mentioning that in 2001 there were only 252 convention and exhibition events whereas in 2013 the number had

澳門會展・第 34 期 | www.mcea.org.mo





MCEA MINUTE

協會紀要



reached up to 1,030 which was a four-fold increase. This is inseparable from the support of the Central Government and the Macao SAR Government, including the bringing in of large scale events such as the "3rd China Catering Expo" and the "International Infrastructure Investment and ConstructionForum". She also pointed that international conferences do have a pulling effect on tourism and economy. However, bidding

of related events cannot solely rely on private sector, the endorsement of the government is also critical. In order to promote sustainable development of the MICE industry, a designated department which can full-time follow up with all the related work is necessary. Thus Macao has the need to set up a Convention and Exhibition Bureau.

In the case of the "Dynamic Macao", Alan Ho presented in details that the purpose of organizing events is to promote Macao's diversified image, assisting local SMEs to go out of Macao and expand exchanges between the two places. The total of participating enterprises during the past 16 stations of "Dynamic Macao" has exceeded 1,900 and achieved a total of 220 agreements. Li Zhizhong mentioned that Francis Tam, Secretary for Economy and Finance of Macao, would every year lead a group of industry delegates to visit overseas exhibitions. Macao, if can create a number of brand exhibitions, can become a trading platform helping both buyers and sellers. Therefore, this needs to be combined with local specialties to explore and foster valuable MICE projects. For the green channel and regional cooperation, Li expressed that industry practitioners should consider of future joint development between Hengqin and Macao, such as models of "One Place Two Exhibitions", "Check In & Out for Groups" which can be feasible to work out. Under the "Mainland and Macao Closer Economic Partnership Arrangement" (CEPA) policy framework, introduction of multiple-entry business visas can be considered.

Strengthen Industry Promotion to Create Professional MICE Events

After hearing from the industry's suggestions on bidding of international MICE events, green channel, and regional cooperation, Yao said that the direction of Macao's MICE industry is increasingly clear and practitioners are forging ahead with unity. He also understands the difficulties and challenges faced by the industry during the development process.

Hu Jingyan, the Deputy Minister of the Economic Affairs Department of the Liaison Office, pointed that Macao's MICE industry is lacking of support from international brands. So at present it still needs government support but the industry must follow the operation path to be market oriented. Central Government has given significant support to Macao's MICE industry. In 2012, the Ministry of Commerce and Macao SAR Government had signed the "Agreement on Strengthening the Cooperation in the Convention and Exhibition Industry" and had planned to settle a number of forums permanently in Macao in order to increase the number of Macao's international MICE events. On the other hand, the industry needs to coordinate and align with a few key industries to aim for a smooth and fine business operation of related conventions and exhibitions.

Yao concluded that Macao's MICE industry has its own particularity in terms of geographical location, human resources, and industrial structure. The Liaison Office will participate in the liaison and contacting work of the coming "Dynamic Macao" and "Macao International Trade and Investment Fair" (MIF). He proposed to strengthen both the promotion and advertising as well as to enforce Macao's MICE image by introducing top corporate executive level conferences into Macao as industry role models. Secondly, he suggested to focus on building up a few highly specialized MICE projects of which can be blended with the different characteristics of Macao's tourism and culture. Participating in the meeting included also the Deputy Minister of the Economic Affairs Department of the Liaison Office - Kou Ming and Hu Jingyan, Director - Xu Jun, Deputy Director - Zhang Yifeng and Wang Wenning; whereas members from Macao Convention & Exhibition Association attended were Vice Chairmen - Leong Su Sam, Zeng Yunqiang, Vice Presidents of MCEA Board of Directors - Xu Guangwen, O Hoi Fan, Nulmahomed Khan, David Vong, Brenda Yau, Secretary General of MCEA -Windus Lam and General Secretary – Fanny Vaz. 🔀

澳門會展・第 34 期 | www.mcea.org.mo |



第八屆亞太經合組織 (APEC) 旅遊部長會議

21 個經濟體代表共 300 人出席 促進亞太旅業互動交流

資料來源:澳門新聞局、澳門日報

由中國國家旅遊局主辦、澳門特別行政區政府承辦的「第八屆亞太經合組織 (APEC) 旅遊部長會議 | 已於 2014 年 9 月 13 日在澳門東亞運動會體育館國際會議中心隆重舉行, 有來自 21 個 APEC 經濟體的 代表及社會各界人士共300位嘉賓出席。

務院副總理汪洋,全國政協副主席何厚鏵,澳門 行政長官崔世安,國家旅遊局局長邵琪偉,印尼 旅遊與創意經濟部部長馮慧蘭,馬來西亞旅遊與文化部 部長達圖·斯里·穆罕默德·納茲里,巴布亞新幾內亞 文化、藝術與旅遊部部長博卡·康得拉,中華台北交通 部部長葉匡時,泰國旅遊與體育部部長科布坎恩,瓦塔 納芙然庫爾,韓國文化體育觀光部第一次官金熙範,墨 西哥旅遊部副部長法蘭西斯科·馬沙·佩納,越南文化、 體育與旅遊部副部長胡英俊,新西蘭商業、創新和就業 部副首席執行官保羅 · 斯托克斯 , 菲律賓旅遊部部長助 理羅蘭多·坎尼扎爾,澳洲 APEC 大使山姆·格若維奇, 汶萊駐中華人民共和國大使張慈祥,加拿大駐香港和澳 門領事沙利尼·安楠德,智利經濟發展與旅遊部國際合

作司司長尼古拉斯·門納,香港旅遊事務署專員榮偉雄· 日本國土交通省觀光廳次長山口朋美,秘魯駐北京商務 參贊戴安娜·皮塔,俄羅斯旅遊署國際合作司司長卡羅 夫金,新加坡旅遊局副局長梁雨強,美國商務部旅遊旅 行辦公室執行主任凱利‧克萊格海德,亞太經合組織秘 書處執行主任艾倫 · 伯納德 , 聯合國世界旅遊組織執行 主任馬修·法維拉,亞太旅遊協會首席執行官貴·馬田, 世界旅遊業理事會副總裁海倫·瑪利諾等 28 位官員和 經濟體代表主持開幕儀式。

提出四點希望 亞太區旅遊業前景向好

汪洋發表主旨演講時提出了四點希望,一)希望是 次會議成為亞太旅遊合作發展的新起點;二)希望是次



澳門會展・第 34 期 │ www.mcea.org.mo

16

INTERNATIONAL CONFERENCE

會議開啟旅遊引領經濟繁榮的新時代;三)希望是次會 議為區域經濟一體化注入新動力;四)希望是次會議為 今年 APEC 領導人會議提供更多新的成果。

他讚揚澳門的旅遊資源獨特,正在加快建設「世界 旅遊休閒中心」,且大力發展旅遊、會展及文化創意等 產業。中央政府全力支持澳門擴大與各地的旅遊交流與 合作,選擇在澳門舉辦本次會議,就是支持澳門擴大旅 遊對外合作的一項具體舉措。

崔世安致辭時表示,今年是澳門特區成立十五 周年,會議此際在澳門舉行別具意義。期望借著是 次旅遊部長會議,讓各成員經濟體和參會代表進 一步認識澳門,瞭解澳門最新情況及旅遊發展。

近年,全球經濟面對連串挑戰,但旅遊業仍然持 續增長,其表現更勝先前的預測。世界旅遊組織公佈, 去年的國際旅客增長為5%,達到十億零八千七百萬 人次,顯示亞太地區旅遊業的發展潛力。旅遊業是推動 經濟增長的重要動力,去年,全球國際旅遊收益高達 一兆美元,增加5%,而亞太區的旅遊收益佔31%,增



▲ 國務院副總理汪洋發表主旨演講提出了四點希望

長達8%,是全球增幅最大的區域。

澳門旅遊模式值得學習 會議探討多項議題

馮慧蘭代表各經濟體參會代表致辭表示, 旅遊業是 重要的經濟產業,發展旅遊業須持開放、可持續和互聯 互通的工作方向,並制訂具體的政策和路線圖,規劃好 旅遊業發展。由於亞太地區為旅遊業增長最快的地區, 她希望通過今次會議能深入討論旅遊業發展,建立一個 亞太地區的旅遊業大家庭。同時,她認為是次在澳門舉



▲ 國務院副總理汪洋(前排中)、全國政協副主席何厚鏵(前排左五)、行政長官崔世安(前排右五)與出席「第八屆亞太經合組織(APEC)旅遊部長會議」 開墓式的墓客合影

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

 \bigoplus

INTERNATIONAL CONFERENCES

辦 APEC 是個合適的地方,尤其澳門的旅遊模式值得各 個經濟體學習,相信會議將展開亞太地區旅遊合作的重 要起點。

是次會議的主題是「開創亞太旅遊合作與發展新 未來」,分別探討「推動亞太區域旅遊市場一體化」、 「促進旅遊與其他產業融合發展,推動旅遊產業轉型和 增長」、「利用現代科技,促進智慧旅遊」、「加強 APEC 旅遊合作,促進亞太地區旅遊的互聯互通」,以 及「推進亞太地區旅遊業的低碳發展合作」五項分議題。

會議吸引了來自 10 個國家和地區的 63 個新聞機構 共300名傳媒採訪報道。



澳門行政長官崔世安期望各成員經濟體和參會代表能進一步認識



▲ 印尼旅遊與創意經濟部部長馮慧蘭表示,澳門的旅遊模式值得各個經



▲ 是次會議的主題是「開創亞太旅遊合作與發展新未來」, 分別探討五項分議題

18

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

 \bigoplus

INTERNATIONAL CONFERENCE

會議通過《澳門宣言》 達成八項共識

資料來源:澳門新聞局

第八屆亞太經合組織 (APEC) 旅遊部長會議」有 來自21個經濟體成員充分討論了旅遊市場一體 化、產業融合發展、智慧旅遊、互聯互通、低 碳發展等5個重要議題,期間通過了《澳門宣言》,並 達成了8項共識。

- 一、認識到旅遊業在促進 APEC 成員之間的經貿合作、 人員往來和文化交流方面發揮着重要作用,可為構 建新型的亞太伙伴關係作出積極貢獻;
- 二、APEC 成員努力實現 2025 年成員體國際旅遊人數總 規模超過8億人次的目標,倡議各成員將旅遊業成 為支柱產業加以優先發展。會議希望在北京舉行的 APEC 領導人非正式會議的宣言納入本屆會議主題 的相關表述;
- 三、積極推進實施《APEC旅遊戰略計劃》,鼓勵各成 員在旅遊開發、營銷推廣、文化交流與融合等方面

加大合作力度,為亞太區域旅遊市場一體化的發展 創造更有利的環境;

- 四、加快推進旅遊業與其他產業的融合發展,有助於實 現旅遊業的轉型和可持續發展;
- 五、鼓勵 APEC 各成員激勵產業創新,促進「智慧旅遊」 的發展及相關領域的合作,分享「智慧旅遊」所帶 來的機遇和商機;
- 六、鼓勵積極開展亞太地區旅遊業低碳發展合作;
- 七、同意對《APEC 旅遊戰略計劃》進行更新,將亞太 地區互聯互通建設與旅遊業的互動發展納入計劃 中;
- 八、鼓勵各成員繼續推進實施《旅遊便利化倡議》,履 行《APEC 保障旅行者安全指南》。 🗸



▲ 國家旅遊局局長兼第八屆亞太經合組織(APEC)旅遊部長會議主席邵琪偉在成果發佈會上表示,是次會議通過了《澳門宣言》,並達成 8 項共識

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

INTERNATIONAL CONFERENCES



▲ 澳門特區政府舉行「澳門之夜」晚宴,歡迎來澳出席「第八屆亞 太經合組織(APEC)旅遊部長會議」的代表



▲ 有約 300 名嘉賓出席「第八屆亞太經合組織(APEC)旅遊部長會議」 開幕式



▲與會代表到澳門氹仔龍環葡韻等景點考察

(



▲部分嘉賓在會議後赴橫琴參觀實地考察



「第 45 次亞太經合組織 (APEC) 旅遊工作組會議」的與會代表合影留念

20

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

FROM COMMITTEE FOR THE DEVELOPMENT OF CONVENTIONS AND EXHIBITIONS



▲ 會議同意澳門經濟局引介「會展專業人才培訓支援計劃」進行業界諮詢,冀能為行業儲備人才及提升現職人員專業水平

資料來源:澳門經濟局、澳門日報

會展業發展委員會於2014年8月1日早上在澳門經濟局7樓會議室舉行了本年度第一次平常全 體會議。會議由會展業發展委員會主席、澳門經濟財政司司長譚伯源主持。澳門會議展覽業協會副會長 何海明以委員身分出席了會議。

文全體會議通報了有關第 1/CDCE/2013 號公開招 標 - 提供「澳門會展業發展藍圖研究」的研究 服務的開標結果。是次開標程序當中,未有投標人符合 有關承投資格。基於該研究課題涵蓋澳門的會議及展覽 業,並需對本澳會展業的短、中及長期的政策及措施作 出深入研究及建議,會展業發展委員會認為進行有關研 究屬必要及具迫切性,因此,將探討可行方案,以繼續 尋找服務供應商。

會展業發展委員會亦對會展業人才培育作出深入討 論,並同意就澳門經濟局引介的「會展專業人才培訓支 援計劃」進行業界諮詢,以收集意見,冀能為會展行業 儲備人才以及提升現職人員的專業水平。

會展業發展委員會下設的發展對外合作小組亦作出 工作簡報。於2014年上半年,小組分別前赴印度、上 海及北京參加研討會與交流會,並拜訪了當地的行業協 會。小組於下半年將前往廈門、哥倫比亞波哥大及土耳 其安塔利亞積極進行推廣工作。

此外,《國際會議及專業展覽支持計劃》今年1 月推行至今收到13宗申請,已獲批給的申請4宗,涉 及金額1,400多萬元,分別有3項國際會議及1項專業 展覽。會議申請當中,2項屬醫療主題大會,均由本澳 的籌辦機構組織提出申請;另外1項會議屬財經行業, 由來自新加坡的主辦單位組織、1項展覽申請則屬殯葬 業,由來自香港的組展機構提出申請、其他申請正在審 批。16

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo



提升展會附加值 為專業觀眾帶來新體驗

一訪澳門會議展覽業協會會長李志忠

撰文:林輝

近年,澳門會展業界在引進及培育高端品牌會展活動方面初見成效,其中,匯聚「中國(澳門)國際汽車博覽會」(以下簡稱「澳門汽車展」)、「中國(澳門)國際遊艇進出口博覽會」(以下簡稱「澳門遊艇展」)和「澳門公務機展」的「濠江盛匯」將於2014年11月6日至9日在澳門舉行,展會內容更加豐富,預料將取得不俗的成效。澳門會議展覽業協會會長李志忠表示,從目前的情況來看,「濠江盛匯」的籌備進展理想,經過前三屆的精心培育,市場反應比較熱烈。組織委員會將根據參展商、專業買家及公眾觀眾的要求,優化調整內容,將展會辦得更好。

濠江盛匯」三大展會互聯互動,經過數年發展,「澳門汽車展」總面積由首屆的 5.1 萬平方米,增加至 6.2 萬平方米;「澳門遊艇展」今年進一步擴大水上區域,放置 40 餘艘超級遊艇;「澳門公務機展」則有 18 架來自世界九大主流公務機製造商與公務機運營商的公務機計劃參展。由此可見,「濠江盛匯」規模逐年擴大,獲得了多方認同。

澳門優勢得天獨厚 為培育品牌展覽締造有利條件

李志忠認為,「濠江盛匯」得以成功有著得天獨厚的優勢,環顧整個亞洲,沒有一個城市像澳門一樣把三者聯繫得如此緊密,從國際機場、客運碼頭至展覽場館都十分接近,客商往來各處只需10數分鐘,另一方面,澳門娛樂休閒產業發達,聚集不少高端旅客,為展會凝聚廣泛的客源,加上澳門是一個自由港,這些都為澳門會展業朝國際化、專業化、精品和高端品牌展覽的發展道路締造有利條件。

這也是今後澳門會展業的發展路向,李志忠表示,「澳門汽車展」設有四大展區,其中,「進口車館」聚 集了澳門本地的汽車經銷商,滿足了一般公眾的購車需求;「自主品牌館」是中國汽車製造的集中展示,為中 國汽車自主品牌走向世界搭建了一個良好的服務平台;



▲ 澳門會議展覽業協會會長李志忠

「豪華車館」則把高端品牌引進澳門,藉以吸引更多高 品質的專業買家和觀眾來澳,這是展會往後能否完全走 向市場化的關鍵所在。

他續稱,澳門擁有一流的展覽場地和酒店設施,為 澳門發展會展業奠定基礎,然而,澳門作為國際城市, 在經濟快速發展的同時也碰到了經濟發達地方普遍存在 的問題,曾有參展商反映,澳門的物流、搭建、住宿等 成本都較鄰近地區高。因此,李志忠認為,必須賦予展 會更高的附加值,令買賣雙方有更好的收穫和不一樣的 體驗,才能讓他們感覺物超所值,而「濠江盛匯」經過 幾年的發展,由當初追求數量和規模上的增長,過渡至

| 澳門會展・第34期 | www.mcea.org.mo

22



▲ 高級別論壇的召開能促進同行深入交流,增加行業領導和業界精英的參展意欲(資料圖片)

現時更關注展會的成效,更好地發揮其品牌效應和影響 力,比方今屆會滲入更多文化元素,期間設有以「中國 書畫藝術」為主題的綜合性展覽。

其次,「濠江盛匯」每屆都設置高級別論壇,「澳 門汽車展」同場設有「亞太汽車首腦峰會暨中國製造國 際化論壇」、「澳門公務航空發展論壇」是「澳門公 務機展」的一大亮點,這種「以展帶會」的形式深受 參展人士和與會者的歡迎。李志忠表示,展會期間,汽 車、遊艇、公務機等業界的專業和高端管理人員將來到 澳門,他們平時相聚不易,高級別論壇的召開能促進同 行深入交流、了解最新行情及發展資訊,增加行業領導 和業界精英的參展意欲,提升「濠江盛匯」的附加值, 口碑不俗。

增添更多非博彩元素 為觀衆提供優質服務

然而,三大展會同期舉辦難免為場地帶來一定壓 力,李志忠認為,展覽場館基本上能滿足需求,但相關

配套有提升的空間,公眾停車場的不足向來是一大難 題,現正研究具體方案,包括引導金沙城中心的人流到 展場觀展,他期望將來能建設一座配套較為齊全的專業 展覽場館,為參展觀眾提供更優質的服務。

他相信隨著 2016 年更多會議和酒店設施的落成啟 用,對會展業會有很大助益,希望澳門特區政府在推動 博彩業穩步發展的同時,能促使博彩企業增添更多會展 和旅遊等非博彩元素,為澳門打造成「世界旅遊休閒中 心」和經濟適度多元添上動力。

今年,「澳門遊艇展」的主要場地設在鷺環海天度 假酒店(原澳門威斯汀酒店),以水上展區為主,放置 40 多艘超級遊艇,營造更濃厚的海洋氛圍。李志忠表示, 澳門特區政府與廣東省周邊地區積極推行遊艇自由行, 這對澳門發展遊艇業務有很大幫助,「澳門遊艇展」的 作用也更為顯著。

澳門會展・第 34 期 | www.mcea.org.mo





同期聯動舉辦多個展覽會的模式已逐漸成為澳門 會展業的辦展新趨勢,好處是可大大減輕專業觀眾的成 本,他以「濠江盛匯」為例,三展匯聚可達到資源共享, 擴大潛在客戶的數量與質量,為參展商帶來更多商機, 提升展會成效,而遠道而來的買家可同時參觀豪車、遊 艇和公務機,同一時間達成多個交易意向,無需多次往 返,節省了交通、住宿等時間和金錢成本,達成參展 商、專業買家和主辦方三贏局面。

豐富旅遊資源 優化來澳旅客結構

對於澳門會展業今後的發展,李志忠認為會展業要 與當地文化和產業的特點相結合才能事半功倍,澳門是 著名的娛樂旅遊城市,正積極發展文化創意、中醫藥及 現代物流等產業,港珠澳大橋將在未來兩年開通,屆時 國際商旅來澳將愈趨便捷,國際會議是澳門會展業發展 的一大方向,2013年澳門入境旅客逾2,900萬人次,承 載能力已達一定負荷。而通過發展會展業來優化來訪人

員結構,調節遊客來訪的時間分佈顯得更加重要。「濠 江盛匯」去年委託澳門經濟學會進行調研分析,結果顯 示會展旅客的消費金額較一般旅客高,現時旅客普遍集 中在節假日來澳,若會議安排在平日召開,能有效平衡 旅客量的分佈, 充分提升澳門的接待能力, 優化旅客結 構。

與此同時,横琴旅遊資源豐富,與澳門互聯互動, 今後可多採用「一程多站、一展兩地或一會一展」的形 式,在珠澳兩地同時舉行,既可擴大活動規模,亦可增 加專業觀眾的體驗與獲益。

李志忠透露,除「濠江盛匯」外,今年11月還將 舉行「2014年中醫藥文化發展高級別(澳門)會議」, 多國政要、國際組織、著名學者和相關專業人士將聚首 一堂,共同探討中醫藥的創新與可持續發展,藉澳門這 一平台推動中華文化與中醫藥向前邁進。 20



▲ 「濠江盛匯」將滲入更多文化元素,提升附加值(資料圖片)

24

澳門會展・第 34 期 | www.mcea.org.mo



Increase Added Value to MICE Events to Bring in New Experience for Professional Audience

An Interview with Li Zhizhong, Chairman of the Macao Convention and **Exhibition Association**

In recent years, Macao MICE industry is bearing fruitful result in bringing in and fostering of high-end brand MICE events, one of which is the "China Macau Distinguished Gathering" by interconnecting three shows, namely the "China (Macau) International Automobile Exposition" (hereinafter referred to as Auto Expo Macau), "China (Macau) International Yacht Import and Export Fair" (hereinafter referred to as Macao Yacht Fair) and the "Macau Business Aviation Exhibition" which will be held in Macao on 6 - 9 November this year. The content of the 3 shows will be enriched this time and is expected to achieve impressive results. Li Zhizhong - Chairman of the Macao Convention and Exhibition Association, expressed that according to the present situation, the preparation of the "China Macau Distinguished Gathering" is under smooth progress upon past 3 years of careful nurturing and experience. Market response is very enthusiastic. The organizing committee will base on the requests from exhibitors, professional buyers and public audience to optimize the content so as to make it a better and more successful MICE event.

fter several years of development, the three shows of A the "China Macau Distinguished Gathering" of which the "Auto Expo Macau" has increased its total space from the first year of 51,000 square meters to 62,000 square meters and the "Macao Yacht Fair" has further expanded its water area to accommodate 40 super yachts. Whereas the "Macau Business Aviation Exhibition" will have 18 business jets coming from 9 major business jet manufacturers and operators who are planning to exhibit this time. Thus, it is shown that the scale of the "China Macau Distinguished Gathering" is becoming larger and larger every year and is well recognized by various parties.

Macao's Unique Advantages Create Favorable **Conditions for Cultivating Brand Exhibitions**

Li believed that the success of the "China Macau Distinguished Gathering" had its own unique advantage. Looking around the whole of Asia, there is no city like Macao that can link up the three shows so closely. The distance between the international airport, the ferry terminal and the exhibition venues are very close to one another within only 10 minutes of travelling time. On the other hand, Macao's entertaining and leisure industry is well developed and has accumulated a group of high-end travelers of which has created a good customer base for MICE events. Besides, Macao is a free port and all these have created favorable conditions for Macao in heading towards internationalization, specialization, and high-end boutique brand exhibitions.

This is also the future direction for the development of MICE industry in Macao. Li mentioned that there will be four major exhibiting areas in the "Auto Expo Macau". One of which is the "Imported Cars Pavilion" for Macao's local car dealers to satisfy the purchasing demand from general public. Another one is the "China-Made Brand Pavilion" centralizing Chinese automakers' display in order to build up a good service platform for China's own local brand to become more internationally known. The "Extremely Luxurious Cars Pavilion" is to bring in top brands to attract more quality professional buyers and visitors to Macao. This is the key of the event whether it can become completely market-oriented or not in the future.

He also added that Macao possesses first-class exhibition venues and hotel facilities which have laid a solid foundation for the development of MICE industry. Nevertheless, Macao as an international city, while enjoying rapid economic growth also encounters problems like other developed cities. There was once feedback from exhibitors that the operating cost for logistics, construction, and hotel accommodation were comparatively higher in Macao than other nearby regions. Therefore, Li thinks that MICE events should include more value added to give both buyers and sellers a better gain and a different experience so as to make them feel value for money. The "China Macau Distinguished Gathering" after several years of development, from initially in pursuit of growth in quantity and capacity, transit to now becoming more focus on results and in demonstrating better brand effect and

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo





influence. For instance this year, more cultural elements will be penetrated into the shows of which there will be an integrated show based on the theme of "Chinese Painting and Calligraphy".

Secondly, every year "China Macau Distinguished Gathering" also organizes top-level forums. There will be the "Asia-Pacific Autos Summit and China-Made Autos International Forum" at the "Auto Expo Macau", another highlight will be the "Development on Macao Business Aviation Forum" at the "Macau Business Aviation Exhibition". This kind of "making use of exhibitions to bring in conferences" is highly welcome by both exhibitors and participants. Li pointed that during the period of the exhibitions, professional and senior executives of the automobile, yacht, and business jet industries will gather and meet in Macao because it is not usually easy for them to get together. High level forums can help to deepen exchanges and communication between industry peers who can keep abreast of latest industry development information. By doing so, this can enhance industry leaders and industry elites' desire to participate, and thus can add value to the "China Macau Distinguished Gathering" with well received reputation.

Adding More Non-Gaming Elements to Provide Quality Service to Audience

However, holding three big shows at the same time will inevitably bring certain pressure on venues. Li thinks that

Macao's exhibition venues can basically fulfill the demand yet there is still room for improvement concerning the corresponding support. For instance, public parking is always a major problem. Specific solutions are under studied, like directing the traffic flow from Sands Cotai Central to the exhibition halls. He expects that a more holistic and professional exhibition venue with full support can be built in the future so as to provide quality services to both exhibitors and audience.

He believed that upon the opening of more conference and hotel facilities in 2016 will be beneficial to the MICE industry. Li hoped that the Macao SAR government in addition to promoting the steady development of gaming industry can also urge the casino operators to increase more non-gaming elements like MICE and tourism to build up Macao as the "World Tourism and Leisure Center" and to assist in boosting up Macao's moderate economic diversification.

This year, the main venue of the "Macao Yacht Fair" is located at the Grand Coloane Resort (formerly known as Westin Macau) and the nearby beach where it can accommodate over 40 super yachts, creating a strong marine atmosphere. Li said that the Macao SAR government and the surrounding areas of Guangdong Province can actively promote the "Individual Yacht Visit Scheme" which will be very helpful for the development of yacht business in Macao. Hence, the impact of the "Macao Yacht Fair" can be more significant.







── **澳門會展・**第 34 期 │ www.mcea.org.mo





Organizing multiple exhibitions simultaneously has become a new trend in Macao's MICE industry. One of the benefits is to reduce the cost for professional audience. Li used the "China Macau Distinguished Gathering" as an example that the three shows can share resources, enlarge potential customers in terms of quantity and quality, bring in business opportunities for exhibitors as well as enhance the effectiveness of the event. Besides, those buyers coming from far distance, can also visit the luxurious cars, yachts, and business jets all at the same time and can achieve multiple transaction intents without the need to travel toand-fro many times. Therefore this can save the timing and costing in both transportation and accommodation, and has created a triple-win situation for the exhibitors, professional buyers and organizer.

Rich in Tourism Resources Optimize Inbound Macao Travelers Structure

Concerning the future development of the MICE industry in Macao, Li thinks that it will be more effective by combining the characteristics of local culture industry with MICE industry. Macao, as a famous tourist city of entertainment, is actively developing her cultural and creative, Chinese medicine, and modern logistics industries. Besides, the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge will be opened in

two years, by then it will become more convenient for international business travelers to visit Macao and hosting international conferences will be a major direction for Macao's MICE industry development. In 2013, incoming tourists had reached to 29 million which had created a certain level on capacity loading. Other than developing MICE industry to optimize the structure of inbound travelers, it is more important to regulate the distribution of tourists' visiting time to Macao. Last year, "China Macau Distinguished Gathering" had appointed the Macau Economic Association to

carry out a research analysis and the result showed that the spending of MICE travelers was normally higher than general tourists. Presently, tourists mostly focus on coming to Macao during public holidays, if conferences can be held during weekdays, this can effectively balance the distribution of visitors' arrivals and can eventually increase the reception of Macao's capacity and optimize the structure of visitors.

Meanwhile, Macao can interact and combine with Hengqin's rich tourism resources to offer in the forms of "One Trip Multi-Stops", "One Exhibition Two Places" or "One Place One Exhibition" such that events can be held in both Zhuhai and Macao simultaneously. It expands not only the scale of the event but also enhances the experience and benefits of professional audience.

Li expressed that in addition to "China Macau Distinguished Gathering", there will also be the "2014 Cultural Development of Traditional Chinese Medicine High Level Conference (Macao)" in November this year where politicians, international organizations, renowned scholars and related professionals from many countries will convene in Macao to explore the innovation and sustainable development of traditional Chinese medicine and make use of Macao as a platform to push forward the promotion of both the Chinese culture and traditional Chinese medicine.

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo











「濠江盛匯」打造海陸空一體化展會格局匯聚全球高端旅客 帶動會展旅遊持續發展

匯聚「中國(澳門)國際汽車博覽會」、「中國(澳門)國際遊艇進出口博覽會」及「澳門公務機展」的「濠江盛匯」將於2014年11月6日至9日載譽歸來。三大展會得到澳門特別行政區政府、中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室、國家工業和信息化部、國家商務部、國務院國有資產監督管理委員會、國務院港澳事務辦公室,以及中國機械工業聯合會等單位的大力支持。據主辦單位表示,跟上屆相比較、今屆「濠江盛匯」無論在規模、層次和影響力各方面均有較大提升。

去年起,大會以「濠江盛匯」為題,將三大展會 進行聯合推廣,打造陸、海、空一體化的展會 格局,不單具有一定的觀賞性和商業價值,對支持澳門 加快「世界旅遊休閒中心」的建設,打造「中國與葡語 國家商貿服務平台」,促進澳門經濟轉型和適度多元發 展也具有重要意義。

提升展會層次深化文化內涵 促進中外汽車企業共謀發展

「中國(澳門)國際汽車博覽會」(以下簡稱「澳門汽車展」)歷經三屆的精心培育,在展會規模、參觀人數、媒體覆蓋率等方面逐年上升,目前已經具備了較高的知名度、美譽度和國際影響力,並正逐步培育成為世界豪車、名車集中展示,中國自主品牌集體亮相走向

國際,國外進口汽車全方位展示和交易的綜合平台。

「澳門汽車展」由澳門會議展覽業協會、南光(集團)有限公司和中國機械工業集團有限公司聯合主辦。今年已踏入第四屆,將於2014年11月7日至9日在澳門威尼斯人金光會展中心隆重舉行。場地面積由首屆的5.1萬平方米擴大到6.2萬平方米,展示汽車由300架增加到360架,現場觀眾人數由14.5萬增長到15.3萬,關注媒體由100家增加到150家,專業觀眾人數也由5,000名增加到近8,000名。而成交方面,由首屆的200輛上升至去年的600多輛,不少參觀者逐漸習慣到展會購買汽車。

2014/10/21 18:11:36

28





▲ 「豪華車館」是展會的焦點所在(資料圖片)

「澳門汽車展」是目前中國製造汽車企業境外參展 品牌最全、規模最大的展會,中國一汽、東風、廣汽、 上汽、北汽、陝汽、吉利、江淮、宇通、安凱、奇瑞、 長城、青年、五洲龍等企業歷屆均有參與,向來自世界 各地的觀眾集中展示中國汽車工業的發展成就和最新科 技成果。展會期間,組織委員會還舉辦了「亞 太汽車首腦峰會暨中國製造國際化論壇」、「汽 車金融論壇暨中國汽車企業社會聲譽調研指數 發佈儀式」、「中國汽車工業成就展」、「時 光隧道-老爺車巡展」,以及攝影大賽、兒童 繪畫大賽等汽車文化主題活動,提升了展會層 次,深化了展會的文化內涵。

主辦單位表示,第四屆「澳門汽車展」將 繼續秉持國際化、專業化、品牌化的定位,通 過市場化運作、文化創意活動烘托以及休閒理

念的渗透,對「澳門汽車展」的主題—「品牌、橋樑、 機遇」進行全方位闡釋,打造「澳門汽車展」品牌;搭 建中國自主品牌走向世界的橋樑;匯聚中外汽車企業共 謀發展機遇。



▲ 「澳門汽車展」現場觀眾達 10 多萬人,不少參觀者已習慣到展會購買汽車(資料圖片)

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

29

34 .indd 29







▲ 前三屆的成功舉辦初步奠定了「澳門遊艇展」在國際遊艇業界的良好口碑和品牌形象(資料圖片)

分設陸上水上兩大展區 發展澳門及周邊遊艇產業鏈

澳門會議展覽業協會、南光(集團)有限公司及中國機械工業集團有限公司合辦的「中國(澳門)國際遊艇進出口博覽會」(以下簡稱「澳門遊艇展」)將於2014年11月7日至9日在鷺環海天度假酒店舉行。前三屆的成功舉辦初步奠定了「澳門遊艇展」在國際遊艇業界的良好口碑和品牌形象,第四屆「澳門遊艇展」將分設陸上及水上展區,陸上展區展示生活方式、藝術品古董、頂級品牌和私家收藏等;水上展區則放置40餘艘超級遊艇。

大會邀請了帆船、動力艇、高速船艇、船艇用發動機、船用配件、碼頭設計與設施、旅遊及租賃、水上活動、高端生活方式及相關服務等領域參展商參展。品牌涵蓋意大利、美國、英國、荷蘭、德國等 20 多個國家,包括 SUNSEEKER、 SUNBIRD、MONTERY、MOIAR、

30



▲ 「澳門遊艇展」水上展區將放置 40 餘艘超級遊艇,營造濃厚的海洋 氛圍(資料圖片)

CRANCHI、DELTA、SEARAY、亞諾等在內近 40 個國際知名品牌。

屆時,主辦單位將邀請大中華區 8,000 餘名貴賓出席,期間將舉辦晚宴、雞尾酒會、船東超艇巡遊及高爾

2014/10/21 18:11:42



夫友誼賽等主題活動。去年,「澳門遊艇展」現場簽署 訂單共20多個,包括德達皇家、希瑞、保利侯爵。現 場成交金額約8,000萬,意向成交金額約一億,展會的 平台作用逐漸突顯。

通過頂級遊艇的展示,以豐富多采,新穎別致的拉 菲紅酒品鑒、遊艇寶貝秀及遊艇派對、遊艇出海巡遊、 新品發佈及遊艇業界論壇等同期配套活動,主辦單位致 力於打造一場高水準、高規格的遊艇專業展會,帶動澳 門高端商務以及旅遊休閒等行業的發展,並逐步打造澳 門及周邊地區遊艇產業鏈,為澳門旅遊增添更多元素及 活力。

澳門年度航空盛會 提升大衆對公務機認識

與「澳門汽車展」和「澳門遊艇展」聯袂舉行的第 三屆「澳門公務機展」將於2014年11月6日至8日在 澳門國際機場舉行,「澳門公務機展」由澳門會議展覽 業協會、南光(集團)有限公司和中國航空器材集團公 司聯合主辦,是澳門規模最大、參展飛機最多、專業化 程度最高的公務機專業展會。

今屆展會計劃參展飛機共18架,同期舉辦「參展 商推介會」、「航空科普教育活動」及「模擬機體驗活 動」等,並將舉辦以「區域公務航空發展與商業價值實 現」為主題的公務航空發展論壇。

去年,第二屆「澳門公務機展」邀請到世界九大 主流公務機製造商與公務機運營商合共派出16架公務 機赴澳,參展機型居全球領先地位,三天展期共吸引近 5,000 名觀眾入場參觀,意向成交4架公務機,市值逾 10 億元,提升了普羅大眾對公務航空的認識,並已發展 為澳門一年一度的航空盛會。

主辦單位期望通過舉辦高水準的「澳門公務機展」,



▲ 今屆「澳門公務機展」計劃參展飛機共18架,匯聚主流公務機製造 商與公務機運營商(資料圖片)



▲ 「三展匯聚」擴大潛在客戶的數量與質量,為參展商帶來更多商機

以及高素質的專業論壇等活動,匯聚全球高端商務旅 客,帶動澳門高端商務旅遊市場的發展。

去年,大會委託澳門經濟學會於展會期間進行問卷 調查,結果顯示無論本地還是外地觀眾,對三個展會的 總體評價都相當高。而且,吸引來澳的外地旅客的逗留 時間和人均消費均高於一般訪奧旅客,反映「濠江盛匯」 提升了澳門會展業的整體水準,豐富澳門會展文化和旅 遊休閒元素。而參展商的總體滿意度也較高,近九成參 展商認同在澳門舉辦汽車、遊艇及公務機高端展會、表 示願意繼續參加,並願意推薦予其它企業。₩

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo



品牌會展 BRAND CONVENTIONS & EXHIBITIONS

2014 年澳門國際品牌連鎖加盟展

圍繞創業主題提供協助 發揮連鎖加盟平台作用

由澳門貿易投資促進局、巴西特許經營商會、台灣連鎖加盟促進協會、澳門國際品牌企業商會、澳門連鎖加盟商會與香港專利授權及特許經營協會聯合主辦的「澳門國際品牌連鎖加盟展 2014」(MFE)已於 2014 年 7 月 4 日至 6 日在澳門威尼斯人金光會展中心圓滿舉行。

人民政府駐澳門經濟財政司司長譚伯源,時任中央 人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室副主任 仇鴻,中華人民共和國外交部駐澳門特別行政區特派員 公署綜合業務部副主任及參贊李南,澳門貿易投資促進 局主席張祖榮,澳門經濟局局長蘇添平,澳門中華總商 會副理事長余健楚,中國連鎖經營協會創業與投資加盟 部特許經營委員會辦公室主任蘇霜,澳門國際品牌企業 商會主席蕭婉儀,澳門連鎖加盟商會主席馬志毅及香港 專利授權及特許經營協會會長李偉生等主禮嘉賓主持開 幕儀式。

參展品牌更趨國際化 展示内容豐富多元

張祖榮致歡迎辭時表示,舉辦 MFE 的目的是為了 落實澳門特區政府支持中小企業發展的施政方針,鼓勵 本地中小企業通過特許經營、連鎖加盟、構建品牌等創新經營理念提升競爭力。今年 MFE 已踏入第六屆,大會繼續發揮區內連鎖加盟平台的作用,展會國際化和市場化程度繼續提高,展覽內容亦較以往豐富,全方位展示商機。

今屆展覽場地面積達 6,000 平方米,參展單位 167個,展位 215個,參展商來自 14個國家和地區。今年參展品牌更趨國際化,行業類別包括飲食、零售、教育、休閒娛樂、金融、品牌代理、地產、顧問服務等,其中不乏別具特色的行業,如寵物美容、漫畫室內裝飾、髮型設計、攝影等。其他亮點還包括展示福建茶葉等特色產品的「福建一條街」;推廣澳門品牌的「商匯館」展位,以及澳門文創產業展位等。



▲ 多位主禮嘉賓為活動揭開序幕

32

BRAND CONVENTIONS & EXHIBITIONS 品牌會展



▲ 眾領導巡視會場

作為集展覽、洽談、論壇及推介會為一體的商貿 活動,並配合今年圍繞「創業」的大會主題,大會於 開幕前一天舉行了「國際品牌連鎖加盟商機論壇」, 來自不同國家和地區的特許經營商協會領導、專家學 者及企業高層領導作交流討論。一連三天展會期間還 同期舉行特許經營教育工作坊、創業及拓展特許經營 業務為題之研討會、參展商的品牌推廣活動,以及 「2014優秀連鎖加盟商」頒獎禮等。

增設澳門及境外考察團 分享市場最新資訊

今年大會繼續設有特許經營顧問諮詢服務、「一 站式」澳門經貿及法律諮詢服務,以及「品牌再包裝 專區」等,為有意創業者及希望升級轉型的中小企提 供相關資訊和協助。

2014 MFE 參展商數目較去年增加 5.9%,有合共 過百個特許加盟、連鎖經營及品牌代理企業參展。其 中,中國內地、香港、台灣、日本、馬來西亞、菲律賓、 葡萄牙及新加坡均組織展團參展,並與其他參展商分

享各地連鎖加盟市場的最新發展方向及行業資訊,有 利加強本地、中國內地及東南亞市場之間的聯繫和交 流。

與此同時, 澳門作為中國與葡語國家商貿平台, MFE 亦吸引了葡萄牙及巴西展商參展,葡萄牙參展商 代理多個品牌產品,巴西聖保羅足球學校已落戶澳門, 加上參展企業數量及行業種類繁多,為與會者提供大 量加盟商機,不同規模的特許經營機會及投資合作方 案。

此外,因應海外展商希望在澳門參與展會期間, 有機會對澳門及南中國消費市場有進一步的認識,大 會在展會結束後,增設澳門本地市場及中國內地市場 考察團,包括橫琴新區及中山市大型商場。透過此次 考察,增加海外展商及參會人士對不同消費市場的認 識,提高他們在澳門及南中國市場投資意欲,並提升 MFE 推動區域連鎖加盟市場發展的地位。 W

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

 \bigoplus



品牌會展 BRAND CONVENTIONS & EXHIBITIONS

助企業和創業者開拓特許經營市場凸顯區域國際連鎖品牌合作平台作用

資料來源:澳門貿易投資促進局

「澳門國際品牌連鎖加盟展 2014」(MFE) 已於 2014 年 7 月 6 日圓滿結束,據主辦單位表示,今年參展商及活動均有增長,顯示 MFE 作為區域國際連鎖品牌合作平台的作用愈見明顯,成效亦獲得認同。



▲ 三天展期入場總人次近 14,000 , 締造不少商機

届 MFE 以「品牌無限延伸 商機一觸即發」作為主題,大會一直努力引進更多不同國家和地區的國際品牌來澳參展,通過 MFE 作為特許經營、連鎖加盟、品牌合作的平台,促進本澳中小企業和鄰近地區的企業互動交流和合作,協助企業和創業人士開拓特許經營市場、尋找商機。

利用新興媒體作宣傳推廣 參展商與活動持續增長

MFE 國際化程度逐年增加,今屆繼續吸引不同國 家與地區的機構及企業參與;在組織參會人士方面,提 高了公眾的參與程度;在宣傳方面,展會繼續與多媒體 結為夥伴合作,加強展會在區域間的宣傳;同時亦利用 社交網絡等新興媒體為展會作推廣,吸引更多不同層面 的客商參展。

為期三天的展會,入場總人次近14,000。參展商共167個,參展機構來自14個國家和地區,包括中國內地、意大利、日本、馬來西亞、菲律賓、葡萄牙、新加坡、瑞士、越南、新西蘭、拉脫維亞、台灣、香港、澳門,涉及行業包括飲食、零售、服務、教育、市場策劃、顧問、投資項目、金融和地產等。

期間共進行 1,304 場洽談配對,當中涉及葡語國家的有 16 場。為進一步加強業界交流,展會期間,大會亦進行了 14 場對接交流會,共有 115 個單位參與交流會活動。現場簽約項目共 6 份,項目包括連鎖加盟餐飲

| **澳門會展**·第34期 | www.mcea.org.mo



BRAND CONVENTIONS & EXHIBITIONS 品牌會展

業、品牌產品專門店、品牌銷售代理及政府間合作協議。

參展者認同活動成效 締造不少合作商機

此外,大會今年延續 MFE 的專業性,澳門繼續作為門戶平台,向世界各地連鎖加盟品牌招展,匯聚海內外知名國際品牌,加強交流,促成合作。今屆 MFE 成效達到預期理想,現場氣氛熱鬧,展會內容更豐富,部分展位提供免費試飲試食吸引人流。

馬來西亞髮型屋品牌展商表示,該企業已在六個國家有加盟商,今年還會在另外三個國家增加加盟商。該品牌為加盟商建立系統化的操作模式,亦會協助加盟商開店,並提供宣傳促銷、培訓等方面的協助,今次參展希望可以在此地找到合適的加盟商,過去數天的情況尚可。

拉脫維亞護膚品牌商則主打全天然護膚產品,該品牌在內地已開設了十二家店舖,今年還會增開二十家,今次參展希望能開拓港澳市場,該展商表示,雖然展期內查詢人士不算多,但其中亦有一些合作機會。另一家日本動漫產品公司則表示,該公司的動漫在港澳地區有一定知名度,但目前在此地區仍未有代理商,因此參展

尋找代理,發展香港、澳門、內地以至亞洲市場,在 展期間不少人表示有興趣,成果頗佳。

有專業觀眾表示,MFE的參展商每年持續增加, 尤其是國際展商愈來愈多,行業種類亦愈趨多元化,令 參觀者可以有更多的選擇,商機亦隨之增加。MFE 是很 好的商業合作平台,每年為參展商、專業觀眾及公眾提 供不少商業合作機會,相信今後 MFE 作為地區國際連 鎖品牌合作平台的作用會愈來愈大,對展商和參觀者的 吸引力亦會愈來愈高。

舉辦不同主題的論壇及一系列專業推介會,讓與會者開拓特許經營、連鎖加盟的商機新思維,而商業配對 洽談區締造了良好環境讓企業相互交流尋找合作及學習機會;大會還特設品牌再包裝專區、「特許經營諮詢顧問服務」,以及一站式的企業支援服務、連鎖加盟學堂、品牌工作坊、連鎖創業實戰分享等活動。

「澳門國際品牌連鎖加盟展 2015」將於明年 7 月舉行,繼續推動連鎖加盟事業,加強推廣本地品牌邁向國際,吸引更多國際品牌在澳門投資。並且與本澳和海內外工商界攜手合作,創造更多商機。 ▼



▲ 現場設有配對洽談區 , 方便達成合作意向

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

35

 \bigoplus



品牌會展 BRAND CONVENTIONS & EXHIBITIONS

2014 粤澳名優商品展銷會

逾 13 萬 5 千人次進場 首設葡萄牙商品展銷區

由澳門貿易投資促進局及廣東省商務廳聯合主辦的「2014 粵澳名優商品展銷會」已於 2014 年7月31日至8月3日在澳門漁人碼頭會議展覽中心順利舉行,四天共錄得超過13萬5千人次進場。



▲ 粤澳兩地領導擔任大會主禮嘉賓

度 東省人民政府副省長招玉芳,澳門經濟財政司司長譚伯源,中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室經濟部部長王新東,廣東省商務廳廳長郭元強,澳門貿易投資促進局主席張祖榮,澳門中華總商會會長馬有禮,廣東省港澳事務辦公室副主任李陽春,深圳市人民政府副市長陳彪,江門市人民政府副市長吳國傑,陽江市人民政府副市長李日芳,茂名市人民政府副市長楊潤貴及雲浮市人民政府副市長胡海運等擔任大會主禮嘉賓。

攜手拓展各類展會渠道 不斷創新合作機制

招玉芳致歡迎辭時表示,去年兩地進出口額達 21.5 億美元,增長 14%。今年上半年,兩地貿易在嚴峻的外 貿形勢下增長 5.8%,充分展示了粵澳經貿合作的互補優 勢和廣闊空間。接下來粵澳雙方還將攜手努力,進一步 拓展和提升各類展會渠道,大力發展跨境電子商務,著 力破解物流與通關障礙,力促粵澳服務貿易特別是商貿 服務貿易自由化,重點面向葡語國家等海外市場做大粵 澳商貿鏈條,提升兩地進出口規模和水平。

BRAND CONVENTIONS & EXHIBITIONS 品牌會展

譚伯源表示, 近年來, 粤澳兩地 在互補互利、共同發展的基礎上,合作 力度進一步加大,合作機制不斷創新, 合作層次逐步提升,合作的廣度及深度 持續加強。「粤澳名優商品展銷會」自 2009年首次舉辦以來,不僅成為兩地合 作發展中的一件盛事,更成為粤澳雙方 著力打造的經貿合作品牌。

展銷會旨在發揮澳門商貿服務平台 的優勢,為粵澳兩地企業共同推介名優 商品、拓展市場、配對洽談和尋找商機 提供一個難得的契機和平台; 同時, 也 為本地市民和遊客帶來一場集旅遊購物、 消閒娛樂乃至文化交流於一體的大型休 閒活動,將有利於促進本澳建設「世界 旅遊休閒中心」。

分設廣東澳門兩大展銷區 簽訂 4 個合作 項目

今屆展銷會展場面積約6,000平方 米,共設284個展位,主要分為廣東展 銷區及澳門展銷區兩大部分。廣東省組 織了省內20個地級市共129家企業參展, 重點推介和展示食品、日用品及禮品三

大種類的名優商品; 而澳門展銷區的規模也有所擴大, 展位數目由87個增至102個,主要銷售澳門製造、澳 門品牌及本澳代理之海外商品,藉此扶持中小企業,支 持發展澳門品牌的產品和服務。大會還於澳門展銷區內 首次增設葡萄牙商品展銷區,專門銷售葡萄牙的特色產 品及食品。

今年共有 4 個合作項目簽約,涉及「2014 澳門・ 江門名品展」合作備忘錄、深澳企業簽訂飲品代理協議



▲ 不少市民到場參觀選購商品

 \bigoplus



▲ 展銷會四天共錄得超過 13 萬 5 千人次進場

書、代理環保節能燈合作意向書及代理酒店用品合作意 向書。除此之外,大會共掌握879個商業洽談,洽談企 業來自澳門、廣東省(包括廣州、佛山、深圳、珠海、 汕頭、惠州、東莞、中山、江門、陽江、湛江等) 及葡 萄牙等, 洽談產品包括名優食品及飲品、日常用品、家 電、服飾、瓷器及工藝品等產品。 76



南光成立六十五周年招待會

多年來以行動回報社會 為澳門經濟多元作出貢獻



▲ 慶祝南光集團成立 65 周年 , 有近 700 位嘉賓出席

為慶祝南光集團成立65周年,南光成立六十五周年招待會於2014年9月2日在萬豪軒酒家舉行。 澳門特區政府官員、中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室(以下簡稱「澳門中聯辦」)相關領導、 國務院國有資產監督管理委員會(以下簡稱「國務院國資委」)相關領導、國家部委駐澳門機構代表、 珠海市政府相關領導、中國內地和香港工商界、駐澳門中資機構領導和企業代表及澳門各大社會團體代 表等近700人出席。

會邀請到澳門行政長官崔世安,全國政協副主席何厚鏵,澳門中聯辦主任李剛,國務院國資委副主任金陽,中華人民共和國外交部駐澳門特別行政區特派員公署特派員胡正躍,澳門立法會主席賀一誠,珠海市政府代表牛敬,南光集團董事長許開程、總經理段洪義等主禮並主持祝酒儀式。

許開程致歡迎辭時表示,65年來,南光集團根植 澳門取得了長足進步,也不斷以行動回報社會。在追求 自身經濟目標的同時,南光集團積極履行社會責任,多 年來,加大涉及澳門民生領域基礎設施建設,在能源、 公共交通、物流等領域進行了大量投資,為澳門創造大 量就業機會,不斷提高市民生活質量,為澳門社會經濟 適度多元發展、打造葡語系國家經貿平台、世界旅遊休 閒中心建設貢獻力量。

崔世安表示,65年前,南光集團局負歷史使命, 紮根澳門。在漫長的歷史歲月中,南光集團團結澳門各 界人士,供應社會百姓生活所需,推進愛國愛澳事業, 讓廣大澳門同胞時刻感受到祖國的支持與關懷。自澳門

NAM KWONG 南光 65 YEARS OF HISTORY

特區成立以來,南光集團對經濟建設不遺餘力,尤其對 於澳門市民衣食住行的各種需要,提供全方位服務,為 澳門經濟適度多元作出了貢獻。

李剛表示,在65年的發展歷程中,南光集團根植 澳門、建設澳門、服務澳門,以其獨有的企業文化,在 謀求企業自身發展的同時,始終認真履行社會責任,全 力支持澳門特區政府依法施政,積極為澳門社會培養和 輸送人才。

金陽表示,南光集團是唯一一家總部在澳門的中央 企業,具有光榮的歷史傳統和時代印記。作為國有企業, 南光集團嚴格執行國家的方針政策,遵守澳門地區的法 律法規,按照市場規則和經濟規律辦事,企業規模不斷 擴大,經營效益逐年提高。同時,南光集團積極履行社 會責任,大力配合澳門特區政府依法施政。值得稱讚的 是,南光集團在65年的發展歷程中,得到澳門社會各 界廣泛關注和大力支持。



▲ 澳門行政長官崔世安表示,南光集團對澳門特區經濟建設不遺餘力, 提供全方位服務



▲ 澳門中聯辦主任李剛表示,南光集團全力支持澳門特區政府依法 施政, 積極為社會培養和輸送人才



▲ 國務院國資委副主任金陽表示,南光集團在 65 年的發展歷程中, 得到澳門社會各界廣泛關注和大力支持



▲ 南光集團董事長許開程表示,南光集團不斷以行動回報社會,多 年來加大涉及澳門民生領域基礎設施建設





活力澳門推廣過 入場總人次逾10萬 創歷站之最

資料來源:澳門日報、華僑報

第 17 站的「活力澳門推廣週·遼寧瀋陽」已於 2014年 9月 19日至 21 日一連三天在瀋陽國際展 覽中心隆重舉行。大會活動入場總人次逾10.7萬,首天入場2.6萬人次,創歷站之最。



▲ 主禮嘉賓觀賞醒獅表演

早日幕儀式於19日上午10時開始,澳門經濟財政司 开 司長譚伯源,遼寧省副省長邴志剛及中央人民政 府駐澳門特別行政區聯絡辦公室(以下簡稱「中聯辦」) 副主任姚堅為金獅點睛,出席的瀋澳嘉賓還包括中聯辦 經濟部部長王新東,瀋陽市人民政府副市長黃凱,澳 門經濟局代局長戴建業,澳門旅遊局局長文綺華,遼寧 省外事辦公室主任孫大剛,遼寧省外貿經濟合作廳廳長 王力威,遼寧省旅遊局局長郝春榮,澳門貿易投資促 進局主席張祖榮,中國-葡語國家經貿合作論壇(澳 門)常設秘書處秘書長常和喜,瀋陽市外事辦公室主任 方向東,遼寧省服務業委員會副主任王福全,遼寧省 外事辦公室副主任趙冰冰及澳門會議展覽業協會會長 李志忠,隨後譚伯源宣佈活動正式開幕。

商務推介活動促進遼澳發展 參展商肯定展會成效

今站「活力澳門推廣週」總面積為13,000平方米, 標準展位 275 個,是次參展的澳門及葡語系國家企業超 過 100 家,免稅商品達數千種。是次活動與「第十四屆 中國瀋陽國際農業博覽會」同期舉行。期間還舉辦了 「澳瀋多元經濟合作座談會」、「遼寧-澳門-葡語國 家企業合作座談會」及「遼澳旅遊推介會」等一系列商 務推介活動,為遼澳兩地交流合作提供平台和機遇,充 分發揮各自優勢,促進兩地發展。

而與歷站活動相比較,今次有三大亮點,一是有助 建立葡語系國家食品集散中心平台;二是「近看澳門」 專題展區-超越瑞士、全球第四;三是「九・一九品紅

澳門會展・第 34 期 | www.mcea.org.mo



酒」,現場加入葡萄酒評鑒活動,向內地消費者講解葡 萄酒特點。

現場所見,時裝、手信、首飾、葡萄酒等商品逼滿 消費者,觀眾絡繹不絕,據《澳門日報》報道,銷售澳 門原創手袋的店舖負責人馮先生表示,手袋設計、生產 全在澳門進行,歷次參加「活力澳門推廣週」活動,目 的都是宣傳品牌。今次活動首天人流反應不俗,希望可 取得更好成績。公司暫未在內地設點,產品一般只在內 地網絡平台上銷售,每次參與相關活動,都有帶動生意 增長。

經營葡萄酒銷售的企業負責人張先生表示,該公司 在珠海設有分店門市,銷售正規入口的葡萄酒。早前已 到杭州、成都參加「活力澳門推廣週」活動。東北地區 的酒文化較濃厚,瀋陽居民對葡萄酒反應踴躍,情況比 前幾站好。自參加「活力澳門推廣週」後,有利企業在 內地市場的推廣,產品銷售增加三至五成。內地市場廣 闊,認為仍有深化空間。

獲當地政府大力支持 活動達成多項合作協議

「活力澳門推廣週」組織委員會副主任何海明總結 行程時表示,今次活動得到遼寧省和瀋陽市支持,加強 宣傳,深入大型社區推廣,並利用新媒體宣傳,今次宣 傳商品展銷凸顯「吃、玩、購」等元素,加大吸引力。



▲「活力澳門推廣週」組織委員會副主任何海明總結行程

據統計顯示,開幕首日半天已錄得15,000人次入場,預 料今站能吸引 10 萬人次進場,再創新高。前 16 站已錄 得110萬人次入場,預期歷站入場總人次將突破120萬。

他指出,活動期間,東方葡萄牙學會與瀋陽廣全中 學簽訂培訓合作協議,早前已實地考察學校情況。全校 學生有7,000人,包括職業培訓、普通初中及高中教育, 將在該中學增設葡語教育、葡語圖書館,引用全套葡語 教學書籍,澳門則將葡語教育、教材引入學校,為東北 地區培養葡語人才。畢竟搭建中葡交流溝通平台,首要 語言先行,語言是溝通的橋樑。

下一站「活力澳門推廣週」將於2015年4月10日 至12日在湖南省長沙市舉行,當地以影視節目創意領

> 先,故湖南長沙站將加強文化創意、 影視等方面的合作,並組織澳門影視 媒體到當地交流,推動合作。

此外,明年起,「活力澳門推廣 週 將着重兩方面發展,一是構思如 何利用內地市場推動澳門經濟適度多 元,鼓勵中小企業不僅到橫琴設點, 也要到廣闊的內地市場發展,活動前 會邀請中小企業到湖南考察;二是深 化澳門與內地省市的交流,澳門組團 到訪當地後,邀請當地政府組團回訪 澳門。 7



▲ 是次活動入場人次為歷站之最





姚堅: 深化瀋澳商貿往來 推動經濟適度多元發展

資料來源:澳門日報

「活力澳門推廣週·遼寧瀋陽」的重點活動-「澳瀋多元經濟合作座談會」於2014年9月20日 上午在瀋陽君悅酒店 3 樓舉行, 多位瀋澳政府主要領導和嘉賓出席。



▲ 中聯辦副主任姚堅

央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室副主任 姚堅表示, 近年涌過澳門特區政府不斷努力, 利 用內地龐大市場,以及人才和科技,與內地各方面加強 合作,為澳門經濟適度多元帶來更多發展。瀋陽是重工 業基地,製造業在中國乃至全球都居領先地位,澳門以 服務業為主,兩地可互補合作。遼寧亦願意利用澳門平 台,支持澳門發展,並進一步與葡語國家合作。

今次澳門特區政府率團到訪遼寧,遼寧方面表示會 儘快回訪,一方面與澳門企業家合作,另一方面借助澳

門平台與葡語國家加強合作。近年內地經濟發展迅速, 不少企業願意借助葡語國家平台,到外地發展。

他指出,澳門社會經濟有進一步發展、改善餘地, 重點是經濟適度多元化。這需要靠業界推動,畢竟是自 由發展的經濟體。實際上,業界已取得新進展,如博彩 業新項目進一步推進文化創意產業、影視娛樂業、會展 業、旅遊業、零售業、金融業的發展,另外要靠行業協 會推動。

澳門特區政府也有可作為的空間,包括進一步完善 行業發展規劃,搭建內地合作平台,完善法律制度,持 開放政策。澳門只有六十萬人口,人力資源不足,應與 全球開展科技合作,高等院校未來加強與全國、全球著 名機構的科技合作,為經濟適度多元化提供人力資源、 科研創新儲備。

澳門特區政府在經濟適度多元化方面做出大量工 作,成績明顯;業界則要認清下一步經濟發展趨勢。縱 觀世界各地一個行業不可能完全穩定,只有經濟多元發 展才能穩定。企業可比較多個城市的發展過程,為下一 步投資發展帶來啟示。包括博彩業在內的企業會看清經 濟大勢作理性選擇。澳門特區政府有義務和責任推動博 彩企業進一步多元化;行業協會則加強國際交流,了解 國際市場的發展趨勢、最新的技術及動態,共同促進澳 門經濟往更高水平發展。 76

42







▲ 瀋陽市委書記曾維(右五)、澳門經濟財政司司長譚伯源(右六)、中聯辦副主任姚堅(右四)與一眾瀋澳主要官員合影留念



▲ 瀋澳兩地領導巡視會場



▲ 「遼寧 - 澳門 - 葡語國家企業合作座談會」讓當地企業增加對投資 葡語國家的了解



▲澳門貿易投資促進局在瀋陽進行聯絡處揭牌儀式



▲ 「活力澳門推廣週·遼寧瀋陽」設有多場精采表演活動

★ 會展推介 ★

MICE RECOMMENDATION

世界旅遊經濟論壇·澳門 2014 連接東西方旅遊業發展

●)) GLOBAL TOURISM ECONOMY FORUM 世界旅遊經濟論壇●澳門 MACAU 2014



▲ 澳門旅遊局局長文綺華、澳門社會文化司司長辦公室主任張素梅及世界旅遊經濟論壇副主席兼秘書長何超瓊(左起)出席新聞發佈會

由澳門特別行政區政府社會文化司主辦,並獲世界旅遊組織 (UNWTO) 成為合作夥伴的「世界旅遊經濟論壇・澳門 2014」(以下簡稱「論壇」) 將於 2014年 10月 27日至 29日在澳門威尼斯人酒店舉行,主題是「海上絲綢之路:由澳門出發」。

屆論壇以具有輝煌歷史的「海上絲綢之路」為 題,探討海上絲綢之路沿線各國及省市的策略 性洲際旅遊合作和商機,並秉承前人過去數十載塑造 全新經濟面貌的探索精神。

探討海上絲綢之路 拉動沿路各國互惠合作

澳門社會文化司司長辦公室主任張素梅表示,澳門一直按中央政府的《十二五規劃》,努力打造「世界旅遊休閒中心」及「商貿服務平台」。本屆論壇將於10月底舉行,正藉澳門特別行政區成立15周年之際,具有特別意義。澳門肩負建設「世界旅遊休閒

中心」的重任,必需擁有國際視野及掌握當下形勢。 期待本屆論壇集合旅遊權威和專家學者,環繞主題發 表真知灼見,探討海上絲綢之路如何成為新動力、新 元素,促進區域甚至國際旅遊業的發展。

澳門旅遊局局長文綺華指出,澳門正在推動建設「一個中心,一個平台」作為經濟適度多元發展的政策目標。論壇連續第三年在澳門舉行,讓澳門發揮平台的作用,同時,透過國際論壇,汲取最新的旅遊發展資訊和經驗,努力朝着「世界旅遊休閒中心」的目標邁進。

44

- <mark>澳門會展・</mark>第 34 期 www.mcea.org.mo

善居难门 ★

MICE RECOMMENDATION

世界旅遊經濟論壇副主席兼秘書長何超瓊表示, 是次論壇的主題凸顯澳門在古今海上絲綢之路的重要 界私 地位,期望透過發展旅遊經濟,拉動世界沿路各國互 亞洲

惠合作。首兩屆論壇成功吸引全球旅遊產業主要決策 者雲集澳門,與中國同業交換觀點、探索經營理念和 找出深遠問題的解決方案。去年,第二屆論壇吸引逾 1,100名來自29個國家及地區的代表,以及10個內地

省市組團出席。

公佈首份調研報告 論壇議程形式多元

論壇憑藉獨特定位,促使其與國際機構建立更 緊密的夥伴關係。世界旅遊組織 (UNWTO) 跟論壇籌 辦單位一世界旅遊經濟研究中心以過去兩屆論壇的議 題,以及海上絲綢之路城市的旅遊產業發展為題材所 進行的調研合作項目的首份報告,亦將於今屆論壇期 間公佈。此外,論壇亦跟亞太旅遊協會基金會進一步 合作,特別把閉幕晚宴劃作慈善籌款活動,以協助區 域旅遊產業項目可持續發展籌募經費。 本屆論壇議程形式多元化:「面對面,部長與各界私營首席對話」讓全球私營機構領導參與和歐洲及亞洲國家旅遊部長的實時討論,以《驅動協同效應,深化廿一世紀海上絲綢之路合作》為題,探討旅遊業和相關行業的當前和未來發展,勢必成為論壇焦點所在。「從過去走到現在一全新絲綢之路」環節,以《開動廿一世紀海上絲綢之路》為題,全面介紹海上絲綢之路概況,而「打造現在邁向未來」環節則展開前瞻性討論,剖析海上絲綢之路國家如何在廿一世紀達致蓬勃發展。論壇除有多場精采討論外,更設有「專題國家推介專場」、「訪談旅遊業領袖」、「世界旅遊經濟論壇 2015 夥伴國家演講」和「交流午宴」環節。

新增設的展覽場館內容亦十分豐富,包括各式展示、圖片展覽和互動表演。為增加參會國家和地區跟澳門各界互動交流的機會,展覽館將於 2014 年 10 月 29 日開放予公眾參觀。<a><a><a><a><a><a>



▲ 本屆論壇以具有輝煌歷史的「海上絲綢之路」為題,探討海上絲綢之路沿線各國及省市的策略性洲際旅遊合作和商機

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo



MICE RECOMMENDATION

澳門成功取得第14屆 「亞太資優教育會議」主辦權

匯聚全球教育精英 為培養本澳高端人才出謀獻策

第13屆「亞太資優教育會議」於2014年8月6日在北京落下帷幕。由澳門大學代副校長范息濤和澳門會議展覽業協會副會長何海明率領的競投小組,經過激烈角逐,成功取得2016年第14屆「亞太資優教育大會」主辦權。



▲ 競投小組於會場內合影

次競投得到了澳門教育暨青年局、澳門貿易投 資促進局、澳門經濟局、澳門中華教育會等機 構的大力支持。香港中文大學和香港城市大學也組成 強大的聯合競投小組,參加是次競投。

自澳門特區政府成立以來,澳門社會發展迅速,對高端人才的渴求日漸突出。為了順利推進「一個中心」(世界旅遊休閒中心)、「一個平台」(中國與葡語國家商貿服務平台)的建設,配合社會發展的需求,2014年澳門特區政府的施政方針明確指出將建立人才培養的長效機制,並於今年成立「人才發展委員

會」,構思及落實「精 英培養計劃」、「專 才激勵計劃」等。

等相關人員提供交流平台,從而促進資優教育研究與本 澳自由教育事業的蓬勃發展,學習周邊地區先進經驗, 為未來本澳高端人才培養,發揮積極作用。



▲ 第13屆「亞太資優教育會議」於北京落下帷幕

46





突破瓶頸 迎會展機遇

摘自澳門日報 2014.07.05

≿國著名旅遊雜誌《Travel + Leisure》公佈 2014 年 人氣旅遊城市排行榜,日本京都首次以90.21分 奪得榜首,成為全球最佳旅遊地點。

不難發現,日本在多個不同甄選標準的旅遊城市排 行榜上,總佔有一席位。從評審的標準看,無論是文化、 藝術、飲食、幣值、交通、友善等多個環節,這些調查 對日本有着相當高的評價。

澳門折年積極打造旅游休閒城市,量與質缺一不 可。要兩者並重逐步過渡到質的提升,加強會展旅遊成 為不二之選。會展旅遊被公認為國際旅遊業中含金量最 高且具發展潛力的行業之一。全球每年的會議產業對經 濟貢獻達 3,000 億美元,約佔全球旅遊業總產值的 5%, 且每年的增速大大高於全球旅遊業的增速和全球 GDP 的平均增長水平。

以會議旅遊帶動休閒娛樂,新加坡算首屈一指。 如聖淘沙早年因定位錯誤而失敗,後來在政府與民間積 極改造下,現時發展到不只個人休閒,更成為集會議、 團體、家庭旅遊的組合,不僅有賭場,更是個休閒娛樂 市場。



澳門目前正希望透過會展 業的發展,把旅客由量提升到 「質」的層面。但要考慮的是, 澳門向外競投國際會展的能力 有多大。澳門對外的交通網絡 未臻完善,是吸引國際買家及 觀衆的樽頸位。隨着港珠澳大 橋通車,澳門可望借助香港機 場的國際網絡吸引會展客,爲 此, 澳門各環節的接待能力需 要紹前評估及規劃,以免錯失 發展良機。₩

會展業質量不斷提升

摘自澳門日報 2014.07.18

沙門會議展覽業協會 🗬 副會長何海明表 示,會展業近年在澳門 特區政府和各界支持下, 無論從業界或政府統計 數字,均持續增長,展 會質素和專業觀衆、普 通觀衆參與均大幅提升。



何海明表示,2010年澳門全年展會數目為251個, 2013年已增至1,030個,增長四倍。會展設施亦日趨 完善, 澳門會展場地面積已超過 16 萬平方米, 另有超 過30家酒店提供設備完善的會展場地。去年展會錄得 189 萬人次入場,對比 2012 年增長兩成,足以反映澳門 會展業質素的提升。

經過數年發展, 澳門已培育了多個品牌展會, 在鄰 近地區中具備影響力,吸引不少參展商和專業觀衆特意 來澳。展望未來,澳門會展業要走市場化,需要競投國 際展會在澳門舉辦,建議政府增加投標中心,以馬來西 亞為例,自從成立會展局,邀請顧問公司每年為當地競 投300多個會展項目。

由於會展業涉及不同層面,希望得到不同政府部門 協助,畢竟投標往往涉及數年後的工作,需要更廣泛的 支持才可推動業界發展。希望會展業發展委員會可以因 應不同性質的展會,邀請跨部門共同做好展會,待時機 成熟時可以成立會展局,以專責部門推進行業發展。

再者,通關、物流亦是很重要的部分,現時展銷品 入澳遇到最大的困難,就是展品需檢驗、檢疫,往往需 要 3-7 日, 涉及寄倉費等成本。總括而言, 內地展品入 澳展示、展銷,成本高、手續繁瑣都是最大問題。現時 深圳、廣州海關特別設有展覽科,可較寬鬆處理展示、 展銷品,小批量的展品及出口品更不用檢驗,如果程序 能靈活改善,必有助會展業。 🗸

澳門會展・第 34 期 │ www.mcea.org.mo

PAGE **47**





粤澳會展協會合辦 「競投及管理跨區域會展工作坊」

促進兩地業界交流 學習成功競投國際會展項目要訣

由澳門會議展覽業協會與廣東會議展覽業協會聯合主辦,澳門特別行政區政府經濟局及廣東省商務 廳擔任指導單位,並由專業會展培訓公司 Gaining Edge 導師主講的「競投及管理跨區域會展工作坊」已 於2014年7月7日至9日一連三天在廣州廣交會威斯汀酒店三樓會議室舉行,有近100位來自粵澳 雨地會展從業人員參與, 並獲頒發證書。

門特別行政區政府經濟局局長蘇添平,澳門經濟局會展業立案地等日本 局會展業及產業發展廳廳長陳詠達,廣東省商務 廳處長李勇毅,澳門會議展覽業協會會長李志忠、副會 長何海明,廣東會議展覽業協會會長吳曉峰及執行會長 潘文波等嘉賓出席了開班儀式。

李志忠致歡迎辭時表示,這次活動是粵澳會展合作 的一個新嘗試,課程目的是利用兩地各自優勢,共同推 動會展業界人才培訓,同時通過交流促進訊息互通,揚 長避短、優勢互補、共謀發展,特別在競投國際會展項



▲ 學員們專心地聽課



▲ 嘉賓們與導師及一眾學員在開班禮上進行大合照









▲ 學員們獲頒證書,與導師拍照留念

目方面,開展區域合作,提升整個區 域的綜合競爭力。透過為期三天的互 動培訓課程,學員可學習到競投的必 需技巧及如何成功地主辦一個跨區 域會展項目。

潘文波表示,會展業對粤澳兩 地的投資、就業,以及經濟增長起到 了極大的促進作用,澳門會展業國 際化程度高,營運經驗先進;廣東會 展硬件設施優良,會展業發展迅速, 展會數量全國第一。兩地會展深化合

作,資源整合,彼此取長補短,協同發展。



▲ 工作坊有討論環節,增加互動氣氛

「競投及管理跨區域會展工作坊」是一個為期三天 的互動培訓課程,由來自中國內地、澳洲及馬來西亞專 家學者分別從廣東會展業現狀分析與發展對策、粵澳會 展業間的差異競爭與合作發展、國際間的競爭與合作、 制定競投策略、展覽業發展趨勢,以及協會發展計劃等

課題,並透過澳洲、新加坡、馬來西亞和泰國的案例 分析,了解不同區域的會展概況及差異化,共謀合作發 展,開拓跨區域策略聯盟,學習成功競投國際會展項目 的要訣。

【







▲ 會上簽訂 7 個粵澳合作產業園專案協議

珠澳合作成果展示暨橫琴新區優惠政策宣講會

簽訂7個粤澳合作產業園專案總投資71.9億元人民幣

由珠海市人民政府及澳門特別行政區政府經濟財政司聯合主辦的「珠澳合作成果展示暨橫琴新區 優惠政策宣講會」已於 2014 年 7 月 16 日在澳門旅遊塔會展娛樂中心四樓圓滿舉行。

上,7個粵澳合作產業園專案簽約,項目佔地逾29.33萬平方米,總投資71.9億元人民幣,同時推出「支持澳門經濟適度多元發展的十一條措施」。而目前,橫琴累計落地和簽約用地的產業項目48個,總佔地432.87萬平方米,其中澳門項目佔地274.84萬平方米。

橫琴提供機遇與廣闊空間 珠澳經貿合作重要平台

廣東省省長朱小丹,澳門經濟財政司司長譚伯源, 時任中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室副主任 仇鴻,廣東省副省長招玉芳,澳門行政長官辦公室主任 譚俊榮,廣東省人民政府秘書長李鋒、副秘書長劉曉捷, 澳門貿易投資促進局主席張祖榮,珠海市市長何寧卡, 廣東省人民政府港澳事務辦公室主任廖京山,廣東省商 務廳副廳長、廣東省口岸辦主任吳軍,珠海市委常委、 横琴新區黨委書記劉佳及廣東省人民政府辦公廳副主任 鍾旋輝等嘉賓出席會議並見證簽約。

譚伯源致辭時表示,近年來,隨著 CEPA 的深化落實、《珠江三角洲地區改革發展規劃綱要》和《粵澳合作框架協定》的逐步實施,珠澳雙方朝著共同目標向前邁進的同時,兩地合作逐步向多領域、深層次的方向發

| **澳門會展**・第 34 期 | www.mcea.org.mo



兩地交流。

未。

EXCHANGES BETWEEN TWO PLACES

展,並取得了初步成效,為今後合作打下了良好的基礎。

載體,為珠澳緊密合作開啟了新的航程。

如火如荼建設中的橫琴新區,是珠澳經貿合作的重 要平台,不僅為兩地企業合作提供了更多機遇和更廣闊 的空間,為珠澳經貿合作注入了強大動力,而且對兩地 產業整體規劃、澳門經濟適度多元化發展有著舉足輕重 的推動作用。

珠澳就橫琴新區的開發建設展開了全方位的緊密合作。繼澳門大學橫琴校區落成後,雙方正全力推進粵澳合作中醫藥科技產業園的發展,並推出各種優惠政策和便利措施,循序漸進地推動澳門企業落戶粵澳合作產業園。澳門特別行政區政府已於4月中向粵澳合作產業園推薦33個項目,涉及文化創意、旅遊休閒、物流、商貿、商務服務、科教研發、醫藥衛生、高新科技等領域。

探索粵澳合作新模式 為澳門投資者提供優質服務

何寧卡表示,珠海因毗鄰澳門而成為第一批特區, 澳門率先在珠海投資,成為珠海最大的外資來源地,多 年來珠澳合作成果豐碩,橫琴作為粵港澳緊密合作的新 横琴新區成立以來,探索粵澳合作新模式,包括雙 方政府主導、共建合營公司的粵澳合作中醫藥產業園模 式;政府引導、澳門中小企業聯合投資的勵駿友誼廣場 模式;横琴企業建設、委託澳門企業招商營運的紅旗村 商業步行街模式;横琴企業自主建設、自主運營、面向 澳門招商的長隆國際海洋度假區商業街專案模式,為澳 門中小企業進入横琴提供可供選擇的多種路徑。

據了解,横琴長隆國際海洋度假區開業後已累計接 待遊客逾 185 萬人次,近日,澳門銀河娛樂集團已與橫 琴正式簽訂合作協議,計劃投資百億元,在橫琴打造世 界級大型體育休閒度假項目。



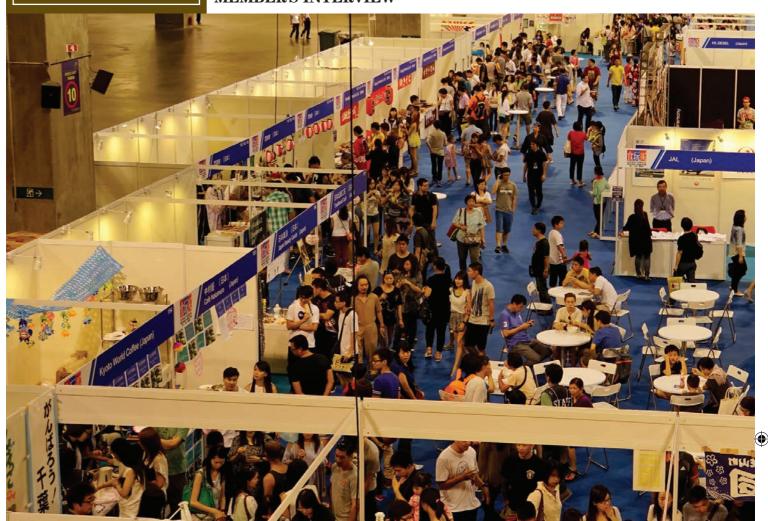
▲ 宣講會展示珠澳兩地合作成果

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo



會員專訪

MEMBER'S INTERVIEW



▲「玩樂達人博覽」的成功舉辦得益於多元宣傳推廣渠道的綜合運用

關注辦展質量 建立澳門會展城市形象

一訪駿灝會展工程有限公司執行董事吳文慧

近年來,澳門特區政府大力推動會展業發展,鼓勵會展業界銳意創新、拓展市場。澳門業界看好本地會展業未來發展前景,更有經營會展周邊行業的商號將業務範圍延伸至會展領域,駿灝會展工程有限公司則是其中之代表。該公司(前身為「駿灝工程有限公司」)創辦於2005年,近年逐步強化會展業務,並促進會展與廣告業務的結合,致力為客戶提供會展策劃及會展業務顧問、會展場地佈置及搭建、媒體宣傳策劃、公關服務及公關顧問等優質、專業的綜合性服務。

會展及廣告均以宣傳推廣為目標,兼策展人及廣告人於一身的駿瀬會展工程有限公司執行董事 吳文慧認為,會展業對周邊相關行業有較強輻射力及帶動力,相對於單一從事會展業務的公司而言, 該公司的多元化業務各有側重又相輔相成,亦可令不同業務範疇之間擦出新的火花。

| **次門會展**・第34期 | www.mcea.org.mo

(1)

會員專訪

MEMBER'S INTERVIEW



所,進軍會展行業的道路並非一帆風順,吳文慧 坦言,該公司曾為「國際品牌房地產項目投資博 覽會」的主辦單位,但受本地新推樓盤有限等客觀因素 所制約,已不再擔任這一角色,而正是因為此前的招展 招商經驗,開始有婚慶商號主動聯絡該公司,建議以婚 慶為主題籌辦新展會。

秉持專業態度 注重展會質素

擁有廣告設計和市場營銷專業背景的吳文慧尤為注 重展會的形象塑造及品牌推廣,主要體現於她對辦展質量的執著。她分析指出,婚慶展有別於其他主題的展銷會,以觀眾類型而言,主要為籌備婚禮的人群及其親友,消費群體更具針對性,展會模式更傾向於B2B(Business to Business),因此,籌辦「亞太婚慶博覽」亦是秉持專業的辦展理念,確保展會質素。 她指出,展會質素主要從幾方面加以掌握,首先 是展會定位需明確,以切合 B2B 的專業模式;其次是 配合展會主題做好招展工作,參展商需有一定的甄選條 件及准入門檻,不應因填補展位空缺而接受與主題不相 關之企業或機構參展;第三是做好展會的推廣宣傳,該 展會每年舉辦兩屆,每屆的時尚潮流和參觀群體均有所 不同,需因應市場需求對宣傳推廣計劃作出調整,有效 地吸引新的消費群體,以提升展會成效;第四是做好展 後跟進和網上登記系統,及時收集參展商意見以不斷強 化展會質量,而該展會從第三屆開始首創網上展位預定 服務,推動電子化、數據化的同時亦便於統計參展商的 回頭率。據統計,第四屆使用網上登記的參展商較第三 屆增加一倍多,截至目前,下一屆展位預定已逾八成。

打造自創品牌 培育新主題展會

参展商的肯定及信任是該公司繼續努力打造優質展會的源動力,吳文慧表示,基於連續舉辦兩年「亞太婚慶博覽」的經驗,公司開始發掘新的展會主題,經過市場調查研究後發現鄰近地區不乏品牌消費展,但尚未有專門針對 20 至 50 歲左右的中高檔品牌消費展,「玩樂達人博覽」應運而生。

「要將這一博覽會打造成為高質素展會,主辦方先 要對自己有高要求」,吳文慧指出,「玩樂達人博覽」 在展館搭建、展位設置、參展商招募,推廣宣傳等環節 均下足功夫,並成功帶動參展商配合,投放資源參展, 以吸引足夠客源,從整體上提升展會品質,形成良性循 環。



▲ 駿灝會展工程有限公司執行董事吳文慧

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo



會員專訪

MEMBER'S INTERVIEW



▲ 婚慶展的觀眾類型主要為籌備婚禮的人群及其親友,消費群體更具針對性

她還指出,首屆「玩樂達人博覽」的成功舉辦,亦 得益於多元宣傳推廣渠道的綜合運用,除平面、戶外及 電台等傳統媒介之外,亦主攻互聯網宣傳(包括網頁廣 告、社交平台、應用程式等),由於展會的受眾群體主 要為與網絡接觸最為頻繁的年輕人及時尚潮流人士,故 透過互聯網渠道更易獲悉展會資訊。現今社會獲取資訊 的方式正在改變,展會宣傳方式亦需因應這一趨勢作出 相應戰略性調整,而最終選用哪些方式進行宣傳推廣, 仍要視乎展會主題、受眾群體等因素作綜合考量,從而 達致參展商、觀眾、主辦方多贏的局面。

據吳文慧透露,已有八成參展商明確表示繼續參與下一屆「玩樂達人博覽」,因此,下屆將擴大規模及增加新元素,豐富展會的內容和形式。「品牌形象及專業口碑需要慢慢積累」,她希望將其打造成為本澳自創的品牌展會,並力求創新進取,走出澳門考察取經及招商招展,逐步培育新的主題展會。

樹立會展城市形象 鼓勵多元化宣傳

吳文慧看好澳門會展業未來的市場前景,亦相信在 澳門特區政府的支持之下,往後五年澳門會展業界將可 拓展更廣闊的發展空間。但她亦認為,澳門特區政府除 在政策及資金上支持會展業發展,還應關注展會的質量, 方可樹立澳門作為區域會展城市的正面形象,否則將助 長因資助而辦展的不良風氣,有損澳 門會展業聲譽,不利於會展市場的長 遠發展。

她舉例稱,曾有境外展覽公司向 澳門有關部門申請來澳舉辦展覽,只 辦一屆即停辦,後又因糾紛須向參展 商賠償等不良現象發生,因此,政府 需在辦展質量方面做好監管,尤其是 對申請資助的境外展覽公司設置必要 的門檻:其一,境外機構須有一定規 模及辦展經驗,或澳門股東須佔一定

比例;其二,境外機構申請在澳舉辦之展會需口碑良好, 或具相關資格認證;其三,在要求主要會展服務供應商 為澳門公司的基礎上,還可加強評估及考核機制的力度, 嚴格要求受資助的機構承擔相應責任,切實履行相應之 義務,並以此作為是否繼續獲資助的條件。

此外,她還認為,宣傳推廣是否到位是展會成功與否的關鍵環節之一,且宣傳費用在展會預算支出金額中佔一定比例;政府有關部門已取消對燈柱旗廣告的資助,令受資助的宣傳方式更為有限,若政府可支持業界在各出入境口岸設置新戶外廣告牌,鼓勵會展項目用以作短期宣傳推廣,相信多元化的宣傳渠道可有助於澳門會展業的發展。 [7]



▲ 市民在觀賞精采表演節目



第廿九屆香港國際旅遊展



第十屆商務會獎旅遊展

ITE & MICE Hong Kong

休閒商務會獎遊併列

事業日 11-12 公眾日 13-14 - 6 - 2015

香港會議展覽中心(1A-1E展廳)

為亞洲市場而設的高端主題遊

上屆首兩天專業日,買家和觀眾為12308人次:當中74%香港、26%來自海外及內地特別是廣東;6522是旅行社及2588是會獎/企業觀眾。後兩天的公眾日吸引75300人次入場,83%喜以自由行及/或自訂行程包團方式外遊。展出的47國家地區650家參展商,85%來自香港以外,展商高度國際化!多年來國家旅遊局組團展出,規模是場內最大的,歡迎內地業界參展,拓展/深化港澳高端個人遊市場。

配合高端遊/個人遊市場,ITE & MICE重點推介多個時尚主題遊,如蜜月/海外婚禮、運動旅遊、深度遊等。







詳情[,]請登入: www.itehk.com

參展/查詢:

電郵: travel@tkshk.com 電話: (852) 3155 0600

主辦機構



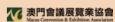
支持機構













專題報道 SPECIAL REPORT



以科技融入會展領域 藉新媒體優化宣傳推廣

撰文:加里

科技的創新為人類帶來不少便利,智能手機的面世更成為市民生活中不可缺少的一部分。 會展業是一個與時俱進的行業,倘若能善用科技與新媒體,並將其應用到活動的各個方面,將 對業界大有裨益。而本澳一些會展業者早已意識到科技和新媒體的重要性,除舉辦「科技活動 周暨科普成果展」、「澳門通訊展」及「電腦及電子產品節」等主題展覽外,在展前宣傳、活 動現場、後續跟進及報道都運用了各式各樣的新媒體平台。

展與廣告的關係密不可分,舉辦一場成功的展覽會,少不免要多做一些宣傳和推廣活動,隨著科技愈趨普及,Facebook、微博、Whatsapp、微信(Wechat)等新興媒介已逐漸進入我們的生活當中。而澳門一些會展組織者已逐步採用這類媒體,並且取得了不俗的效益。內地有廣告公司更為客戶在不同的網絡平台上開展宣傳攻勢,以較低廉的成本推廣品牌形象。

會展規模愈趨國際化 善用網絡平台接洽各地商賈

然而,在這些新興媒體如雨後春筍般興起的同時, 我們應當思考如何更好地運用它們,會展業界經常接觸 不同領域和地區的商賈,尤其是組展或承辦機構,需時 刻與客戶保持聯繫,了解他們的需要及習慣就成為日常 工作的重中之重。「第十八屆澳門國際貿易投資展覽會」 (MIF) 有來自 50 多個國家及地區的參展商參與;「第 五屆國際基礎設施投資與建設高峰論壇」(IIICF) 吸引 了 23 個國家和地區的 37 位副部級以上政府官員、國際 金融機構、行業組織,以及 50 多個國家和地區的工程 承包商、裝備製造商、行業服務機構代表超過 1,000 人 與會。由此可見,澳門會展活動的規模愈趨國際化。

同樣是移動通訊和影片分享平台,每個地方都有各自流通的應用程式,歐美國家以 Twitter、Skype 為主; 印尼用 Blackberry (BBM); 南韓有 Kakao Talk; 台灣有 Line;港澳地區則有 Facebook、WhatsApp 與 Instagram; 以及中國內地的微博、微信和圖釘。因此,會展從業人 員需針對不同的客戶而採用相應的通訊工具,包括建立 群組、上傳展會圖像和影片等。

美國拉斯維加斯知名博彩類展覽會 - G2E 在 Linkedln 設有專門的群組,便於向業內專業人士發放展 會的最新資訊。當然,科技的應用並不僅限於此,還體 現在整個活動之中,「亞洲國際博彩娛樂展會」(G2E Asia) 去年結合了通訊科技的發展,推出 G2E TV 及 G2E 手機應用兩項新措施。

G2E TV 於展會開幕前兩個月,邀請博彩行業領軍人物與參展公司主要負責人參與電視訪談,介紹個人從業經歷、公司業務、對博彩市場的分析、未來趨勢的預測及報道展會每日活動概覽,讓現場觀眾透過電視節目



▲ 今年 3 月舉行的 MIECF 設置了一部「參展商電子查詢系統」,只需輸入 參展商名稱,該系統就會引導查詢者抵達想到的目的地

── **澳門會展・**第 34 期 │ www.mcea.org.mo

專題報道

SPECIAL REPORT

對博彩行業、參展商情況及展會活動安排有更深入的 了解;G2E 手機應用則可讓觀眾輕鬆找到目標展位與其 公司產品的介紹。而在今屆 G2E Asia,主辦方再創新 猷,進一步強化手機應用程式的效用,注入更多新科技 元素,如手機程式的預約功能,可讓參展商在展前與意 向合作夥伴或專業觀眾,就展會期間的會面時間及洽談 內容提前作出安排。

G2E Asia 主辦方之一的勵展博覽集團高級副總裁李雅儀表示,科技與創新是會展業、旅遊博彩業中的一個重要環節,關鍵在於如何為參展商及觀眾創造價值。因此,創新元素也要顧及市場及客戶需要,故應貴精不貴多,每屆推出並做好一至兩個,堅持長期發展才能穩佔市場先機。

新媒體促進雙方互動 有助凝聚專業客群

新媒體的另一好處是促進雙方互動,增加受眾的投入感,從而達到更好的宣傳效果。帶領澳門中小企業走進中國內地作巡迴展覽的「活力澳門推廣週」及匯聚豪車、遊艇和公務機三大展會的「濠江盛匯」近年開始使用微信,開通了「訂閱帳號」,及時向關注展會的市民、參展商、專業觀眾與傳媒發放最新資訊。其中,「活力澳門推廣週」更陸續增加一些互動項目,比方充分發揮微信「讚」的功能,只要將活動資訊在朋友圈中轉發出去,並獲回覆一定數量的「讚」,便可換領禮品,藉以鼓勵市民共同推廣澳門形象。

「活力澳門推廣週」組織委員會副主任何海明表示, 自使用微信後效果不錯,深深體會到受眾接觸層面廣、 資訊更新速度快的好處,他認為可多運用智能手機等移 動通訊,因活動每次均在不同地方舉行,網絡有助打破 地域上的界限,達到理想的宣傳目的。

作為一個國際旅遊城市,澳門特區政府致力構建完善的網絡系統,自 2010年9月起開通「WiFi 任我行」,在 147 個指定的政府場地、休憩公園、通關口岸、世遺主要文物點、博物館及展覽館等地點提供免費寬頻

澳門會展・第 34 期 │ www.mcea.org.mo



▲ 傳統媒體如電視、戶外廣告和巴士車身廣告等能營造濃厚的展會氛圍

服務,加上各網絡營運商亦有各項流動通訊計劃,讓市民及旅客能隨時輕鬆無線上網。

優質的網絡覆蓋能大大地推進會展業的現代化進程,國際買家及參展商不遠千里而至,希望能獲得展覽會的第一手資訊,行程中已不時瀏覽活動官方網頁,故做好訊息的有序發放將有效引起目標客戶的關注。在澳門舉辦多個主題展覽會的會展業發展委員會委員畢志健表示,某些主辦方每年都會籌辦不同類型的會展活動,而且各有捧場客,要合理運用資源,可考慮製作一個屬於組展單位的手機應用程式,只需點擊進入,該組展單位屬下會展活動一目了然,客戶也可按照個人喜好和需要進一步搜索更多資料。

國際展覽業協會 (UFI) 在這方面比較出色,其設計的應用程式展示多個即將舉行的展覽項目,並供觀眾下載相關內容,為活動凝聚數量龐大的專業客群,他們也成為展覽會入場人次的保證。

創新科技廣泛應用 互聯互通利行業發展

會展業界與資訊科技界攜手合作或可開創另一番新天地,今年3月舉行的「澳門國際環保合作發展論壇及展覽」(MIECF) 佔地面積逾16,000平方米,有約400個參展商,在如此偌大的展覽場館和眾多展位中,觀眾要一時三刻尋找到目標參展企業並非易事,有見及此,主辦方在場內設置了一部「參展商電子查詢系統」,只需輸入參展商名稱,該系統就會引導查詢者抵達想到的目

事題報道 SPECIAL REPORT



的地,既環保又省時。

此外,對於一些私密性較高的專業展會,可採用 RFID 技術,只要觀眾在展前於網站完成在線預先登記, 並到會場輸入報到編號,便可領取內含 RFID 晶片的參 觀證進入會場。這較傳統參觀證有更多的好處,除可減 少現場人員目測、或手持計算器統計入場人次而出現誤 差外,還可減輕太多觀眾到會導致堵塞的情況,而且在 展後進行分析時,也可減少資料輸入匯總的負擔。這一 技術還增加參展商與專業觀眾之間更多互動機會,如索 取 EDM、紀錄訪談資訊等。

近年,國際會展業興起實體展會與在線展會相結合的模式,雙方聯繫不局限於活動期間,中國首次舉辦的「上海世界博覽會」雖已曲終人散,但被譽為「永不落幕」的網上世博會仍能讓民眾在網絡世界漫遊和體驗博覽會的精采內容;「中國進出口商品交易會」(廣交會)有「中國第一展」之稱,「在線廣交會」作為第三方電子商務平台,在一定程度上彌補了中小企業無法參加廣交會而錯失商機的缺陷。

無可否認,透過線上線下多重推廣,能更全面提升 展會效益,資訊科技企業通常擁有龐大資料庫,她可根 據點擊次數、停留時間、訪客所在區域等統計出潛在客 戶的分佈和上網習慣,從而提供一份具針對性的網絡宣 傳推廣方案,包括哪一時段推出訊息最湊效、製造怎麼 樣的話題才能抓住客戶眼球關注活動,可見科技與新媒 體的運用已是大勢所趨。

然而,新媒體的興起並非要取代傳統媒體,兩者更應是互相依存、相輔相成的關係,傳統媒體如電視、電台、報紙、雜誌、戶外廣告和巴士車身廣告等可吸引本地且不常上網的市民,亦能營造濃厚的展會氛圍;新媒體如互聯網絡、數位廣播、手機應用程式等則聯繫海內外客戶和年青新一代,填補了傳統媒體的不足與空白。深信隨著澳門無線網絡的愈趨完善,以及「三網融合」的進一步發展(電信網、廣播電視網、互聯網三者實現互聯互通),將為澳門會展業界提供更有效和多元的宣傳推廣渠道,有利行業的持續發展。

| **演門會展・**第 34 期 | www.mcea.org.mo



y into MICE Events

Integrating Technology into MICE Events Making Use of New Media for Promotion

Innovation and technology bring a lot of convenience for mankind. The introduction of smartphones even become an indispensable part of general public's lives. MICE industry is an industry that progresses along with time and if by applying the best use of technology and new media to all aspects of an event, this will bring great benefit to the industry. Some of Macao's MICE industry practitioners have already realized the importance of technology and new media that in addition to organizing those themed exhibitions like "Science and Technology Week and Exhibition of Science Popularisation", "Communic Macau Expo", and "Macau Computer & Electronics Fair", various types of new media platforms are used for promotion prior to the event, on-site during the activity, and after the event for follow up and reporting purpose.

The relationship between exhibition and advertising is inseparable. To hold an exhibition successfully, advertising and promotional activities are inevitable. With the increasing popularity on technology, Facebook, Weibo, Whatsapp, Wechat, all these new emerging media are gradually entering into our daily lives. Some of Macao's MICE organizers have already started using such kind of media and have achieved satisfactory results. Some mainland companies even launch advertising campaigns on different network platforms for their customers to promote their brand image at a lower cost.

Exhibitions Becoming More Internationalized Use of Network Platforms to Approach Merchants Around

However, while all these new media are mushrooming at the moment, we should be thinking about how to make better use of them. The MICE industry will be in frequent contact with merchants from different fields and regions, especially the event organizers who always need to keep in touch with clients, understanding their needs and habits will become the most important part of daily work. The "18th Macau International Trade and Investment Fair" (MIF) had over 50 countries and regions exhibitors participating, whereas the "5th International Infrastructure Investment and Construction Forum" had attracted 37 vice-ministerial or above level of government officials from 23 countries, international financial institutions, and trade organizations as well as contractors and equipment manufacturers from more than 50 countries and regions, and industry service providers of over 1,000 representatives. These have all shown that the scale of Macao's MICE events has become more and more internationalized.

Despite being the same mobile communication and video sharing platforms, every place has its own prevailing applications in use. For instance, Twitter and Skype are more popular in Europe and the USA; Blackberry (BBM) in Indonesia; Kakao Talk in Korea; Line in Taiwan; Facebook, Whatsapp, Instagram in Hong Kong and Macao; whereas Weibo, Wechat, and Tuding in mainland China. Therefore, MICE industry practitioners need to use different communication tools to reach different targets which include creating user groups, uploading of MICE images and videos.

The famous gaming exhibition in Las Vegas, i.e. G2E has established a special group on Linkedin for the convenience of exchanging up-to-date information within industry professionals. Of course, technology does not only apply to this but is also reflected in the entire activity. Last year, the "Global Gaming Expo Asia" (G2E) had combined the development of communication technology in introducing 2 new channels, namely the "G2E TV" and G2E mobile applications.

Two months before the opening of G2E, gaming industry leaders and person-in-charge of some participating companies were invited to a television interview to introduce their personal working experience, business operations, their analysis on the gaming market, forecast on future trend and daily updates on exhibition activities so as to let the audience by means of TV programs can have a better understanding on the arrangement of the gaming industry, the exhibitors and relevant activities. Whereas the G2E mobile apps can allow the audience to search for targeted booths and introduction of company products easily. As for G2E Asia this year, the organizer had come up with new initiative to further strengthen the effectiveness of mobile phone applications by infusing more new elements, such as features of making appointment, allowing the exhibitors to pre-arrange meeting schedules and negotiation content during the exhibition with intended partners or professional audience.

Josephine Lee, Senior Vice President of Reed Exhibitions which was one of the organizers of G2E Asia, said that both

BBM) in which was one of the organizers of G2E Asia, said that both

澳門會展・第34期

www.mcea.org.mo



technology and innovation played an important part in the industries of MICE, gaming and tourisms. The key is how to create value for both exhibitors and visitors. Therefore, innovative elements should also take into account the market and customer needs, aiming for quality rather than quantity. Every year if they can do well in one or two items and be persistent in long-term development, then market opportunities can be secured.

New Media Promotes Mutual Interaction Helps in Building up Cohesive Professional **Customer Base**

Another benefit of new media is the promotion of mutual interaction, increase sense of involvement from the audience to achieve better publicity. The "Dynamic Macao" which leads Macao's SMEs into mainland China's markets from city to city as well as the three interconnected shows of the "China Macau Distinguished Gathering" exhibiting luxurious automobiles, yachts, and business aviation jets, have in recent years using Wechat and had opened a "subscription account" for those general public, exhibitors, professional audience and media who are concerned of the latest information. Among them, "Dynamic Macao" has introduced a series of interactive games, such as fully utilizing the "Like" functions of Wechat. As long as they share the activity information with their friends and have received a certain number of "Likes", they can therefore redeem a gift. By doing so, this can encourage the public to promote Macao's image too.

Alan Ho, Deputy Director of the Dynamic Macao Organizing Committee, mentioned that the result was good since using Wechat, he deeply experienced the advantages of acceptance from a wider range of audience and speedy information updates brought by Wechat. He believes that by making more use of mobile communications, like smart phones which are without geographical boundaries, they can achieve desired promotional objectives as their activities are held in different cities every time.



Being an international tourism city, Macao SAR Government is committed to building up a perfect network system. The "WiFi GO" service was launched since September 2010 providing free broadband service in 147 spots, including designated government premises, parks, immigration ports, world heritage historic sites, museums and galleries. In addition, all network operators in Macao also offer different types of communication packages so that both residents and visitors can easily have access to wireless internet.

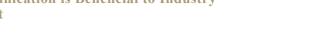
Good quality of network coverage can greatly promote the modernization process of the MICE industry. International buyers and exhibitors coming from far distance away, would like to have first-hand information about the exhibition. On their way of the trip, they are already browsing the official websites for latest updates, so information that is released orderly can effectively attract target customers' attention. According to Keyvin Bi, who has organized a number of theme exhibitions and member of the Committee for the Development of Conventions and Exhibitions, expressed that some organizers may organize various types of MICE activities every year with different groups of targets. In order to make use of resources reasonably, they can consider of creating a specific mobile app that belongs to the organization unit only. By simply clicking into it, all the MICE activities under the organization unit can then be shown clearly at a glance. Hence, customers can base on one's own preference and need to further search for more information.

UFI, The Global Association of the Exhibition Industry, is doing fairly well in this aspect. Their design of the application can display multiple upcoming exhibition events with relevant content for audience to download. This can build up a huge number of professional customer base which can eventually become an admission guarantee of the exhibition.

Widely Use of Innovative Technology for **Inter-communication is Beneficial to Industry Development**

Both industries of MICE and information technology (IT) can collaborate to create new opportunities. The "Macao International Environmental Co-operation Forum and Exhibition" (MIECF) which was held in March this year, had occupied an exhibition space of over 16,000 square meters and with around 400 exhibitors. Hence with so many booths in such a huge exhibition hall, it is not an easy task to immediately identify where targeted exhibitors are located. In view of this, the organizer had set up an "Electronic Enquiry System for Exhibitors" of which by simply entering the exhibitor's name, the system will then guide the audience to their desired destination. This is not









Facebook Facebook Facebook Pacebook Paceb

only environmental friendly but is also time saving.

In addition, for some professional exhibitions that request higher level of privacy, RFID technology can be used. As long as the audience can complete the online preregistration before the start of the exhibition, and then enter their code onsite upon arrival, they can then receive an admission pass embedded with RFID chip for entrance. As compared with traditional passes, they have more advantages which can reduce the error that occurs upon using eyeball or holding a counting tool counting the number of admissions by onsite operators. Congestion can also be alleviated when there can be too many audience jamming at the entrance. Besides, the burden of data entry can also be minimized when doing the analysis after the exhibition. This new technology can even increase the interaction between exhibitors and professional audience, e.g. requesting for EDM, information on interviews etc.

In recent years, the combination mode of entity exhibition and online exhibition has been risen in international MICE events. The connection of both parties are not limited only during the events. Although China's first "Expo Shanghai China" had already come to an end, yet it is known as the "never-ending" online expo which still allows people to roam around in the cyber world experiencing the fantastic content of the expo. Known as "China's First Exhibition", i.e. the "China Import and Export Fair" (Canton Fair), their "Online Canton Fair" being the 3rd party e-commerce platform, to certain extent can make up the opportunities for those SMEs who would have missed out for being absent from the fair.

Undeniably, by making use of above-the-line and below-the-line multi-advertising, this can enhance the overall MICE benefits. IT enterprises generally possess huge databases. The distribution and surfing habits of potential customers can be projected according to their number of clicks, dwelling time, and locations so as to come up with a specific targeted network promotional plan which includes the most effective interval in sending out messages, creating what kind of topics that will grasp customers' eyeball, etc. This shows that the popular use of technology and new media will become the general trend.

However, the rise of new media is not to replace traditional media. Instead both of which should be interdependent and complementary. Traditional media such as television, radio, newspaper, magazines, as well as outdoor and buses advertising can attract those not always online local public. Besides, a strong exhibition atmosphere can also be created around the town. On the other hand, new media like internet, digital broadcast, mobile applications can be used to attract overseas customers and youth generation. These new types of media can fill up the gaps and deficiencies of which traditional media cannot reach. It is believed that along with the perfection of Macao's wireless network and the further development of "Triple Play" (i.e. interoperability between networks of telecommunication, broadcasting & television, and internet), it will provide a more effective and diversified promotional and advertising channel for the MICE industry and is beneficial to the sustainable development of the industry. W

澳門會展・第 34 期

www.mcea.org.mo

經貿推介

TRADE PROMOTION



▲ 粤澳兩地政府官員及業界代表近80人出席是次推介會

2014 深澳經貿合作推介會

深化兩地經貿往來 優勢互補協同發展

由深圳市人民政府主辦的「2014深澳經貿合作推介會」已於2014年7月31日在澳門漁人碼頭萊斯酒店舉行。廣東省商務廳副廳長馬樺,澳門貿易投資促進局主席張祖榮,中國—葡語國家經貿合作論壇(澳門)常設秘書處副秘書長韋尚德及姍桃絲,深圳市人民政府副市長陳彪及業界代表近80人出席。

於致歡迎辭時表示,今年上半年,深圳與澳門之間進出口額達7,665萬美元,澳門在深圳投資22個項目,合同外資1,341萬美元,同比增長201%;截至目前為止,深圳企業也在澳門累計直接投資了12個項目,投資總額1,948萬美元,主要涉及電子資訊、服裝、建築、環保等領域。

深澳經貿持續增長 借澳門平台拓展海外市場

62

34 .indd 62

深圳前海是國家現代服務業開放式發展的戰略平台,在金融、現代物流等高端服務業方面發展潛力巨大,已進入開發開放全面提速的新階段,深圳市政府將繼續支持更多的澳門金融、物流及法律、建築設計等服務業進駐前海,合力推動深澳服務貿易自由化,為澳門服務

業拓展內地市場發揮更大作用。

張祖榮表示,近年來,在粵澳合作的框架下,深 澳兩地合作持續深化。澳門貿易投資促進局與深圳市投 資推廣署、深圳市經濟貿易和信息化委員會等經貿部門 保持緊密合作,不但先後簽署加強相互交流與合作的協 議,而且通過組織兩地企業相互參會參展、合作舉辦經 貿活動等工作,持續加強兩地在經貿、投資、會展方面 合作。

結合澳門作為中國與葡語國家商貿服務平台的資源 優勢,以及加快建設葡語國家中小企業商貿中心、葡語 國家食品集散中心和中葡經貿合作會展中心的新方向,



2014/10/21 18:12:56

TRADE PROMOTION

經貿推了



▲ 澳門貿易投資促進局主席張祖榮表示,深圳可借助澳門拓展葡語國家 的貿易與投資市場



▲ 廣東省商務廳副廳長馬樺表示,將全力支持深澳開展經貿交流合作,



▲ 深圳市人民政府副市長陳彪在會上致歡迎辭



▲ 深圳市經濟貿易和資訊化委員會主任郭立民介紹深圳經貿發展情況及 深澳經留合作商機

深圳可進一步借助澳門拓展葡語國家的貿易與投資市 場,加快實施「走出去」戰略。

協助深圳企業來澳辦展 推動兩地互利共贏

作為澳門特區政府專責促進貿易及引進外資的機 構,澳門貿易投資促進局將繼續強化與深圳市有關機構 的聯繫與合作,共同拓展深澳合作的廣度和深度,其所 提供的『會展競投及支援「一站式」服務』等,可以協 助深圳企業來澳經商和舉辦會展活動。

馬樺表示,深圳市是中國最具活力和創新性的城市 之一,深圳與澳門的經貿合作是粵澳合作的重要組成部 分。近幾年,深澳合作日益深化,成效顯著。希望深圳 市充分利用粤澳經貿交流合作平台,不斷拓寬合作領域 提升合作水平,成為深化粤澳合作的典範,為廣東經濟

轉型升級,全面提升開放型經濟水平作出新貢獻。今後 廣東省商務廳將一如既往全力支持深澳開展經貿交流合 作,促進兩地產業協同發展和市場優勢互補,推動互利 共贏,共同發展。

其後,深圳市經濟貿易和資訊化委員會主任郭立民 介紹深圳經貿發展情況及深澳經貿合作商機。





2014 年第 2 季度會展活動統計

展覽項目大幅增加 入場人數按年攀升 139%

澳門特別行政區政府統計暨普查局資料顯示, 2014年第2季會議及展覽活動共227項,按年減少1項;由於展覽項目大幅增加,入場總數達52.2萬人次,按年攀升139%。使用總面積為14.5萬平方米,平均會期為2.0日。

第2季舉行的會議有209項,與會者有2.2萬人次,大型會議及公司會議的與會者佔總數75%。展覽有18項,按年增加10項,入場觀眾達50萬人次,增加1.6倍;平均展期為3.3日,展場總面積達6.7萬平方米。

今年第2季共收集16項展覽的主辦機構資料,其中6項是首次在澳門舉辦,另有6項在去年同季亦有舉辦;此外,主辦機構共有208名全職員工跟進有關展覽的舉行。展覽收入為7,176萬澳門元,按年大幅上升104%,主要來自攤位租金(59%)及政府或其他機構資助

(38%); 支出為 5,308 萬澳門元,增加 102%,主要為展場製作及場地佈置 (25%)、宣傳及公關 (22%) 和住宿飲食 (19%)。

展覽的參展商共 989 位,來自香港及澳門分別佔 38% 及 32%;專業觀眾共 55,502 名,主要來自澳門 (49%) 及香港 (23%)。根據 172 位受訪參展商表示,商品銷售佔收入 86%,而攤位租金及場地佈置搭建合佔支出 81%。對於會展場地及服務評價方面,參展商較滿意展覽工作人員的語言能力 (70%) 及專業技能 (66%),按季上升 2 個百分點;另一方面,有 20% 認為展覽宣傳須作出改善,有 17% 認為展覽的組織安排須改善,按季上升 9 個百分點。

2014年上半年舉辦的會展活動共 503 項,按年增加 45 項,入場總數達 82.7 萬人次。其中,展覽有 31 項, 入場觀眾共 76.4 萬人次,按年分別上升 48% 及 107%。**▼**

會展活動數目	
2013年上半年	458
2014年上半年	503

展覽主辦機構支出展場製作及場地佈置25%宣傳及公關22%場地租金13%住宿15%飲食4%其他21%

會展活動數目

500 458 550 500 450 400 350 300 250 200 2013 年上半年

展覽主辦機構支出







2nd Quarter 2014 MICE Statistics

Substantial increase in exhibition projects

Information from the Government of Macao Special Administrative Region Statistics and Census Service (DSEC) indicated that a total of 227 MICE events were held in the second quarter of 2014, down by 1 year-on-year. On account of a significant increase in exhibitions, total number of participants and attendees soared by 139% year-on-year to 522,000. Total floor area used was 145,000 m²,

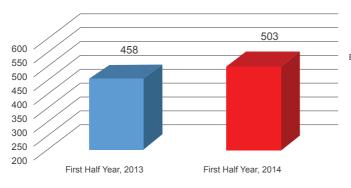
and the average duration of events was 2.0 days.

There were 209 meetings and conferences held in the second quarter of 2014. Number of participants totalled 22,000, with 75% being participants of conferences and corporate meetings. Concurrently, 18 exhibitions were organized, up by 10 year-on-year; number of attendees surged by 1.6 times year-on-year to 500,000. The average duration of exhibitions was 3.3 days, and the floor area used totalled 67,000 m².

In accordance with information gathered from 16 exhibition organizers, of which 6 exhibitions were held for the first time in Macao, another 6 exhibitions were repeated event held a year earlier; besides, the organizers had 208 full-time staff engaged in the organization of these exhibitions. Receipts of the exhibition reached MOP71.76 million, up substantially by 104% year-on-year, coming from rental of exhibition booths (59%) and financial support from government or other organizations (38%). Expenditure

Number of MICE Events	
First Half Year, 2013	458
First Half Year, 2014	503

Number of MICE Events



Annual growth of 139% in admissions

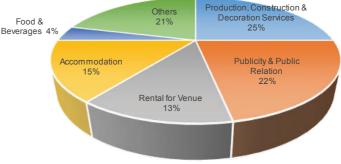
increased by 102% to MOP53.08 million, including expenses on production, construction & decoration services (25%); publicity & public relation (22%) and accommodation, food & beverages (19%).

There were 989 exhibitors participating in the exhibitions, with 38% coming from Hong Kong and 32% from Macao. Professional visitors totalled 55,502, coming mainly from Macao (49%) and Hong Kong (23%). Information from 172 interviewed exhibitors indicated that sales of products took up 86% of the Receipts, while rental paid for exhibition booth and construction & decoration services together shared 81% of the Expenditure. Regarding exhibitors' comments about the MICE venue and services, 70% were satisfied with the language skill of the venue staff and 66% were satisfied with their professionalism, both up by 2 percentage points quarter-to-quarter. However, 20% considered that the event promotion should be enhanced; 17% stated that the event organization needed improvement, up by 9 percentage points quarter-to-quarter.

In the first half year of 2014, a total of 503 MICE events were held, up by 45 year-on-year; total number of participants and attendees reached 827,000. There were 31 exhibitions, bringing 764,000 attendees, up by 48% and 107% respectively.

Expenditure of Exhibition Organizers	
Production, Construction & Decoration Services	25%
Publicity & Public Relation	22%
Rental for Venue	13%
Accommodation	15%
Food & Beverages	4%
Others	21%

Expenditure of Exhibition Organizers



澳門會展・第 34 期

www.mcea.org.mo





粵澳會展合作推動中醫藥產業化



▲ 近年有不少高規格的醫藥會議活動選址澳門舉行(資料圖片)

作為粵澳合作產業園區首個落戶項目,位於珠海市橫琴新區、佔地 50 萬平方米的「粵澳合作 中醫藥科技產業園」(以下簡稱「產業園」)計劃於2020年完成整體建設。產業園已啟動招商工作, 面向澳門中醫藥中小企業、健康產業及相關配套產業,會展廣告業、物流業及其他意向投資企業開放。

🔩 年來,澳門特區政府大力推動會展、中醫藥等產 業,以促進經濟適度多元化發展。會展業可不斷 為產業園內的中醫藥企業提供會議講座、商務洽談、產 品成果展示、企業品牌及其產品的宣傳推廣等配套服 務,促進中醫藥產業化及與國際接軌的進程。

會展活動提供平台及商機

首先,會議展覽活動可為產業園內的中醫藥科研機 構及企業提供訊息發佈、對外交流及拓展商機的平台。 有學者認為,受中醫傳統思維模式影響,大中華地區中 醫藥行業普遍缺乏宣傳概念,令中醫藥的普及和國際推 廣受到一定制約。而舉辦會議及展覽活動是讓中醫藥知 識、研究成果及中成藥產品能夠推而廣之的最直接及有 效的方式之一。

2010年國家科技部批准澳門大學、澳門科技大學 成立中醫藥質量研究國家重點實驗室。在「第十八屆澳 門國際貿易投資展覽會 (MIF)期間,粵澳中醫藥科技 產業園開發有限公司(以下簡稱「產業園公司」)分別 與兩所大學簽署合作備忘錄,計劃為中醫藥產業園在研 發、孵化、測試、認證、標準化和質量控制等領域提供 技術及人才支持;此外,產業園公司還先後與13家企 業簽署合作備忘錄,主要涉及研發、生產、展覽展示等。

於2014年7月啟用的「粤澳合作中醫藥科技產業 園商業孵化中心」又帶來新一股澳門企業進駐潮。該中



CO-OPERATION BETWEEN GUANGDONG & MACAO

心首階段將以服務中醫醫療、養生保健、科技轉化、健 康精品研發、會展公司為主,目前已有11家企業進駐, 包括7家中醫機構及4家相關服務公司,最多可接受50 家澳門公司登記進駐。

產業園公司亦在積極開展內地及國際招商工作,先 後與貴州省食品藥品監督管理局、美國中藥聯商會等機 構簽署合作備忘錄,並計劃赴新加坡、澳洲等國家進行 推介及招商,以擴大招商引資渠道。

可預見,未來將有更多澳門及海內外企業進駐產業 園,預料不久的將來可透過產業園培育出更多科研成果 及新產品。在此基礎上,可透過舉行成果報告會、專家 研討會等學術性質的會議,對中醫藥科研成果進行宣傳 推廣,弘揚中醫藥精神、提升其國際影響力;亦可透過 舉辦產品發佈會、商業洽談會等商業性質的會議,必要 時可同期舉辦中小型展覽展示相關中醫藥產品及服務, 以助推中醫藥產業化進程。與此同時,可充分發揮園區 展示廳功能,將研究成果和產業資訊等持續於展示廳內 展現,提供交流平台以拓商機。

共同培養中醫藥品牌會展

其次,粤澳共同培育以中醫藥為主題的品牌會展,

而專業會議結合中小型展覽的模式可優先考慮。縱觀大 中華地區,具知名度及權威性的中醫藥會議及展覽仍不 多見。其中,8月於香港舉辦的「第13屆國際現代化中 醫藥及健康產品展覽會暨會議」,及9月舉辦的「2014 廣州國際中醫藥大健康服務業博覽會暨高峰論壇工等是 較成功案例。

「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」由 香港貿易發展局及現代化中醫藥國際協會合辦,每年均 吸引來自世界各地的業者交流洽商,瞭解行業最新發展 資訊。今屆展會設有七個地區展館,匯聚超過130家參 展商,同期還舉行論壇、研討會等活動。「廣州國際中 醫藥大健康服務業博覽會暨高峰論壇」的展場面積為2 萬多平方米,參展企業500多個,共設4大主題10多 個分展區,是目前國內中醫藥行業規格最高的博覽會, 堪稱中醫藥「廣交會」。

近年來,亦有不少高規格的中醫藥會展活動選址澳 門舉行,如2013年4月的「中藥品質研究與創新藥物 研究高峰論壇」及2014年11月的「2014年中醫藥文化 發展高級別(澳門)會議」等。

廣東地區的中醫藥文化及產業鏈較成熟及完整,而



▲ 於 2014 年 7 月啟用的「粵澳合作中醫藥科技產業園商業孵化中心」帶來新一股澳門企業進駐潮(資料圖片)









▲ 在第 18 屆 MIF 期間,舉辦了「粵澳合作中醫藥科技產業園項目推介會」,簽訂多項協議(資料圖片)

澳門同樣具有濃厚的中醫藥傳統及擁有一批優秀的中醫藥企業,隨著橫琴中醫藥產業園的建設日漸完善,海內外優質中醫藥企業及中醫藥人才逐步向園區匯聚,各項科技研究成果及新產品陸續面市,中醫藥產業化發展將不斷向前推進,這些利好條件可為粵澳兩地共同培育新的中醫藥品牌會展提供良好的產業支撐及軟件支持。

在硬件配套方面,粵澳兩地會展業設施足以應對任何形式的國際大型會議及展覽。若粵澳兩地在通關便利、資訊共享及行業互動方面再接再厲,將可為共同打造中醫藥品牌展會帶來更大的區域競爭優勢,亦相信透過雙方的共同努力,兩地中醫藥及會展業的互動發展將迎來嶄新機遇。

打造中醫藥會獎旅遊目的地

第三,粤澳共同開發會獎旅遊項目,吸引大中華 地區以至國際性中醫藥機構及企業將澳門及橫琴作為會 獎旅遊目的地。作為全國首個中醫藥現代化的國家級基 地,粵澳合作中醫藥科技產業園內更有中醫藥質量研究 國家重點實驗室等科研機構作為支撐,這一硬件設施及軟件技術的結合,對中醫藥業界具備一定吸引力。若再配合澳門舊城區特色及世界遺產景點、一流的休閒娛樂設施,以及橫琴的海島生態、世界級主題公園等多姿多彩的旅遊資源,相信有足夠條件培育與中醫藥相關的會獎旅遊項目。內容可包括觀摩產業園,舉辦講座、會議及展覽活動等環節。觀摩產業園過程中,可善用園區展示廳的會議空間舉辦中小型見面會/交流會,及大型年會、研討會或包含中小型展覽的論壇等活動,搭建產業園及海內外機構/企業之間的溝通橋樑。這不僅能帶動中醫藥會獎旅遊的發展,更有利於珠澳兩地會展業的互動合作。

 \bigoplus

MICE COMMENTS 層层評論

關注會展業健康發展 優化行業營商環境

由於中央政府及澳門特區政府的支持、澳門會展業近年來得到了穩步發展、據澳門統計暨普查局的 資料顯示,去年澳門共舉行1,030項會展活動,當中有一些新辦的展覽會,涉及婚慶、藝術、購物等範疇。 然而,在會展業百花齊放之際,難免會出現一些不良現象。有業者表示,隨著會展業的持續發展,業界 需思考如何創造更好的發展環境, 如倡議制訂會展法。

展業發展委員會委員畢志健表示,近年發現有個 別境外主辦機構以不實手法在本澳舉辦展覽活 動,包括在其招展書上列出多個本地機構為其支持單位, 以及宣稱已邀請香港某著名導演擔任活動嘉賓主持。其 後發現其所列舉的機構沒有應允支持該展會,主辦單位 聲稱的導演亦從未接受邀請,更遑論會出席該活動。

姑勿論此展會成效,採取這種虛假失實的手法來辦 展,不單欺騙參展商及觀眾,更侵犯他人權益,長遠而 言將影響澳門會展業的形象。

畢志健指出,為此,他於今年8月召開的會展業發 展委員會「2014年第一次平常全體會議」上反映相關現 象,期望有關當局能加以跟進調查,得到澳門經濟局的 正面回應,並委派經濟活動稽查廳進行調查研究,鑑於 這涉及澳門特區政府對會展活動的資助問題,他期望最 終能得出結果。

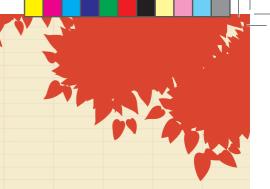
對於如何規範會展業的發展,他認為應考慮制訂會 展法,此舉能讓本地及境外業界有法可依,且他建議制 訂相關法規初期宜鬆不宜緊,主要看其行為是否刻意而 定,既能維護行業發展,也能保障業界權益。

事實上,會展活動屬於短期的經濟行為,展會現 場的交易金額難以估量,倘若涉及知識產權問題,參展 商早已人去樓空,澳門現行的一般性法規亦難以監管, 故中國內地一些針對展覽業制訂的政府規章具有參考價 信。

畢志健回想去年底舉辦的「2013 澳門動漫博覽會」 中,有某些參展商在會場販賣盜版商品,經勸喻後主辦 方決定終止其參展資格。他指出,絕大部份主辦單位都 是奉公守法,但面對數十、甚至過百參展商時,有時難 免全面監管,故會展法應保障業界,然而主辦單位亦應 克盡己責,做好自身展覽會,為行業發展作出貢獻。 🗸



▲ 會展業發展委員會委員畢志健



澳門通訊展 2014

27-29/06/2014

澳門電子商務協會、澳門電腦商會及澳門高新科 技產業商會聯合主辦的「澳門通訊展 2014」已於 2014年6月27日至29日在澳門漁人碼頭會議展覽中心 舉行。

澳門運輸工務司司長代表 / 澳門電信管理局代局長 許志樑,中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室經 濟部副部長寇明, 澳門全國人大代表劉藝良, 澳門貿易 投資促進局執行委員陳敬紅,澳門中華總商會副理事長 何佩芬,澳門廣播電視股份有限公司執行委員會委員 羅翔天,亞太雲應用聯盟主席陳東敏,澳門電訊商務副 總裁湛寶儀,澳門創新發明協會理事長陳榮,澳門通訊 展籌委會主席/澳門電子商務協會副會長馬志光,澳門 通訊展籌備委員會副主席/澳門電腦商會會長姚健池, 澳門通訊展籌備委員會統籌畢志健等出席並主持開幕儀 式。

今屆展會主題是「多G多CHOICE,澳門新體驗」, 面積為4.200平方米,激請了韓國、馬來西亞、印尼、 香港及澳門等多個國家和地區約70多家參展商參與, 設置逾 120 個展位。

為讓參觀者率先體驗高速網絡,會場特設「4G技 術設備專題展區」,而「國際創新發明展區」設有70 多個展位,展示了世界各地發明家之創新發明及通訊類 相關作品,與業界相互借鑒和交流。

此外,同期設有多場活動和論壇,包括由 APCA 亞 太雲應用聯盟主席陳東敏《智慧城市的應用和趨勢》專 題演講、「2014亞太雲端應用及智慧城市論壇-澳門」、 「粤港澳ICT人才論壇」及「如何有效利用移動通訊推 廣至目標群眾」專題論壇等。 🜈



▲ 多位嘉賓出席並主持開幕儀式

玩樂達人博覽 2014

04-06/07/2014



▲ 多位嘉賓出席為活動剪綵

駿灝會展工程有限公司、展栢會議展覽有限公司 及維昇項目統籌有限公司合辦的「玩樂達人博覽 2014 | 已於 2014 年 7 月 4 日至 6 日在澳門威尼斯人金光 會展中心 D 館圓滿舉行。

澳門貿易投資促進局主席代表、執行委員陳敬紅, 澳門中華總商會副理事長余健楚,澳門房地產聯合商會 會長吳在權,澳門會議展覽業協會理事長盧德華,澳 門展貿協會會長林中賢, 澳門廣告商會會員大會主席 黃義滿,日本貿易振光機構所長小野村拓志,和合實業 有限公司非執行董事、Chalet Ivy and Niseko 酒店主席胡 爵士夫人郭秀萍,日本食玩買董事總經理中村亞人,駿 灝會展工程有限公司執行董事吳文慧,展栢會議展覽有 限公司董事總經理盧德忠及維昇項目統籌有限公司董事 總經理余升等出席為活動剪綵。

盧德忠致辭表示,是次展覽與品牌相結合,以尋找 新奇的品牌及產品作為焦點,再找一些已經成功及具有 實力的品牌作為基礎。傳統品牌可利用今次機會將最新 產品推介給客戶,而新建立的品牌亦可藉此讓更多人認 識,這便促成了今天的「玩樂達人博覽」。

今屆展覽有來自日本、香港及澳門等地超過70多 間企業參展,場內展位數目達170多個,特設「日本食 玩買專區」、「玩樂精品區」、「運動裝備區」及「潮 流玩具區」四大展區,展示獨特新潮產品。

此外,現場還設有「巡航電單車交流區」和「達人 珍藏館」兩個主題展館,展示了多款有型巡航電單車、 改裝電單車,以及復古掌上遊戲機、80年代紹合金、恐 龍探險隊等不同年代的玩具收藏家珍品, 勾起市民的童 年回憶。 <equation-block>



澳門樂活展 2014

25-27/07/2014



▲ 眾嘉賓為活動剪綵

澳門樂活產業協會主辦的「澳門樂活展 2014」已 於 2014 年 7 月 25 日至 27 日在澳門漁人碼頭會議 展覽中心舉行。

大會邀請到中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦 公室經濟部副部長寇明,澳門貿易投資促進局推廣活動 廳高級經理李藻森,澳門立法會議員麥瑞權,澳門能源 業發展辦公室副主任盧深昌,澳門民政總署自然環保研 究處處長陳玉芬,澳門教育暨青年局成人教育中心主任 張貴新,澳門海事及水務局水資源管理廳廳長黃文濤, 澳門交通事務局車輛及駕駛員事務廳廳長賈靖龍,澳門 樂活產業協會會長歐漢琛、副會長何偉添和畢志健,以 及理事長賴以立擔任主禮嘉賓。

「澳門樂活展」作為樂活產業在澳門的互動平台,

今年已進入第五屆,規模逐年擴大,展會場地面積為 4,100 餘平方米,設有 130 多個展位。除本地參展商外, 更激請了來自上海、杭州、台灣、韓國、香港等外來協 會及企業來澳門參展及參觀交流。

今年展會的主題定為「讓樂活文化融入你我生活」, 意為讓樂活文化融入日常生活衣食住行等各方面,主張 低碳環保、綠色節能、身心健康、有機食品及愛護地球 資源。展會現場展示各種與「樂活」主題相關的產品及 服務,設有「樂活達人工作坊」、「生態環境教育回廊」、 「藝集樂活展區」等,同期舉辦多場精采活動,包括 「第三屆國際樂活研討會」、「樂活論壇-野人生活講 座」、「珍惜生命與幸福獎勵計劃」、「青少年學生無 煙拒毒圖畫及漫畫比賽」和「讓藝術走進生活交流分享 會」。《



亞太婚慶博覽 2014 夏季

01-03/08/2014

婚慶同業商會主辦的「亞太婚慶博覽 2014 夏季」 已於 2014 年 8 月 1 日至 3 日在澳門旅遊塔會展娛 樂中心四樓及露天廣場圓滿舉行。

澳門貿易投資促進局主席張祖榮, 澳門旅遊局旅 遊產品及活動廳廳長陳煖思,澳門房地產聯合商會會長 吳在權,婚慶同業商會會長吳文慧及副理事長莫志豪為 活動拉開序幕。

莫志豪致辭時表示,根據澳門統計暨普查局 2014 年6月最新數據顯示,2014年1月至5月結婚宗數達 1,782 宗, 適逢 2014 甲午馬年雙春兼閏月, 相信本年度 結婚宗數會比去年有更明顯增長;同時在經濟的發展帶 動下,婚慶市場的需求及質素也同步提升,汲取三屆市 場經驗,「亞太婚慶博覽」已經成功打造為本澳高質素 婚慶品牌,為亞太區婚慶及相關行業提供一個營銷、推 廣及洽談業務的機會。

今屆展會會場總面積達3,500平方米,吸引多達50 多家來自中國內地、台灣、香港、澳門、韓國的婚紗 攝影、婚宴企業參展,近100個展位,大部分參展商曾 參與上屆展會,顯示對展會成效有所肯定,而在婚紗攝 影區方面預期有超過500對新人諮詢及購買婚紗攝影服 務。

而為保障不同地區的參展商均有機會與新人及情侶 洽談諮詢,今次展會延續上屆引入的「平均分配機制」, 讓新人可與不同參展商進行洽談。

是次展會於戶外設有婚紗攝影展, 並安排多項 表演、遊戲、優惠及抽獎活動,藉以加強與觀眾的交流 及娛樂元素。 🚜



▲嘉賓們為活動揭幕舉杯慶祝



▲ 主禮嘉賓為活動剪綵

山西品牌中華行(澳門站)

22-24/08/2014

山西省商務廳主辦的「山西品牌中華行(澳門站)」 已於 2014 年 8 月 22 日至 24 日一連三天假澳門威 尼斯人金光會展中心 A 館舉行。此次展會主題為「品牌 一走向葡語國家的紐帶」,參展面積為2,100平方米, 共有30家「中華老字號」企業、馳名商標和著名商標 企業、名牌產品等 8 類 650 餘種產品首次大規模、高層 次、全方位在澳門集體亮相,產品包括山西的特色食品 汾酒、老陳醋、各種餅乾、雜糧、乾果、紡織用品、工 藝品等。

山西省政府副秘書長盛佃清,中央人民政府駐澳 門特別行政區聯絡辦公室經濟部部長級助理高尚德, 澳門貿易投資促進局主席張祖榮,澳門經濟局副局長 戴建業,澳門山西經貿聯誼促進會會長陸惠德,國際葡 語市場企業家商會主席吳川源,澳門會議展覽業協會會 長李志忠,活力澳門推廣週組織委員會副主任何海明及 山西省政府駐廣州辦事處主任劉亞林擔任主禮嘉賓。

張祖榮致辭表示,期望通過是次活動,以及未來進 一步深化在貿易投資、會展活動等方面合作,為晉澳企 業合作提供更多機遇。盛佃清表示,通過此次活動讓更 多澳門人認識山西品牌,深化兩地經貿合作,實現互利 共贏;同時發揮澳門地區優勢,架起山西走向葡語國家 的橋樑和紐帶。

山西陳醋馳名中外,作為山西最大的老陳醋釀製企 業,山西水塔醋業股份有限公司行政總監王金花表示, 粤澳地區餐飲業發達,對醋需求量大,目前該公司產品 已在澳門銷售,亦出口多個東南亞國家,希望透過澳門 平台開拓歐洲及葡語國家市場。

刺繡是山西民間傳統工藝之一,山西高平市鳳林刺 繡廠經理趙翠林指出,該廠承接商務禮品、旅遊紀念品 訂單及外貿訂單,本次參展是首次涉足港澳市場,希望 透過展會平台拓展銷售渠道。 🗸



第 30 屆婚紗婚宴美容珠寶展

29-31/08/2014

藝嘉公關廣告推廣公司主辦的「第30屆婚紗婚 宴美容珠寶展 | 已於 2014 年 8 月 29 日至 31 日在 澳門威尼斯人金光會展中心 A 館圓滿舉行。

出席展會的主禮嘉賓包括澳門立法會議員高天賜, 澳門公職人員協會會員大會主席姍桃絲,澳門貿易投資 促進局推廣活動廳展覽組副經理馮建樹,澳門會議展覽 業協會副會長何海明,澳門展貿協會副監事長詹國銓, 澳門威尼斯人會展銷售業務行政總監麥米高,2012年 度香港小姐冠軍張名雅及藝嘉公關廣告推廣公司總經理 何嘉靜。

是次展會全場有逾100個展位,展覽場地面積近 4,000 平方米, 澳門參展商數目同比增加近 10%, 主要 來自本地五星級酒店,包括澳門文華東方酒店、康萊德 酒店、威尼斯人酒店、澳門四季酒店、澳門金沙酒店、 星際酒店、金麗華酒店及澳門置地廣場酒店等,另有來 自香港、中國、台灣和日本等海內外參展商。

何嘉靜表示, 藝嘉公關廣告推廣公司作為澳門舉辦 婚紗展覽先驅,擁有超過10多年豐富經驗,清楚準新 人的需要,從而挑選合適的參展商,並邀請名品名店、 名設計師、名流明星來發佈每季國際前沿結婚時尚,為 準新人提供最全面的婚嫁資訊,不斷引入新元素。

與「第30屆婚紗婚宴美容珠寶展」同期舉行的還 有「第二屆夏日繽紛購物節」,讓準新人籌備婚禮之餘 也可購買其他必需品。



▲ 主禮嘉賓為活動剪綵



第二屆夏日繽紛購物節

29-31/08/2014

藝嘉公關廣告推廣公司主辦的「第二屆夏日繽紛 購物節」已於2014年8月29日至31日在澳門威 尼斯人金光會展中心 B 館圓滿舉行。

澳門貿易投資促進局推廣活動廳展覽組副經理 馮建樹, 澳門會議展覽業協會副理事長汪爾達, 澳門 展貿協會副監事長詹國銓, 澳門電訊市場推廣總經理 陳秋莉,香港藝人莊思敏及藝嘉公關廣告推廣公司總經 理何嘉靜等嘉賓為購物節主持開幕儀式。

是次購物節展覽場地面積近2,500平方米,展位與 上屆相約,接近80個,本地參展商比上屆多出37.5%, 薈萃了亞洲美食、童裝、家庭用品、鑽石珠寶、清酒、 紅酒、月餅、服裝、精品、工藝品、飾物、韓國護膚品 及智能數碼產品等,配合其「衣食住行樣樣齊,送禮自 用平靚正,男女老少都啱睇」的大會主題。

現場設有多場精采表演節目,包括亞洲星光大道3 歌手李雯希及澳廣視星擂台的歐陽日華熱爆 Summer 演 唱、香港藝人莊思敏與現場觀眾大玩「爭櫈仔」遊戲、 \$1 超級大拍賣,以及香港最受歡迎品牌巡禮等,吸引不 少市民到場參觀選購。



▲ 是次購物節薈萃各類商品,吸引不少市民到場參觀選購



▲ 眾嘉賓為購物節主持開幕儀式



▲ 眾主禮嘉賓為展會剪綵

第二屆澳門國際收藏品展

05-07/09/2014

澳門華視國際集團有限公司主辦的「第二屆澳門 國際收藏品展」已於2014年9月5日至7日在澳 門威尼斯人金光會展中心 B 館順利舉行。

中國國務院國賓禮特供藝術家、世界華人藝術 家聯合會副主席郭金棟,澳門文化發展協會理事長 鐘永健, 北京浪崎林投資有限公司總經理劉峰, 漢元國瓷藝術館總經理鐘娟娟, 澳門威尼斯人 股份有限公司銷售部執行總監麥米高,上海威 斯頓不動產學院副院長王彥評,景德鎮陶瓷進 出口公司肖雪芹, 澳門華視國際集團有限公司 董事總經理張錦玲,澳門品牌企業商會理事長 溫華芬,中國文化進萬家文化宣傳中心主任孫光陸、策 劃部部長黃小克等嘉賓出席了是次剪綵儀式。

是次展會展出了各類藝術品、收藏品、奢侈品,包 括當代釉下五彩瓷、山東黑陶、景德鎮陶瓷、茶葉、郵 票、中國館藏傳世名畫真跡複本及珠寶等,讓觀眾面對 面跟專業人士交流,獲得最全的專業資訊,瞭解最新的 市場動向。

主辦單位表示,希望藉此次展覽,更好的向公眾 展示收藏品, 傳達其內在的藝術美與文化美, 展現收藏 品的獨特魅力,同時希望能夠以「藏」會友,相互交流 品鑒。

《



▲ 現場設有精采的表演節目



▲ 眾嘉賓為交易會揭開序幕

第七屆澳門國際房地產交易會

05-07/09/2014

澳門德誠國際傳媒有限公司主辦的「第七屆澳門 國際房地產交易會」已於2014年9月5日至7日 在澳門威尼斯人金光會展中心 A 館圓滿舉行。

大會激請到澳門貿易投資促進局主席張祖榮,中 央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室經濟部副部長 陳翔, 澳門政策研究室主任劉本立, 全國人大代表、創 世企業集團有限公司董事長劉藝良,澳門立法會議員 麥瑞權,澳門廣告商會理事長畢志健,澳門中小型企業 聯合總商會理事長馮建富,澳門會議展覽業協會副會長 何海明,中國銀行澳門分行副行長葉兆佳,世界不動產 聯盟中國澳門分會主席吳利勳,澳門建材企業商會會長 譚勤湛, 澳門國際房地產協會理事長鐘永健, 中國國務 院國賓禮特供藝術家、世界華人藝術家聯合會副主席

郭金棟等嘉賓出席了是次剪綵儀式。

是次交易會有約40多個參展商參展,包括華融琴 海灣、心海州、鳳凰海域、譽峯名門、中信紅樹灣、中 澳春城、優越香格里等項目。 主辦單位組織了專業買家 到現場選購樓盤,同期舉辦「參展商項目交流推介會」 和設置「海外地產專館」,幫助市民實現海外置業、投 資、留學夢想。

據主辦單位表示,交易會秉承「價值回歸,幸福 置業」的辦展理念,直至2014年3月,累計參展企業 200 家, 入場觀眾超過 89,733 人次。其中, 觀眾 73% 來 自港澳,23% 來自內地,4% 來自海外。 ₹



2014 中秋餅食手信嘉年華

05-08/09/2014

澳門餅食手信業商會主辦的「2014中秋餅食手信 嘉年華」已於2014年9月5日至8日在澳門友誼 廣場隆重舉行。

中央人民政府駐澳門特別行政區聯絡辦公室經濟 部部長級助理高尚德, 澳門旅遊局局長文綺華, 澳門 經濟局副局長陳子慧, 澳門民政總署管理委員會委員 麥儉明,澳門中華總商會副理事長崔煜林,澳門餅食 手信業商會會長林偉雄、常務副會長黃若禮及理事長 何海明為活動揭開序幕並主持切餅儀式。

林偉雄致辭時表示,澳門月餅及餅食手信聞名遐 邇,經營者秉承「貨真價實,童叟無欺」的理念,把傳 統手藝與現代工藝相結合,配合獨特行銷模式吸引大量 顧客,希望藉着活動推廣澳門特色餅食手信。

澳門是中國傳統中秋文化向海內外展示的窗口和平 台,各地旅客不僅可欣賞澳門豐富文物古蹟資源,還可 品嘗澳門各式各樣具地域特色的中秋月餅及地道風味小 吃。活動弘揚及豐富傳統中秋節文化的同時,賦予澳門 中秋節習俗新的時代內容,令其更具活動和地域發展特 色。活動亮點有「轉動式傳統中秋牌樓」,該牌樓以嫦 娥奔月、西遊記為題,隨機器轉動展現故事人物及背景 故事,為居民增添節日氣氛。

而別具特色的「蛋黃蓮蓉大月餅」直徑約61厘米, 高為 5.5 厘米, 重量達 15 公斤, 用 65 個蛋黃製成, 吸 引不少居民圍觀。

為配合「感受昔日澳門中秋情懷」的主題,現場設 有與旅遊大使合影、猜燈謎、三輪車體驗遊、搖搖表演、 樂隊表演、街舞表演、播放懷舊金曲等活動。

✓



▲ 眾嘉賓主持切餅儀式, 為活動揭開序幕



▲ 眾嘉賓為交易會揭開序幕

中國珠海城市人居文化交流展・澳門站

12-14/09/2014

中國南方都市報及伯仲多媒體有限公司聯合主辦 的「中國珠海城市人居文化交流展・澳門站」已 於 2014 年 9 月 12 日至 14 日在澳門漁人碼頭會議展覽 中心3號廳圓滿舉行。

出席開幕式的主禮嘉賓包括廣東南方都市報珠中江 大區總經理滕輝、珠海分公司總經理韋麗坤,文化傳播 副總經理古裕明,珠海市海歸青年文化促進會會長兼恆 隆集團副總裁蘇枝謀,伯仲多媒體有限公司董事總經理 王俊光, 澳門區全國人大代表兼創世企業集團有限公司 董事長劉藝良,澳門區全國政協委員兼澳門中小型企業 聯合總商會會長周錦輝,澳門貿易投資促進局對外合作 廳高級經理吳旭輝,澳門立法會議員梁榮仔,澳門中華 總商會副理事長黃國勝,澳門中小型企業聯合總商會理

事長馮健富,澳門房地產聯合商會會長吳在權及澳門地 產發展商會常務副會長劉海濱。

是次展會展出珠海6個品牌樓盤,包括華融琴海灣 三期、保利國際廣場、恆虹世紀廣場、五洲花城、保利 海上五月花及中邦城市美墅。此外,展會期間亦邀請了 知名風水師、國內法務專家及投資顧問代表,就家居風 水、澳門居民在內地置業的相關法規和投資理財舉行座 談會。

恆虹世紀廣場鍾小姐表示,首批推出項目基本全 部售罄,當中澳門居民約佔八成,平均價格每平方米為 25,000 元人民幣。因樓盤距離拱北步行只需十分鐘,十 分便捷,故具有競爭優勢。 76

協會資訊





澳門會議展覽業協會 高級顧問 陳金鈸因病逝世

門會議展覽業協會高級顧問、海岸國際展覽有限 沙 門曾議展見未咖里區 2014年7月29日因病公司董事長陳金鈸不幸於2014年7月29日因病 逝世,協會仝人深表哀悼。

陳金鈸追思會於2014年8月23日在香港殯儀館舉 行,會長李志忠、副會長何海明與一眾協會領導及會員 前往弔唁,多個會員及會展業界致送花圈。 🗸

賑濟雲南魯甸災區同胞 澳門會展業界捐款十萬澳門元

月3日,雲南魯甸發生6.5級大地震,造成多人 傷亡及財物損失,為發揮「一方有難,八方支援」

字會,並由中央委員會主席黃如楷、理事長馬健華、副 理事長吳川柱及中央委員會委員李松佳代表接收。₩

的精神, 澳門會議展覽業協會、 澳門展貿協會及澳門廣告商會合 共捐贈了10萬澳門元賑濟雲南 魯甸災區。

澳門會議展覽業協會副會 長何海明、理事長盧德華, 澳門 展貿協會會長林中賢、理事長 岑惠妮, 澳門廣告商會會員大會 主席黃義滿及副理事長吳文慧於 2014年8月11日下午3時,送 交 10 萬澳門元善款予澳門紅十



▲ 澳門會展業界代表向澳門紅十字會送交善款十萬澳門元





「澳門銀河」綜合渡假城榮獲 「深受遊客歡迎—港澳卓越品牌」獎項



▲ 「澳門銀河」品牌及市場傳訊副總裁胡淑芬代表領取「深受遊客歡迎 - 金爵獎」

澳門銀河」綜合渡假城連續第二年獲得「深受遊客歡迎一金爵獎」,而由著名設計師陳幼堅主導設計的頂級會員制私人會所【紅伶】也被評為了「深受遊客歡迎一港澳卓越品牌」。

「深受遊客歡迎一港澳卓越品牌」獎由中華傳媒聯合體 (CMN) 主辦,中國大陸和港澳地區 10 家主要的報章、電視和網路媒體組成中國主流傳媒聯盟參與,共覆蓋到國內 49 個城市約 300 萬對港澳自由行感興趣的遊客。

澳門威尼斯人喜迎開業七週年誌慶 舉辦慶祝活動感謝員工辛勤貢獻

門威尼斯人於 2014 年 8 月 28 日喜迎開業七周年 誌慶,公司延續綜合度假村的多年傳統,為員工 舉辦特別慶祝活動。金沙中國有限公司總裁兼行政總裁 愛德華・卓思帶領一眾管理層成員於員工餐廳內出席 了頒獎儀式及幸運大抽獎等精采活動,感謝澳門威尼斯 人逾 10,000 名成員付出的辛勤努力。與此同時,金沙中 國亦藉此加強成員對其於 7 月初推出的「卓越時代」核 心價值之認知。▼



▲ 金沙中國有限公司管理層成員感謝澳門威尼斯人逾 10,000 名員工為公司 所付出的辛勤努力

2014/10/21 18:13:29





2014 金沙中國澳門環保遠足者

8/11/2014

2014 金沙中國澳門環保遠足者」將於 2014 年 11 月8日舉行,今屆的活動主題為「與你一起探索 澳門綠色的一面」,旨在向所有參賽選手展現澳門獨特 清新及少為人知悉的自然環境,藉此提升他們對保護環 境的意識。

作為澳門本地一項重要的慈善活動,主辦方每年都 會根據本地社區的實際需要,甄選出合適的受惠慈善團 體。而今屆活動的受益慈善團體是潔世及澳門戒毒康復 協會。

潔世是全球最大的酒店用品及設施回收商,與全球 超過 2,000 間酒店、度假村以及 500 項活動建立了合作 夥伴關係。所有回收的肥皂經重新生產後將分發給世界 各地的貧窮人士;澳門戒毒康復協會是在本澳創立的非 盈利機構,藉著「治療社區」模式為有志戒毒康復的藥

物濫用者提供住院式藥物脫癮和社會心理復康治療,以 及社會重返服務。一如往年,參賽費用將會全數捐給慈 善團體,以協助其在本澳的日常運作。

據主辦單位介紹,這項活動跟一般的體育賽事的不 同之處在於為所有參賽選手、家人和朋友提供共同參與 的平台。此活動同時向市民大眾展示健康及積極的生活 態度所帶來的好處。主辦方自兩年前開始更新增了一項 最佳女性隊伍獎,以鼓勵更多女性前來參與活動,而此 獎項亦會於今屆賽事中延續。此外,爲了鼓勵更多選手 報名參加長距離的「30公里挑戰線」賽事,大會今年更 設立了專屬於 30 公里參賽選手的現金抽獎環節。 ₹

日期:2014年11月8日

主辦單位: 澳門遠足者有限公司 網址: www.macau-trailhiker.com

第十屆國際酒店展

26-28/11/2014

海岸國際展覽有限公司主辦的「第十屆國際酒店 ₩ 展」將於 2014年11月26日至28日一連三天在 澳門威尼斯人金光會展中心舉行,是次展會是獲《亞洲 酒店業聯盟》唯一支持的活動。

今屆展會全面展示酒店及餐飲業設備及用品,當 中不乏國際知名品牌,包括: 正洋、雅典娜、義世代 名品的高級餐具;泰豐、睡蓮、中亞麗的布草及床褥; 富山、福溢、昊特、中新、冠美頤高的酒店室內外家 具; Polyclean 的清潔產品; 李錦記、可口可樂、安得 利、英國牛肉、Harle、Mabuhay、Yarra Velley、南海 養殖、JaxCoco 的餐飲食材;萬迅、金訊、歐美大地、 Media Asia、Bittel 的科技設備;經緯藝術的裝飾材料、 NatureMaker、FD Fedrizzi的軟裝;香港空氣淨化器中 心、惠達、以勒的空氣淨化器、香薰、以至高新科技水 療管理系統及設備;輝寶、華坤的制服;還有 Barbecue Specialist 的智能燒烤設備等。

展會每年均匯聚來自香港、澳門及中國等地的酒店 及餐飲業總經理及包括中國飯店協會、韓國酒店協會、 泰國酒店協會、馬來西亞酒店協會、菲律賓酒店飲食業 協會、中國副食流通協會等的代表團遠道而來與參展商 洽談業務。

同期設有多場精采表演活動,君悅、香格里拉、威 尼斯人、金沙、新濠天地、帝苑、喜達屋集團、六國、 海逸、JC Group、Lubuds F&B Group 等星級酒店及餐飲 集團的名廚將參與「亞洲名廚大賽」,此外還有「咖啡 文化工作坊」的 3D Latte 立體拉花示範及比賽。

日期: 2014年11月26日至28日 地點: 澳門威尼斯人金光會展中心 主辦單位:海岸國際展覽有限公司

查詢電話:(852)28276766

網址: www.hotel-exhibition.com

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

2014/10/21 18:13:29



34 .indd 83





2014年10月-12月份 澳門主要會展活動日程

日期 Date	名稱 Name	地點 Venue	聯絡資料 Contact of Information	性質 Nature
10月1~4日 October 1~4	2014 年秋香港潮流購物展 Hong Kong Trendy Buying Expo (Autumn) 2014	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	tion and Exhibition Center at	
10月1~4日 October 1~4	國際美食博覽 2014 · 國慶 International Food Expo 2014 CND	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	香港優質商號協會 Association of Hong Kong Quality Brand 電話Tel: (852) 2146 1999 網址Website: www.hkqb.com.hk	展覽 Exhibition
10月9~11日 October 9~11	第二屆國際文化藝術品 展覽會暨國際宗教藝術 博覽會 2014 Cosmopolitan Cultures & Fine Art Fair	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	海岸國際展覽有限公司 Coastal International Exhibition Co., Ltd. 電話Tel: (852) 2827 6766 網址Website: www.ccfa-asian.com	展覽 Exhibition
10月 23~25日 October 23~25	2014 亞洲紅木傢俱及 收藏品博覽會 2014 Asia Annatto Furniture & Collection Expo	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	2014亞洲紅木傢俱及收藏品博覽會 組織委員會 Organizing Committee of 2014 Asia Annatto Furniture & Collection Expo 電話Tel: (853) 2871 8803 網址Website: www.macaucharming.com	展覽 Exhibition
10月23~26日 October 23~26	第十九屆澳門國際貿易 投資展覽會 (MIF) The 19th Macao International Trade & Investment Fair	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	澳門貿易投資促進局 Macao Trade and Investment Promotion Institute 電話Tel: (853) 2882 8711 網址Website: www.mif.com.mo	展覽 Exhibition
10月27~29日 October 27~29	世界旅遊經濟論壇·澳門 2014 Global Tourism Economy Forum 2014	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	世界旅遊經濟論壇秘書處 The Global Tourism Economy Research Centre 電話Tel: (853) 8296 3600 網址Website: www.gte-forum.com	會議 Conference
10月31~ 11月2日 October 31~ November 2	國際食品及時尚家品展 2014 International Food & Housewares Fair 2014	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	寰亞會展及市場策劃 Pan Asia MICE 電話Tel: (853) 2875 3276 網址Website: www.facebook.com/panasia.mice	展覽 Exhibition
11月6~8日 November 6~8	第三屆澳門公務機展 The 3rd Macau Business Aviation Exhibition	澳門國際機場 Macau International Airport	南光集團有限公司 Namkwong Group 電話Tel: (853) 8391 1542 網址Website: www.macau-gwj.com	展覽 Exhibition
11月7~9日 November 7~9	第四屆中國(澳門)國際 汽車博覽會 2014 China (Macau) International Automobile Exposition	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	南光集團有限公司 Namkwong Group 電話Tel: (853) 8391 1542 網址Website: www.macau-autoshow-nk.com.mo	展覽 Exhibition

| **澳門會展**·第34期 | www.mcea.org.mo





日期 Date	名稱 Name	地點 Venue	聯絡資料 Contact of Information	性質 Nature
11月7~9日 November 7~9	第四屆中國(澳門)國際 遊艇進出口博覽會 2014 China (Macau) International Yacht Import and Export Fair	鷺環海天度假酒店 Grand Coloane Resort	南光集團有限公司 Namkwong Group 電話Tel: (853) 8391 1542 網址Website: www.macau-yachtshow-nk.com.mo	展覽 Exhibition
11月12~14日 November 12~14	2014 年中醫藥文化發展 高級別(澳門)會議	澳門喜來登金沙城中心酒店 Sheraton Macao Hotel, Cotai Central	南光集團有限公司 Namkwong Group 電話Tel: (853) 8391 1652	展覽 Exhibition
11月14~16日 November 14~16	CTE 2014 澳門國際汽車 改裝展覽會 Macau International Car Tuning Expo 2014	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	世貿博覽香港有限公司 World Trade Expo (WTE) 電話Tel: (852) 2682 0638 網址Website: www.cartuning-expo.com	展覽 Exhibition
11月18~20日 November 18~20	澳門娛樂展 Macao Gaming Show 2014	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	澳門娛樂設備廠商會 Macao Gaming Equipment Manufacturers Association 電話Tel: (853) 2878 7250 網址Website: www.macaogamingshow.com	展覽 Exhibition
11月21~23日 November 21~23	2014 第二屆澳門國際旅遊 (產業)博覽會 The 2014 (2nd) Macao International Travel (Industry) Expo (MITE)	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	澳門國際旅遊博覽會組委會 Organizing Committee of Macao International Travel Expo 電話Tel: (853) 2870 3707 網址Website: www.cmitc.com	展覽 Exhibition
11月26~28日 November 26~28	第十屆國際酒店展 The 10th International Hotel Expo	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	海岸國際展覽有限公司 Coastal International Exhibition Co., Ltd. 電話Tel: (852) 2827 6766 網址Website: www.hotel-exhibition.com	展覽 Exhibition
11月27~30日 November 27~30	國際美健生活博覽會 2014 Universal Beauty Expo 2014	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	菲力斯顧問有限公司 Hong Kong Felix Consultants Limited 電話Tel: (852) 2815 0913 網址Website: www.universalbeautyexpo.com	展覽 Exhibition
12月3~31日 December 3~31	2014 澳門購物節 Macau Shopping Festival 2014	有份參與的澳門中小企業商號 Eligible participating merchants in Macau	盛世順廣告有限公司 Sensation Advertising Ltd. 電話Tel: (853) 2831 3220 網址Website: www.macaushoppingfestival.org	節慶 Festival
12月3~5日 December 3~5	第五屆旅遊目的地品牌及 市場發展國際會議 The 5th International Conference On Destination Branding And Marketing (DBM-V)	旅遊學院 Institute For Tourism Studies	旅遊學院 Institute For Tourism Studies 網址Website: destinationbranding.org	會議 Conference
12月5~7日 December 5~7	第一屆澳門國際錢幣及 貴金屬展銷會 1st Macau International Coins & Precious Metal Expo	路氹金光大道® 金光會展™ Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	澳門國際錢幣-貴金屬投資商會 Macau International Coins - Precious Metals Investment Chamber of Commerce 電話Tel: (853) 2835 3783 網址Website: www.macaucoinshow.com	展覽 Exhibition

澳門會展・第 34 期 www.mcea.org.mo

85





日期 Date	名稱 Name	地點 Venue	聯絡資料 Contact of Information	性質 Nature
12月6~8日 December 6~8	第 7 屆聖誕續紛購物節 7th X'mas Shopping Festival	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	藝嘉公關廣告推廣公司 A Plus PR & Advertising Company 電話Tel: (853) 2870 3930 網址Website: www.aplus1996.com	展覽 Exhibition
12月10~12日 December 10~12	第七屆服務管理國際會議 The 7th International Conference on Services Management	旅遊學院 Institute For Tourism Studies	旅遊學院 Institute For Tourism Studies 網址Website: www.services-management-conference.org	會議 Conference
12月12~14日 December 12~14	亞洲成人博覽 2014 Asia Adult Expo 2014	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	縱延展業有限公司 Vertical Expo Services Company Limited 電話Tel: (852) 2528 0017 網址Website: www.asiaadultexpo.com	展覽 Exhibition
12月12~14日 December 12~14	站在歷史的節點上澳門 回歸15週年大型圖片展	澳門友誼廣場 Praca da Amizade	南光集團有限公司 Namkwong Group 電話Tel: (853) 8391 1542	展覽 Exhibition
12月12~14日 December 12~14	第三屆冬季亞洲美食展2014 及數碼家居家電用品展 Asia Food Expo (Winter) 2014 & Home Delights Expo	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	華雅展覽有限公司 AVI Exhibition Limited 電話Tel: (852) 2155 1175 網址Website: aviexhibition.wix.com/	展覽 Exhibition
12月19~21日 December 19~21	第二屆綠色生活展 Green Living Exhibition	澳門漁人碼頭會議展覽中心 Macau Fisherman's Wharf Convention and Exhibition Centre	健康聯盟有限公司 HEALTH LEAGUE LTD. 電話Tel: (853) 2872 7562	展覽 Exhibition
12月19~21日 December 19~21	冬季美食購物節 Winter Food & Shopping Expo	澳門漁人碼頭會議展覽中心 Macau Fisherman's Wharf Convention and Exhibition Centre	皇河投資集團有限公司 KING RIVER INVESTMENT GROUP LIMITED 電話Tel: (853) 2872 7562 網址Website: www.macau-fair.com	展覽 Exhibition
12月19~21日 December 19~21	第七屆澳門國際動漫節 7th Macau International Ani-Com Expo	澳門漁人碼頭會議展覽中心 Macau Fisherman's Wharf Convention and Exhibition Centre	澳門動漫玩具遊戲商會 Macao Animation Toy Comic Game Chamber of Commerce 電話Tel: (853) 2872 7562 網址Website: www.macau-acg.org	展覽 Exhibition
12月19~21日 December 19~21	中國國際動漫節產業 博覽會-澳門站 China International Cartoon & Animation Industrial Exposition- Macau	路氹金光大道® 金光會展 TM Convention and Exhibition Center at The Venetian-Resort-Macao	澳門動漫玩具遊戲商會 Macao Animation Toy Comic Game Chamber of Commerce 電話Tel: (853) 2872 7562 網址Website: www.macau-acg.org/cn/	展覽 Exhibition

86 | **澳門會展・**第 34 期 | www.mcea.org.mo





(

•



入會申請表

MEMBERSHIP APPLICATION FORM



基本入會資格 Qualification:

- 1) 凡從事會議展覽的團體,認同本會宗旨並願意遵守本會會章者
 - The applicant must be the business owner of exhibition industry that agrees with charters and observe the rules of MCEA
- 2) 原則上成立至少兩年的公司
 - Principally, the applicant's company should have been established for at least two years.
- 3) 由兩位常務理事推薦批准入會,並由常務理事在會上介紹其推薦的新會員單位
 - The application should be recommended by two Standing Members of MCEA, and be introduced by these referees during the following meeting for the Standing Members of MCEA.
- 4) 海外公司與會展行業相關,並於澳門成立至少兩年。特殊例子可由常務理事會特別批核。
 - The business of overseas applicants should be related with the MICE industry, and established in Macau for at least two years. Special could be approved by the Board of Directors Meetings.
- 5) 收回表格後須經審議,給協會充足時間調查該公司在行業上所作的事務
 - After submission of application the applicant has to undergo a verification process, for MCEA to obtain a better insight of the Company's business, before final approval by MCEA as official members.
- 6) 審批與否由常務理事會最終决定
 - The ultimately decision would be determined by the Board of Directors Meetings.

您必須提交 You should submit:

- 1. 入會申請表 Application Form
- 2. 授權代表人身份證或護照之複印件 Copy of Representative's ID card or Passport
- 3. 商業登記之複印件 Copy of Business License
- 4. 公司簡介(不超過一頁)Brief introduction of the company's business (Not more than 1 page)
- 5. 由 2 位推薦人簽署及蓋印的推薦信各 1 份 2 recommendation letters, each signed by a different referee with referee's company chop.
- **您所提供的資料將嚴格保密 Your information will be kept in strict confidence

公司 Company:			
營業地址 Address:			
公司商業註冊號碼 Comme	ercial Registration Number:		
成立年度 Company Establis	hment Date:		
電子郵箱 E-Mail:		網址 Website:	
電話號碼 Tel:	直話號碼 Tel: 傳真號碼 Fax:		
The character designs accompany in the control of the character of the cha	機構○股份公司○有限公司○基 essional Institution○Share – hol	其他 Iding Company	
註冊資本 Registration Capit	tal Volume:		
所屬行業領域 Business Cap	oital Volume:		
主要營業活動 Main Busine	ss Activities:		
授權代表人 AUTHORIZED I	REPRESENATIVE		
姓名(中文):	Surname:	First Name:	
公司 Company:		職銜 Title:	
身份證/護照號碼 ID card	or Passport No.:		
推薦人 REFEREE ¹			
姓名(中文):	Surname:	First Name:	
公司 Company:	職銜 Title:		
身份證/護照號碼 ID card	or Passport No.:		
推薦人 REFEREE ²			
姓名(中文):	Surname:	First Name:	
公司 Company:		職銜 Title:	
身份證/護照號碼 ID card	or Passport No.:		

公司印鑑及代表人簽名 Company Stamp & Authorized Signature

日期 Date

七表格複印本有效·請填寫完成後送交本會秘書處。Photocopy of this form is acceptable, please submit this form to MCEA Secretariat

澳門會議展覽業協會秘書處 MCEA Secretariat

電話 Tel:853-2871 4079

傳真 Fax:853-2871 7453







主辦商 EVENT ORGANIZERS



藝嘉公關廣告推廣公司 APlus PR & Advertising Company

澳門南灣國際銀行大廈 14 樓 1408 室 Rm 1408, Luso International Bank Building,

No. 1-3, Rua Do Dr. Pedro Jose Lobo, Macau 電話 Tel: 853-2870 3930 傳真 Fax: 853-2871 6297 電郵 E-mail: info@aplus-pr.net



博匯國際展覽(澳門)有限公司 Bestway International Exhibition (Macao)

澳門宋玉生廣場 258 號建興龍廣場 13 樓 Q Unit Q, 13/F, Edif. Kin Heng Long Plaza, No. 258, Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Macau

電話 Tel: 853-2870 6731 傳真 Fax: 853-2870 6732

電郵 E-mail: moechoi@hotmail.com



華澳國際會議展覽有限公司

CIEC (Macau) International Convention and Exhibition Co., Ltd.

澳門羅理基博士大馬路 223-225 號 南光大廈 11 字樓 G座 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 11 andar G, Macau

電話 Tel: 853-8391 1195 傳真 Fax: 853-2871 5761

電郵 E-mail: ciec@ciec-macau.com



海岸國際展覽(澳門)有限公司 Coastal International Exhibition (Macau) Co., Ltd.

香港灣仔謝斐道 391-407 號新時代中心 16 樓 B 室 Room B, 16/F, Times Tower, 391-407 Jaffe Road, Wanchai, Hong Kong 電話 Tel: 852-2827 6766 傳真 Fax: 852-2827 6870

電郵 E-mail: general@coastal.com.hk 網址 Website: www.coastal.com.hk



會點會議展覽及市場推廣有限公司 **Destinations Network Tourism Marketing** & PR Co., Ltd.

澳門新口岸北京街 202A-246 號 澳門金融中心 11 樓 H 座 Rua de Pequim No. 202A-246, Macau Finance Centre, 11 Andar H, Macau 電話 Tel: 853-2870 3080 傳真 Fax: 853-2870 3086

電郵 E-mail: general@dnetwork.com.hk 網址 Website: www.dnetwork.com.hk

宏基會展策劃

Exibicoes Convencoes Vang Kei

澳門提督馬路 16-A 號 B 鋪 Avenida Almirante Lacerda 16-A, Loja B, Macau

電話 Tel: 853-2859 1636 傳真 Fax: 853-2859 0932

電郵 E-mail: vkhtcl@macau.ctm.net



科隆國際展覽(新加坡)有限公司 Koelnmesse Pte Ltd.

152 Beach Road No. 25-05 Gateway East, Singapore. 189721

電話 Tel: 65-6500 6700 傳真 Fax: 65-6294 8403

電郵 E-mail: w.lim@koelnmesse.com.sg 網址 Website: www.koelnmesse.com.sg



澳門博覽集團有限公司

Macau Expo (Group) Ltd.

澳門羅理基博士大馬路 223-225 號 南光大廈 13 樓 K 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 13 andar K, Macau

電話 Tel: 853-2871 5616 傳真 Fax: 853-2871 5606

電郵 E-mail: expo@macauexpogroup.com 網址 Website: www.macauexpogroup.com



澳門立新萬國會展集團有限公司 Macau Neway Multinational Exhibition Group Co., Ltd.

澳門新口岸友誼大馬路 1023 號 南方大廈 2 樓 B,C,D 座 Avenida da Amizade No. 1023, Edif. Nam Fong, 2 andar B, C, D Macau

電話 Tel: 853-2870 1913 傳真 Fax: 853-2870 3623

電郵 E-mail: linda1288@sina.com



勵展博覽集團

Reed Exhibitions Ltd

香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 3901-06 室 Room 3901-06, Hopewell Centre 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel: 852-2824 0330 傳真 Fax: 852-2824 0246

電郵 E-mail: jolee@reedexpo.com.cn 網址 Website: www.reedexpo.com.cn

88





司馬國際(澳門)有限公司 SYMA International (Macao) Ltd.

澳門宋玉生廣場 181-187 號光輝商業中心 16 樓 R 室 Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, No.181 - 187, Centro Comercial Brilhantismo, 16 andar R, Macau 電話 Tel: 853-2856 2786 傳真 Fax: 853-2856 2784

電郵 E-mail: macao@symaasia.com 網址 Website: www.symaasia.com



訊通展覽公司

Paper Communication Exhibition Services

香港九龍觀塘成業街 11 號華成工商中心 5 字樓 15 室 Room 15, 5/F.,Wah Shing Centre, No. 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong 電話 Tel: 852-2763 9011 傳真 Fax: 852-2341 0379 電郵 E-mail: raymondchau@paper-com.com.hk 網址 Website: www.paper-com.com.hk



亞洲博聞有限公司 UBM Asia Ltd.

香港灣仔港灣道 26 號華潤大廈 17 樓 17/F, China Resources Building, 26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong 電話 Tel: 852-2827 6211

傳真 Fax: 852-3749 7310 電郵 E-mail: info-hk@ubm.com 網址 Website: www.ubmasia.com



MUSTICLESSE 縱延展業有限公司

Vertical Expo Services Company Limited

觀塘成業街 7 號寧晉中心 27 樓 E 座 Unit E, 27/F Legend Tower, 7 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon 電話 Tel: 852-2528 0062 傳真 Fax: 852-2528 0072 電郵 E-mail: kenny.lo@verticalexpo.com 網址 Website: www.verticalexpo.com

越秀展覽有限公司

Yue Xiu Exhibition Co., Ltd.

澳門南灣大馬路 693 號大華大廈 7 樓 Avenida da Praia Grande, No. 693, Edif. Tai Wah, 7th Floor, Macau 電話 Tel: 853-2832 2131 傳真 Fax: 853-2832 2122 電郵 E-mail: jwingsltd@gmail.com

星光 書 底 星光書店有限公司

Starlight Bookstore Co., Ltd.

澳門大炮台斜巷 3-7 號地下 Calcada do Monte, No. 3-7 R/C, Macau 電話 Tel: 853-2837 5570 傳真 Fax: 853-2833 0851 電郵 E-mail: skbook3@macau.ctm.net 網址 Website: www.skbooks.com.mo



派意國際會議展覽 (北京) 有限公司 Prime International Conference Exhibition (Beijing) Co., Ltd.

北京市崇文區崇外大街新世界 3 期寫字樓 628 室 Room 628, Beijing New World Centre Phase III, Chongwai Street, Chong Wen District, Beijing P.R.C.

電話 Tel: 853-2878 1898 / 86-106708 8998 傳真 Fax: 853-2878 1899 / 86-106708 8750 電郵 E-mail: beijing@primemps.com 網址 Website: www.primemps.com



派意市場推廣服務有限公司 Prime Marketing & Promotional Services

Co., Ltd.

澳門南灣大馬路 367 號京澳大廈 3 樓 Avenida Praia Grande No. 367, Edif. Keng Ou, 3 andar, Macau

電話 Tel: 853-2878 1898 傳真 Fax: 853-2878 1899

電郵 E-mail: info@primemps.com 網址 Website: www.primemps.com



盛澳國際體育文化娛樂發展推廣 有限公司

ProActivities Development & Promotion Co., Ltd.

澳門漁翁街 200 號海洋工業中心第 2 座 12 樓 F 座 Rua dos Pescadores No.200, Bloco 2, Edif. Centro Industrial Oceano, 12 andar F, Macau

電話 Tel: 853-2871 9128 傳真 Fax: 853-2871 9198

電郵 E-mail: ally@proactmacau.com 網址 Website: www.proactmacau.com



澳門中國國際會展集團有限公司

Macau China International Convention And Exhibition Group Limited

澳門友誼大馬路 1023 號南方大廈 4 樓 A 座 Avenida da Amizade No. 1023, Edif. Nam Fong, 4 andar A, Macau

電話 Tel: 853-2870 3707 傳真 Fax: 853-2870 0238 電郵 E-mail: info@cmitc.com

澳門會展・第 34 期 │ www.mcea.org.mo

34 .indd 89

89



2014/10/21 18:13:41



會員商號名錄 MCEA Membership Listing

展覽場地營運管理 MICE VENUE OPERATORS



銀河娛樂集團

Galaxy Entertainment Group

澳門友誼大馬路星際酒店 17 樓 17/F, StarWorld Hotel, Avenida da Amizade, Macau 電話 Tel: 853-2838 3838 (星際酒店 / StarWorld Hotel)

853-2888 0888 (「澳門銀河™」綜合渡假城 / Galaxy Macau™) 傳真 Fax: 853-2838 3888 (星際酒店 / StarWorld Hotel) 853-8883 3988 (「澳門銀河™」 / Galaxy Macau™

電郵 E-mail:

info@galaxymacau.com (「澳門銀河™」綜合渡假城 / Galaxy Macau™)



enguiries@starworldmacau.com (星際酒店 / StarWorld Hotel) 網址 Website: www.galaxyentertainment.com



澳門旅遊塔會展娛樂中心

Macau Tower

Convention & Entertainment Centre

澳門觀光塔前地

Largo da Torre de Macau, Macau

電話 Tel: 853-8988 8885 傳真 Fax: 853-2896 8325

電郵 E-mail: info@macautower.com.mo 網址 Website: www.macautower.com.mo



威尼斯人澳門股份有限公司

Venetian Macau Ltd.

澳門氹仔路氹金光大道望德聖母灣大馬路 澳門威尼斯人度假村酒店 Estrada Da Baia, De M. Senhora Da Esperanca, S/N, The Cotai Strip, Taipa, Macau 電話 Tel: 853-8117 3388

傳真 Fax: 853-8117 3399

電郵 E-mail: luis.wan@venetian.com.mo 網址 Website: www.venetianmacao.com





設計及承建商 DESIGNERS AND CONTRACTORS



傳達雅意展覽服務有限公司 AD Target Exhibition Services Ltd.

澳門南灣大馬路 355 號灣景樓 5 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, No.355, Edif. Wan Keng Lao, 5 andar D, Macau

電話 Tel: 853-2897 6643 傳真 Fax: 853-2897 6644

電郵 E-mail: mctarget@artelec.com 網址 Website: www.artelec.com

▲▼AVP [Macao] Limited AVP 策劃推廣(澳門)有限公司 AVP (Macao) Ltd.

慕拉士大馬路 149 號激成工業大廈

第1期12樓G室

Flat G, 12/F, Block 1, Keck Seng Industrial Building, No. 149, Avenida De Venceslau de Morais, Macau

電話 Tel: 853-2843 2120

傳真 Fax: 853-2843 1672

電郵 E-mail: elton@avpromotions.com.hk 網址 Website: www.avpromotions.com



建同市場推廣(澳門)有限公司 Arcon Marketing Communications (Macao) Ltd.

澳門新馬路 99 號南華商業大廈 8 樓 F 室 Avenida de Almedia Ribeiro, No. 99, Edif. Nam Wah Commercial, 8 andar F, Macau

電話 Tel: 853-2857 6495 傳真 Fax: 853-2835 6533

電郵 E-mail: adolph.chan@arconmarketing.com 網址 Website: www.arconmarketing.com

匯萃服務有限公司

Biznet Services Ltd.

澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座 Avenida Comercial de Macau, FIT Centre, 5 andar A, Macau

電話 Tel: 853-6297 4082 / 852-2136 3592

傳真 Fax: 852-2136 3591

電郵 E-mail: bsit@biznets.com.hk 網址 Website: www.biznets.com.hk

90



澳門佳德博覽實業有限公司

Curtex Exposition Industrial Ltd.

澳門羅理基博士大馬路 223-225 號 南光大廈 13 樓 H1 室

Avenida do Dr.Rodrigo Rodrigues, No. 223-225,

Nam Kwong 13 Andar, H1 Macau

電話 Tel: 853-2871 6227 傳真 Fax: 853-2871 6225 電郵 E-mail: xiasz@126.com

網址 Website: www.curtex.com.sg



名唐(澳門)會展工程有限公司 Milton Exhibits & Engineering (Macau) Ltd.

澳門羅理基博士大馬路南光大廈 8 樓 J1 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues No. 223-225, Nam Kwong Building, 8 Andar J1, Macau

電話 Tel: 853-2870 0202 傳真 Fax: 853-2888 3871

電郵 E-mail: enquiry@milton-mo.com 網址 Website: www.milton-exhibits.com



南光展覽工程有限公司

Nam Kwong Exhibition Service Co., Ltd.

澳門羅理基博士大馬路 223-225 號 南光大廈 11 字樓 G 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building,

11 andar G, Macau 電話 Tel: 853-8391 1192

傳真 Fax: 853-2871 5986 電郵 E-mail: hugowangsh@126.com 網址 Website: www.namkwong.com.mo



中友(澳門)展覽有限公司 Honest Exhibition (Macau) Limited

澳門高利亞海軍上將大馬路 11-91 號激成工業大厦 第3期9樓Q座

Avenida do Almirante Magalhaes Correia, No. 11-91, Centro Industrial Keck Seng, BI 3,

9 andar Q, Macau 電話 Tel: 853-2843 1846 傳真 Fax: 853-2843 1846

電郵 E-mail: macau@honest-hk.hk

網址 Website: www.honest-hk.hk



● pico 筆克國際(澳門)有限公司 PICO International (Macao) Ltd.

澳門友誼大馬路 918 號世界貿易中心 7 樓 D 座 Avenida Amizade, No. 918, World Trade Centre Building, 7 andar D, Macau

電話 Tel: 853-2872 7990 傳真 Fax: 853-2872 7902

電郵 E-mail: info@mo.pico.com 網址 Website: www.pico.com



澳門德誠國際傳媒有限公司

Macau Decheng International Media Co. Ltd.

澳門新馬路 99 號南華商業大廈 15 樓 B 室 Avenida de Almedia Ribeiro, No. 99, Edif. Nam Wah Commercial, 15 Andar B, Macau

電話 Tel: 853-6288 3333 電郵 E-mail: 6z@163.com 網址 Website: www.h-8.cn



致富燈光音響公司

Chi Fu Lighting & Sound Technology Co., Ltd.

澳門龍嵩街 16 號地下 Rua Central No. 16, R/C, Macau 電話 Tel: 853-2897 3973 傳真 Fax: 853-2897 6086

電郵 E-mail: chifu@macau.ctm.net 網址 Website: www.chi-fu.com



數碼色彩廣告製作有限公司

Digital Color Advertising & Production Co Ltd.

澳門漁翁街 50-66 號海洋工業中心第二期 12 樓 E 座 Rua Dos Pescadores, No. 50-66, Indl. Ocean Ctro Bloco 2, 12 andar E, Macau 電話 Tel: 853-2871 9303 / 853-2832 9235

傳真 Fax: 853-2832 2903 電郵 E-mail: dcp@macau.ctm.net 網址 Website: www.dcp.com.mo



盈栢製作有限公司

Impecc Event Production Company Limited

澳門南灣大馬路 369-371 號京澳大廈 16 樓 D 座 Avenida Praia Grande No. 369-371, Edif. Keng Ou, 16 andar D, Macau

電話 Tel: 853-2832 1382 傳真 Fax: 853-2832 1383

電郵 E-mail: info@impecc.com.mo 網址 Website: www.impecc.com.mo



kingsmen 金明澳門有限公司

Kingsmen Macao Limited

澳門南灣馬路 619 號時代商業中心 1702 室 Avenida Da Praia Grande, No. 619, Edif. Comercial Si Toi, Room 1702, Macau

電話 Tel: 853-2835 5238 傳真 Fax: 853-2835 5239

電郵 E-mail: kingsmen@kingsmen.com.mo 網址 Website: www.kingsmen-gc.com

澳門會展・第 34 期 │ www.mcea.org.mo

91





uniplan™ 環字設計香港有限公司 Uniplan Hong Kong Ltd.

香港灣仔愛群道 32 號愛群商業大廈 16 樓 16/F, Guardian House, 32, Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel: 852-2757 9628 傳真 Fax: 852-2757 9019

電郵 E-mail: hongkong@uniplan.com 網址 Website: www.uniplan.com.hk



天銳創意(澳門)有限公司

Cubic Creative (Macau) Ltd.

澳門漁翁街 166 號永好工業大廈 2 樓 B 座 R. Pescadores 166, 2 and ar B, Edif. Ind. Veng Hou, Macau

電話 Tel: 852-2866 1174 傳真 Fax: 852-2865 2880

電郵 E-mail: info@cubichkg.com 網址 Website: www.cubicexhibit.com



駿瀬會展工程有限公司

Chon Hou_Exhibition Engineering Company Limited

澳門漁翁街 354-408 號 南豐工業大廈第2期5樓E座 Rua dos Pescadores, nos 354-408, Edif. Industrial Nam Fung, Bloco 2, 5 andar E, Macau 電話 Tel: 853-2875 7794

傳真 Fax: 853-2875 7793

電郵 E-mail: avang@zoomcreative.com.mo



創思公關市場策劃有限公司

Choice Public Relations & Marketing Ltd. Co.

Rua De Comanadante Mata e Oliveira No. 32, 1 andar, Edif. A.I.M, Macau

電話 Tel: 853-2852 2515



朗嘉展覽有限公司

Ronca Exhibition Limited

澳門漁翁街 166 號永好工業大廈 2 樓 B-C 座 Rua dos Pescadores, No. 166, Edif. Industrial Veng Hou, 2 andar B-C, Macau

電話 Tel: 853-2871 9901 傳真 Fax: 853-2871 9926

電郵 E-mail: ronca@macau.ctm.net



億能

旅遊會展項目策劃及服務有限公司 Yi Neng.

Convention And Exhibition Services Ltd.

澳門友誼大馬路 918 世界貿易中心 9 樓 B 座 Avenida da Amizade No.918, World Trade Centre, 9 andar B, Macau

電話 Tel: 853-2871 7779 傳真 Fax: 853-2871 7991

電郵 E-mail: anthony.hoi@yineng.com.mo 網址 Website: www.yineng.com.mo



永誠會展設備服務有限公司

Faith Exhibition Equipment & Services limited.

澳門友誼大馬路 1203 號南方大廈 1 樓 AF 座 Avenida da Amizade, No. 1023 Edif. Nam Fong, 1 andar AF, Macau

電話 Tel: 853-2870 3166 傳真 Fax: 853-2870 3165

電郵 E-mail: andrehong2013@gmail.com



澳門南灣馬統領街 32 號廠商會大廈 1 樓

傳真 Fax: 853-2852 2121

電郵 E-mail: pr.choice@ymail.com





心思公關顧問

3 C & C Consultancy

澳門板障堂街 28 號威順閣 1 樓 B 座 Rua De S. Domingos, Edif. Vai Son Kok, No. 28, 1 andar B, Macau 電話 Tel: 853-2832 3684 傳真 Fax: 853-2837 1740

電郵 E-mail: threecnc@yahoo.com



意高設計

Ego Design

澳門宋玉生廣場 258 號建興龍廣場 17 樓 T 座 Alameda Dr. Carlos D' Assumpção No. 258, Praca Kin Heng Long, 17 Andar T, Macau

電話 Tel: 853-2870 6862 傳真 Fax: 853-2870 1393

電郵 E-mail: info@egodesign.com.mo 網址 Website: www.egodesign.com.mo

92



達域廣告有限公司

David's Marketing Communications Ltd.

澳門馬濟時總督大馬路 348 號南岸花園 AF 座1 樓 Avenida do Governador Jaime Silverio Marques No. 348, Jardim Nam Ngon R/C, Loja "AF", Macau

電話 Tel: 853-2870 1921 傳真 Fax: 853-2870 0593

電郵 E-mail: information@david.com.mo

網址 Website: www.david.com.mo



力高美會展及公關有限公司 Dekomac Event & Public Relation Co., Ltd.

澳門新口岸北京街 174 號廣發商業中心 9 樓 G 室 Rua de Pequim, No. 174, Edif. Kuong Fat, 9 andar G, Macau

電話 Tel: 853-2870 3201 傳直 Fax: 853-2870 3221

電郵 E-mail: johnnie@dekomac.com 網址 Website: www.dekomac.com



奧圖媒體有限公司

O2 Media Limited

澳門皇朝宋玉生廣場 258 號建興龍廣場 12 樓 I 室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção No.258, 12 andar, I, Edif. Kin Heng Long, Macau

電話 Tel: 853-2835 6881 傳真 Fax: 853-2833 0419

電郵 E-mail: info@o2macau.com



聚展推廣策劃公司

Summit MICE Co., Ltd.

澳門漁翁街 200 號海洋工業大廈第2期5樓A座 Rua dos Pescadores No. 200,

Edif. Industrial Oceano, Fase 2, 5 andar A, Macau

電話 Tel: 853-2872 0025 傳真 Fax: 853-2872 0026

電郵 E-mail: info@summitmice.com 網址 Website: www.summitmice.com



澳門商報國際傳媒集團有限公司

Macao-Commercial Newspaper And Media International Group Company Limited

澳門宋玉生廣場 181-187 號 光輝集團商業中心 17 樓 A

Unit A, 17/F, C. Com. Do Grupo Brilhantismo, No. 181-187, Ala. Dr. Carlos D' Assumpção, Macau

電話 Tel: 853-2852 7052 傳真 Fax: 853-2878 0536

電郵 E-mail: macaocp@gmail.com 網址 Website: www.macaocp.com

澳門會展・第 34 期 │ www.mcea.org.mo



精彩生命拓展

Life-Time Training Services

澳門宋玉生廣場 263 號中土大廈 7樓 J座 Ala. Dr. Carlos D' Assumpção, No,263,

Edif. China Civil Plaza, 7-J, Macau

電話 Tel: 853-2875 0833 傳真 Fax: 853-2875 7738

電郵 E-mail: pfp@macau.ctm.net



美亞市場傳達顧問有限公司

MM Marketing

Communications Consulting Ltd.

澳門新口岸冼星海大馬路金龍中心 15 樓 I 座 15th Floor, Block I, Golden Dragon Center, Avenida Xian Xing Hai, NAPE, Macau

電話 Tel: 853-2835 5397 傳真 Fax: 853-2835 5507

電郵 E-mail: enquiry@mm.com.mo 網址 Website: www.mm.com.mo



名創商業資訊(香港)有限公司

Marshall Cavendish

Business Information (HK) Ltd.

香港北角屈臣道 2-8 號海景大廈 C座 10 樓 10/F, Block C, 2-8 Watson Road, North Point, Hong Kong

電話 Tel: 852-3965 7828 傳真 Fax: 852-2508 0603

電郵 E-mail: bizinfo@hk.marshallcavendish.com

網址 Website: www.macaoce.com



瞭望傳播有限公司

Lighthouse Media Co., Ltd

澳門新口岸北京街 174 號廣發商業中心 8 樓 G 室 Rua de Pequim No. 174, Edif. Kuong Fat,

8 andar G, Macau 電話Tel: 853-2870 6909 傳真Fax: 853-2870 6911

電郵 E-mail: carson@lighthousemacau.com 網址 Website: www.lighthousemacau.com



交通運輸/貨運代理 TRANSPORTATION / LOGISTICS



金柏國際展覽運輸(澳門)有限公司 JES Logistics (Macau) Limited

澳門新馬路 99 號南華商業大廈 8 樓 F 室 Avenida de Almedia Ribeiro, No. 99 Edif. Nam Wah Commercial, 8 andar F, Macau 電話 Tel: 853-2838 9486 傳真 Fax: 853-2835 6533

電郵 E-mail: albert@jes.com.hk 網址 Website: www.jes.com.hk

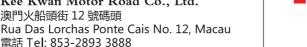


歧關車路有限公司

Kee Kwan Motor Road Co., Ltd.

Rua Das Lorchas Ponte Cais No. 12, Macau 電話 Tel: 853-2893 3888 傳真 Fax: 853-2893 3570

電郵 E-mail: sun0019@126.com 網址 Website: www.keekwan.com





羅杰斯環球(香港)有限公司

Units A & D, 16/F, Nathan Commercial Bldg, 430-436, Nathan Road, Kowloon, Hong Kong

旅遊代理 TRAVEL AGENCIES

南光大廈 12 樓 A

電郵 E-mail: connie@rogershk.com



中澳直通巴士服務有限公司

Chong Ou Direct Bus Services Limited 澳門漁翁街 200 號海洋工業中心第 2座 12樓 F座

Rua dos Pescadores No.200, Bloco 2,

Edif. Centro Industrial Oceano, 12 andar F, Macau

電話 Tel: 853 2871 9128 傳真 Fax: 853 2871 9198

電郵 E-mail: glorycsh@hotmail.com 網址 Website: www.chongoubus.com



南光物流有限公司

Nam Kwong Logistics Co., Ltd.

澳門羅理基博士大馬路 223-225 號南光大廈 14 樓 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 14/F, Macau

電話 Tel: 853-8391 1422 傳真 Fax: 853-2833 6943

電郵 E-mail: www.annie@namkwong.com.mo 網址 Website: www.namkwonglog.com

 \bigcirc



Rogers Worldwide (HK) Ltd.

香港九龍彌敦道 430-436 號 彌敦商務大廈 16 樓 A&D 室

電話 Tel: 852-2111 1151 傳真 Fax: 852-2111 1150

網址 Website: www.rogershk.com

澳門中國旅行社股份有限公司

China Travel Service (Macau) Ltd.

Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,

No.223-225 Edif. Nam Kuong, 12 andar A,

澳門羅理基博士大馬路 223-225 號



青年國際旅遊有限公司

Juventude International Travel Ltd.

澳門北京街 202A-246 號 澳門金融中心 8 樓 I 座及 J 座 Rua de Pequim, No. 202A-246,

Edif. Macau Finance Centre, 8 andar I e J, Macau

電話 Tel: 853-2870 3030 傳真 Fax: 853-2870 3702

電郵 E-mail: 66689848@jitmacau.cn 網址 Website: www.jitmacau.com



信德旅遊有限公司

電話 Tel: 853-2870 0888

傳真 Fax: 853-2870 6611

Shun Tak Travel Services Ltd.

網址 Website: www.ctsmacau.com

澳門北京街 202A-246 號澳門金融中心 11 樓 H 座 Rua de Pequim 202A-246,

Edif. Macau Finance Center, 11 andar H, Macau 電話 Tel: 853-2833 3555 / 852-2859 3496 傳真 Fax: 853-2833 3777 / 852-2283 2727

電郵 E-mail:

cecilia.chan@shuntak-hospitalityservices.com 網址 Website: www.shuntaktravel.com



澳門中旅(國際)酒店管理有限公司 Macao CTS

Hotel Management (International) Ltd.

澳門羅理基博士大馬路 223-225 號南光大廈 11 樓 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,

No. 223-225, Edif. Nam Kwong, 11 andar, Macau

電話 Tel: 853-8391 1111 傳真 Fax: 853-2878 0823

電郵 E-mail: mctsi@namkwong.com.mo 網址 Website: www.mctshmi.com

94





昇龍會展服務(一人)有限公司 Starlong Conference and Exhibition Service Company Ltd.

澳門黑沙環新街 298 號海濱花園八座 3 樓 B Rua Nova Areia Preta No. 298, Edif. Hoi Pan Garden, Bloco 8, 3 andar B, Macau

電話 Tel: 853-2845 3157 傳真 Fax: 853-2845 3157

電郵 E-mail: starlong2006@gmail.com



惠海旅遊有限公司

WORLDWIDE TRAVEL CO., LTD

澳門新口岸北京街 174 號廣發商業中心 8G Rua De Pequim 174 Edif. Kong Fat 8G Macau

電話Tel: 853-2870 6909 傳真Fax: 853-2871 6911

電郵 E-mail: donna@worldwide-macau.com 網址 Website: www.worldwide-macau.com



天馬旅行社有限公司 Tim Ma Travel Agency Ltd.

澳門友誼大馬路 201 號新建業商業中心 8 樓 P Avenida da Amizade No. 201, Centro Comercial San Kin Yip, 8 andar P, Macau

電話 Tel: 853-2843 6311 傳真 Fax: 853-2843 6377

電郵 E-mail: timmatravel@yahoo.com.hk

網址 Website: www.tim-ma.net



萬國青年旅遊有限公司 Multinational Youth Travel Agency (Macao) Ltd.

澳門新口岸友誼大馬路 1023 號南方大廈 2 樓 B,C,D 座

Avenida da Amizade No. 1023, Edif. Nam Fong 2 B, C, D, Macau

電話 Tel: 853-2870 1913 傳真 Fax: 853-2870 1083

電郵 E-mail: mhg123@hotmail.com



華國旅遊社有限公司

Vacations International Travel Service (Macau) Limited

澳門友誼大馬路世界貿易中心 8 樓 D 座 Avenida da Amizade, No.918, World Trade Centre Bldg., 8-D, Macau

電話 Tel: 853-2872 6181 傳真 Fax: 853-2831 4112 電郵 E-mail: avis@avis.com.mo

網址 Website: www.avis.com.mo



盛澳國際旅遊有限公司 Howell International Travel Service

Limited

澳門漁翁街 200 號海洋工業中心第 2 期 12 樓 F 座 Rua Pescadores No. 200, Edif Centro Industrial Oceano Bloco 2, 12 andar, F, Macau

電話 Tel: 853-2871 9128 傳真 Fax: 853-2871 9198

電郵 E-mail: new.howell1@gmail.com 網址 Website: www.howellmacau.com



澳門中國國際旅行社有限公司 China International Travel Service (Macau) Ltd.

澳門南灣大馬路 315 號南粤商業中心 5 樓 Avenida da Praia Grande, No, 309-315, Edif. Nam Yue Commercial Center, 5 andar, Macau

電話 Tel: 853-2832 3983 傳真 Fax: 853-2832 3981 電郵 E-mail: jwu@cits.mo 網址 Website: www.cits.com

數據管理/登記系統 DATA MANAGEMENT / REGISTRATION SYSTEM



微中市場發展顧問有限公司 MicroChina Marketing & Consultant Co., Ltd.

澳門新口岸柏嘉街 494 號帝景苑地下 NAPE, No. 494, Rua Cidade de Braga, Vista Magnifica Court R/C, Macau

電話 Tel: 853-2875 0858 傳真 Fax: 853-2875 1305

電郵 E-mail: info@microchina.com 網址 Website: www.microchina.com



綜合業務企業 COMPREHENSIVE BUSINESS



奔達廣告製作公司

Pointec Advertising Company

澳門慕拉士大馬路 193-199 號南嶺工業大廈地下 A,B 鋪 Avenida da Venceslau de Morais, No. 193-199, Edif. Industrial Name Leng A,B R/C, Macau

電話 Tel: 853-2871 9128 傳真 Fax: 853-2871 9198

電郵 E-mail: glorycsh@hotmail.com 網址 Website: www.howellmacau.com



南光(集團)有限公司

Nam Kwong (Group) Co., Ltd.

澳門羅理基博士大馬路 223-225 號 南光大廈 16 字樓 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues,

No. 223-225, Nam Kwong Building, 16/F, Macau

電話 Tel: 853-8391 1660 傳真 Fax: 853-2833 0853

網址 Website: www.namkwong.com.mo



南光實業有限公司

Nam Kwong Industrial Co., Ltd.

澳門羅理基博士大馬路 223-225 號 南光大廈 17 樓

Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 17/F, Macau

電話 Tel: 853-8391 1772 傳真 Fax: 853-2871 2249

網址 Website: www.namkwong.com.mo



新華昌投資集團

San Wa Cheong Investment Group Ltd.

澳門美副將大馬路 11 號 M 嘉華閣地下 Avenida Coronel Mesquita, No. 11 M, Ka Wa Kok, R/C, Macau

電話 Tel: 853-2835 3816 傳真 Fax: 853-2835 3498

電郵 E-mail: kentmacau@yahoo.com.hk 網址 Website: www.swcmacau.com



96

Shuntak Holdings Ltd.

香港干諾道中 200 號信德中心西座 39 樓 Penthouse 39/F, West Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road, Central, Hong Kong

電郵 E-mail: michaelkwan@shuntakgroup.com



澳門萬國控股集團有限公司 Multinational Holdings Group Co. Ltd.

澳門新口岸友誼大馬路 1023 號南方大廈

2樓 B,C,D,座

Avenida da Amizade, No.1023 Edif. Nam Fong, 2 andar B, C, D, Macau

電話 Tel: 853-2870 1913 傳真 Fax: 853-2870 1083

電郵 E-mail: mlao@macau.ctm.net 網址 Website: www.vangou.com



文化視窗發展有限公司

C-Vision Culture Development Co., Ltd.

澳門新口岸宋玉生廣場 180 號 東南亞商業中心8樓M座

Ala. Dr. Carlos D' Assumpção, No. 180, Centro Comercial Tong Nam Ah, 8 andar M, Macau

電話 Tel: 853-2870 6222 傳真 Fax: 853-2870 6111

電郵 E-mail: cv_culture@yahoo.com.hk



盈信投資管理有限公司

Gestao De Investmentos Vantage Ltd.

澳門友誼大馬路 723 號中富大廈地下 D 鋪 Avenida Amizade, No. 723 R/C Flat D, Edif. Chong Fu, Macau

電話 Tel: 853-2870 2918 傳真 Fax: 853-2870 3116

電郵 E-mail: eddiehhchang@yahoo.com.hk

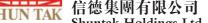


澳門會議展覽中心有限公司 Macao Convention & Exhibition Center Co., Ltd.

澳門佛山街 51 號新建業商業中心 19 樓 D-F,I-K 座 Rua de Foshan, No. 51, Centro Commercial San Kin Yip, 19 andar D-F, I-K, Macau

電話 Tel: 853-2878 3398 傳真 Fax: 853-2878 3332

電郵 E-mail: samleigroup@macau.ctm.net



電話 Tel: 852-2859 4833

傳真 Fax: 852-2857 7181

網址 Website: www.shuntakgroup.com

威得利企業發展有限公司 EMPRESA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL VIT ó RIA,S.A.

澳門佛山街 51 號新建業商業中心 11 樓 L-P 座 Rua de Foshan No. 51, Edif. Centro Comercial San Kin Yip, 11 Andar L-P, Macau

電話 Tel: 853-2871 5616 傳真 Fax: 853-2871 5606

電郵 E-mail: dannydeng@skigroup.com.mo







凱東企業有限公司

Empresa do Guia do Oriente Lda.

澳門殷皇子大馬路 60-62 號中央商業中心 1 樓 Avenida do Infante D. Henrique No. 60-62, Centro Comercial, 1 andar, Macau

電話 Tel: 853-2871 8633 傳真 Fax: 853-2871 8638

電郵 E-mail: windus@ogemacau.com 網址 Website: www.ogemacau.com

人力資源 / 教育培訓 / 認證 / 顧問咨詢 **HUMAN RESOURCES / EDUCATION AND TRAINING / CERTIFICATION / CONSULTING**



嘉能顧問有限公司 C.A.L.K. Consultants Ltd. 嘉能工程貿易發展有限公司

C.A.L.K. Decoration & Construction Ltd.

澳門新口岸北京街 202A-246 號 澳門金融中心 6 樓 L 座

Rua De Pequim, No. 202A-246,

Edif. Macau Finance Centre, 6/L, Macau

電話 Tel: 853-2871 1616 傳真 Fax: 853-2871 1648

電郵 E-mail: nunukhan@macau.ctm.net



MSS 諮詢有限公司 MSS Recruitment Ltd.

澳門宋玉生廣場 180 號東南亞商業中心 18 樓 L Ala Dr. Carlos D' Assumpção, No. 180, Edif. Tong Nam Ah, 18 andar L, Macau

電話 Tel: 853-2828 6603 傳真 Fax: 853-2872 3200

電郵 E-mail: jiji.tu@mss-recruitment.com 網址 Website: www.mss-recruitment.com

電子通訊 / 影音設備供應 / 租借服務

TELECOMMUNICATIONS / AUDIO & VISUAL EQUIPMENT / RENTAL SERVICES



澳門電訊有限公司

Companhia de Telecomunicações de Macau SARL

澳門氹仔拉哥斯街電訊綜合大廈 Rua de Lagos, Telecentro, Taipa, Macau 電話 Tel: 853-8891 2125

傳真 Fax: 853-8891 3210

電郵 E-mail: ebel.pi.cham@ctm.com.mo

網址 Website: www.ctm.net

- *如會員資料需要更新,請填妥背頁《會員資料更改回執》 並傳真至秘書處
- *如會員在今期截稿前未能提交企業商標,可於12月15日 前提交, 並將於新一期雜誌刊載

澳門會展・第 34 期 │ www.mcea.org.mo

97

 \bigcirc



ERVE REPRESEN DINATE COMMUN

家旨: 服務 代表 協調 溝通



澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室

Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kwong Building, 8/E, Macau Tel: +853-287 | 4079 Fax: +853-287 | 7453 E-mail: secretariat@mcea.org.mo

www.mcea.org.mo



■ 會員資料更改回執 change of member details acknowledgment receipt

公司名稱 /Company Name:		
地址 /Address:		
電子郵箱/E-mail:		
電話 / Telephone:		
傳 真 /Fax:		
網 址 /Website:		



豪車、名模、大抽獎

入場即有机会獲得驚喜紀念品 還有機會贏取包括名車、貴金屬、在内的 多重大獎

獎項設置:

一等獎:名車

二等獎:中銀66G吉祥金

三等獎:工銀100G盛世澳門銀章

四等獎:豪車模型

精彩活動:

汽車展: 濠江藝韻-中國實力派畫家八人展、兒童繪畫大賽 攝影大賽;模特SHOW、高爾夫球友誼賽;

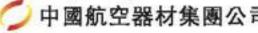
公務機展: 航空科普活動、模擬飛行體驗、公務機登機體驗; 遊艇展:超級遊艇巡遊、Gala Dinner、Pool Party等。

設有多条免費穿梭巴士接送至展館。

上客點: 澳門廣場、馬場海邊馬路(來來超市)、荷蘭園(柏蕙巴士站)、 氹仔中央公園,15分鐘一班。 環線:澳門機場-威尼斯人-鷺環海天酒店,30分鐘-班。

主辦單位:

中國機械工業集團有限公司 中國航空器材集團公司



第四屆中國(澳門)國際汽車博覽會

2014 CHINA(MACAU) International AUTO EXPO automobile exposition

舉辦地點:澳門威尼斯人金光會展中心

舉辦時間:2014年11月7-9日

網址:www.macau-autoshow-nk.com.mo

2014 CHINA(MACAU) 第四屆中國(澳門)國際遊艇進出口博覽會

2014CHINA(MACAU) International Yacht Import and Export Fair

舉辦地點:鷺環海天度假酒店 舉辦時間:2014年11月7-9日 網址:www.mcboatshow.com



第三屆澳門公務機展

2014 Macau Business Aviation Exhibition

舉辦地點:澳門國際機場停機坪 舉辦時間:2014年11月6-8日 網址:www.macau-gwj.com







指定銀行合作夥伴:

中国银行澳門分行

特定金融合作夥伴:

ICBC 図 工銀澳门

支持機構:

澳門特別行政區政府 | 中央人民政府駐澳聯絡辦 中華人民共和國工業和信息化部 | 中華人民共和國商務部 國務院國有資產監督管理委員會 | 國務院港澳事務辦公室















澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室

Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225,

Nam Kwong Building,8/E,Macau

Tel: +853-2871 4079

Fax: +853-2871 7453

E-mail: info@mcea.org.mo

www.mcea.org.mo